



Téléphone 027/23 30 51
Publicité :
Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

VÊTEMENT
Monsieur
MARTIGNY
MONTHÉY

Le n° 60 ct.
Leytron
VIOLENTE
COLLISION
Un mort
Voir page 21

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le cabinet Moro démissionne

Gouverner c'est sans doute prévoir, mais c'est aussi DIRIGER, c'est-à-dire conduire et non pas se laisser mener... Or, un des rares actes de gouvernement que la démocratie chrétienne italienne ait posé depuis longtemps vient de lui coûter le pouvoir !

Contrairement à ce qui s'était passé en France, où le gouvernement avait suivi les avorteurs et succombé à leurs cris, le pouvoir italien avait réellement tenté de diriger le peuple vers un mieux supérieur, contre la déliquescence généralisée.

Ce fut le prétexte au déchaînement des gauches et de tous ceux

Ce fut le slogan répété inlassablement par la presse, la vérité à se mettre en tête absolument : « Hors de la gauche, et du parti communiste en particulier, point de salut! ».

La démocratie chrétienne a voulu prouver le contraire, cela lui a coûté la tête.

Et voilà un pays au bord de la ruine, qui va devoir s'épuiser en polémiques stériles, en luttes électorales probablement sanglantes, en campagnes coûteuses.

Ces débordements porteront peut-être le désordre à un point tel qu'il sera certainement favorable aux gauches : on votera par lassitude, on votera par défi, on votera par crédu-

Ça... botte les gauches !

qui profitaient de l'apathie et du laisser-aller !

En somme, tant que le gouvernement ne criait pas « casse-cou » on le soutenait. Mais, évidemment, s'il se mettait à gouverner... cela risquait de redonner confiance au peuple, cela aurait permis un ressaisissement, un retour à l'ordre, sous L'ÉTIQUETTE DÉMOCRATE CHRÉTIENNE.

Les socialistes et communistes ne pouvaient tout de même tolérer cela ! Des ennemis idéologiques risquant de leur ravir le rôle de Zorro qu'ils aiment tenir lorsqu'ils ont mené le pays au bord de la « panique utile électoralement »...

lité, mais la raison n'aura sans doute que bien peu de voix.

Après ce « vote-bof », il faudra non seulement affronter les difficultés accumulées, mais également les conséquences : déchirement du pays en clans, fractionnement de l'armée, augmentation de la guérilla urbaine, pour ne rester que sur le plan intérieur. Mais, quel sera le nouvel équilibre européen ? Que deviendra le Concordat entre le Vatican et le Quirinal ?

Un proche avenir bien incertain que, pour ma part, je regarde sans optimisme.

pf

**Le parti indépendant chrétien social...
La dame de pics !**

Il est né, le nouveau parti indépendant chrétien social, le « Pics » valaisan... Sans trop de douleur ni trop de poids !

Ces derniers jours, la rumeur ne cessait de grossir, de s'enfler : la tendance chrétienne sociale allait se séparer, avec fracas, du parti démocrate chrétien. Et celui-ci perdrait aussitôt de son envergure, puisqu'il serait privé de son aile gauche. Ainsi s'enflait du moins la rumeur, et se colportait-elle dans les rues de la capitale, comme sous des allures de complot... Mais le bruit a tant couru qu'il n'eut presque plus la force d'éclater. En guise de « coup de tonnerre », chère consœur en journalisme, ce fut plutôt un cri d'enfant. Naissance oblige !

Au sein de la tendance chrétienne sociale du parti démocrate chrétien, des divergences existaient aussi, et pas d'aujourd'hui ! Divergences de tactique surtout, qui pourraient se résumer ainsi : faut-il continuer d'œuvrer à l'intérieur du PDC, ou à l'extérieur ? En d'autres mots, faut-il toujours rechercher l'accord, ou provoquer l'éclat ?

Jeudi soir, à Sion, réunis en assemblée constituante, une centaine de délégués du Valais romand ont finalement opté pour la deuxième solution, pour la rupture immédiate. Et ils ont créé ce nouveau parti indépendant chrétien social (Pics).

Deux éléments de la constitution de ce nouveau parti retiennent d'emblée l'attention : son programme, et sa composition.

Le Pics entend mener « une politique à caractère social ». Incontestablement généreux d'idéal, sincère d'intention, il se veut « désireux » de réaliser la primauté de l'être sur l'avoir, du travail sur le capital, de la personne sur le travail »...

Pour ma part, j'estime admirables cette phrase et cette ambition, même si je les soupçonne nourries de bons sentiments qui font plus de poésie que de politique. A la lecture du communiqué du Pics, j'ai le sentiment soudain que le cœur a toujours des raisons que la raison ne connaît pas. Je veux dire que le Pics me semble emporté par un

élan cordial qui ne correspond guère à la pratique politique. Surtout depuis que l'homme est un animal à peine raisonnable... Je me demande d'ailleurs si ce n'est pas ce défaut de sens pratique, ou politique (hormis des calculs moins désintéressés), qui a retenu certaines personnalités valaisannes de rejoindre le Pics. Car la politique reste l'art du possible, et le Pics me paraît s'inspirer

par Roger Germanier

seulement du souhaitable. Bref, il vole désormais de ses propres ailes, ne serait-ce que pour fuir le « perpétuel compromis »... mais ce vol est encore loin de troubler le ciel politique valaisan.

En effet, le second élément remarquable de la constitution du Pics est l'absence de ces personnalités généralement considérées comme les meneurs, ou les penseurs, de l'aile chrétienne sociale du parti démocrate chrétien. Absence de taille, qui pourrait

indiquer que la rupture est surtout consommée, non pas tellement avec le parti démocrate chrétien, mais d'abord avec sa tendance chrétienne sociale. Et ceci pourrait devenir plus qu'une nuance d'interprétation !

Quel peut être le succès ou l'avenir de ce Pics valaisan ? Il est évidemment prématuré de risquer un pronostic. Il faut attendre encore les ralliements notables qui pourraient se produire. Il n'en reste pas moins que le Pics peut attirer à lui bien des gens, pas forcément « désireux de réaliser la primauté de l'être sur l'avoir », mais soucieux, par exemple, de trouver un refuge à leur dissidence ou mécontentement. Choses qui existent dans tous les pays et partis du monde.

Pour l'heure, il n'est pas possible d'en dire plus. Sinon de répéter que les personnalités attendues n'ont pas répondu à... cette attente, ou pas encore. Et c'est ainsi que le nouveau parti indépendant chrétien social, faute de pouvoir jouer un as, a joué sa dame de Pics, Marie Rywalski !

**SAUVEGARDE DE LA MONNAIE
La main et le fouet**

Se basant sur l'arrêté fédéral du 8 octobre 1971 sur la sauvegarde de la monnaie, le Conseil fédéral a limité à la contre-valeur de 20 000 francs par personne et par trimestre l'importation de billets de banque étrangers.

Cette mesure a été prise au vu du volume inhabituel de l'évasion de capitaux en provenance d'Italie et, dans une moindre mesure, de France. On en était arrivé à l'équivalent d'une

vingtaine de millions de francs suisses par jour ouvrable, ce qui représente grosso modo cinq milliards de francs par an.

Or, l'on sait que pour éviter l'intérêt négatif perçu sur les dépôts bancaires, de nombreux étrangers exigent en contrepartie de leurs billets étrangers des

CEP

Suite page 3

DEMAIN C'EST DIMANCHE

De quoi parlent les deux qui s'en retournent vers Emmaüs le soir du vendredi saint ? Pas de leurs ennemis, pas des ennemis de Jésus, pas des misérables qui l'ont crucifié, ni des méchants qui l'ont jugé. Ils parlent de Jésus qu'ils ont aimé, en qui ils ont cru. Et Jésus est là. Ils reviennent à Jérusalem. De

connu lorsqu'il a rompu le pain devant nous.

Et voilà que, pendant qu'ils parlent, Jésus est au milieu d'eux.

Et nous autres, de quoi parlons-nous ? De quoi, à la maison, dans les établissements, dans la rue ? De la pluie, de la neige, du beau temps, d'affaires, de politique, de sport ? Il

« De quoi parliez-vous ? »

quoy parlent les onze apôtres et leurs compagnons réunis ? De la joie qui leur emplit le cœur :

- C'est vrai ! Le Seigneur est ressuscité ! Il est apparu à Pierre !

- Il est ressuscité ! Il nous est apparu à nous-mêmes, reprennent les deux d'Emmaüs. Nous l'avons re-

me semble que nous avons beaucoup de choses à déplorer, peu de bonnes nouvelles à nous communiquer.

Que souvent, nous cassons du sucre sur le prochain. (L'admirable expression ! Ce gros pain de sucre, qui pourrait adoucir tant d'amertumes, le casser sur la tête de quelqu'un ! Tuer avec de la charité !)

Nous parlons de nos amitiés : c'est souvent pour diviser, car nous aimons mieux partager nos ennemis que nos amis.

Comment nous étonner que Dieu ne soit pas au milieu de nous ? Si nous aimions Dieu, nous parlerions un peu plus de Dieu, car « la bouche parle de l'abondance du cœur ».

« Venez, dit le psalmiste, venez et je vous dirai tout le bien que Dieu m'a fait. »

« Accueillez-vous les uns les autres, dit saint Paul aux premiers chrétiens. Les grâces que chacun a reçues, qu'il en fasse part aux autres ! Répandez les grâces infiniment variées de Dieu. Parlez avec la voix de Dieu. Travaillez avec la force de Dieu. Qu'en toute votre vie Dieu soit loué par Notre Seigneur Jésus-Christ, à qui la gloire pour les siècles des siècles. »

Je me souviens d'une rencontre de religieuses âgées, où chacune racontait les circonstances de sa vocation. Il y en avait de merveilleuses. A suivre ainsi les voies de la Providence et le cheminement des âmes, cela établissait un tel climat d'action de grâces, qu'on eût dit que Dieu était là.

La joie de parler de Dieu et de louer Dieu ensemble ne devrait pas être réservée aux assemblées dites « charismatiques ». Ce devrait être la conversation normale des chrétiens. Pourquoi Dieu serait-il un sujet tabou ? Respect de la pensée du prochain ? Mais parler de tant de choses vaines et stupides, ça le respecte ?

Pensez à Dieu, parlez de Dieu et « comme vous parlez encore, lui-même se trouvera au milieu de vous ».

MM

1^{er} Mai Le bûcheron, ce travailleur méconnu

Partout dans le Valais, la fête du 1^{er} mai sera marquée par cortèges et discours. On traitera partout des problèmes de l'heure qui assaillent les travailleurs de toutes conditions. Mais on oublie dans ce pays qu'il y a un travailleur trop méconnu et pourtant un

ouvrier dont le travail relève plus de l'art que du métier : le bûcheron. En lui rendant hommage, c'est à travers lui que nous nous adressons à tous les travailleurs de ce pays.

Le bûcheron n'est pas l'homme assujéti à une machine qui le déperson-

nalise en l'obligeant à la répétition de gestes uniformes. Il est l'homme libre de ses mouvements, libre du choix de ses moyens, libre de combiner les uns et les autres pour en obtenir le meilleur effet au gré de son jugement. Il s'agit pour lui moins de livrer une certaine

quantité de mètres cubes que d'extraire des arbres sans meurtrir les voisins qui demeurent, que de découvrir sans les égratigner les jeunes brins d'où sortira l'élite future.

Il s'agit pour lui de comprendre que la forêt est un organisme vivant dont on compromet, plus facilement qu'on ne les favorise, les développements, la vigueur et la vie.

Le travail du bûcheron-artisan se présente donc sous un double aspect : celui de l'utilité immédiate et celui de la préparation ou, au moins, de la sauvegarde de l'avenir. Il doit s'agir pour le bûcheron moins de l'apparence de ce qu'il livre que de l'état de ce qu'il laisse : c'est la forêt sortant de ses mains qui est le tableau, le témoin de son art.

Le travail du bûcheron met en œuvre toutes ses facultés corporelles et intellectuelles. Ce travail accompli dans la liberté des mouvements, réclame de l'initiative et tient l'attention en éveil. Endurant, le bûcheron a le goût de la vie simple, l'acceptation d'une solitude parfois assez grande.

En ce 1^{er} mai, combien de travailleurs peuvent-ils se comparer au bûcheron ? En souhaitant que les aspirations légitimes de tous les travailleurs du monde se réalisent dans la concorde, la légalité et la dignité, nous espérons que ceux-ci s'inspireront des qualités qui doivent être les siennes : justesse du jugement, sûreté du coup d'œil, promptitude dans la décision et l'adresse ; en un mot : savoir-faire.

(cg)



Importante découverte de biologie moléculaire à Genève

Elle pourrait permettre d'expliquer comment nos cellules contrôlent leur multiplication ou leur différenciation

Travaillant sur un virus oncogène (générateur de tumeurs) parmi les plus utilisés en biologie moléculaire, le SV-40, une équipe genevoise vient de percer un secret capital. C'est une découverte qui s'inscrit dans le cadre de l'étude générale des mécanismes de régulation de la cellule - auxquels s'intéressent on le sait les cancérologues - et qui pourrait permettre d'expliquer, par analogie, pourquoi une cellule donnée peut entraîner la formation, selon les circonstances, d'un cerveau plutôt que d'un orteil.

C'est un travail à bien des égards remarquable, que viennent d'achever quatre scientifiques genevois de l'institut d'hygiène ainsi que du département de biologie moléculaire de l'université. Un effort de plus de 18 mois que vient couronner ces jours-ci une publication dans les prestigieux comptes rendus de l'Académie des sciences des Etats-Unis, une revue dont le très haut niveau scientifique témoigne généralement de la qualité des travaux qui y sont présentés.

Le Dr C. Ahmad-Zadeh, les professeurs Bernard Allet et Roger Weil, ainsi que le Dr Jack Greenblatt - les trois derniers travaillant dans les bâtiments de « Sciences-II » - sont, en effet, parvenus à percer l'un des secrets du virus oncogène SV-40 (« cousin » de celui qui chez l'homme provoque les verrues), qui a le mystérieux pouvoir de prendre le contrôle de la cellule qu'il envahit.

Les étonnantes possibilités du SV-40 intriguent les biologistes moléculaires depuis de très nombreuses années. Il est en effet capable, par exemple, d'obliger la cellule qu'il infecte à se diviser à nouveau et à produire des tumeurs, certes bénignes la plupart du temps. Il peut aussi provoquer une infection de la cellule propre à la désintégrer littéralement, ce qui signifie évidemment sa mort. Sans compter toutes les autres transformations cellulaires que ce virus entraîne, et qui à leur tour peuvent avoir de très nombreuses conséquences. Propriétés multiples qui ne manquaient pas de frapper, dans la mesure où le virus SV-40 est l'un des plus petits de ce type que l'on connaisse, et que la molécule d'ADN qui en constitue la partie essentielle, d'une longueur d'environ 1,5 micron, contient à peine un millionième de l'information génétique d'une cellule animale.

L'explication, désormais, à la lumière des travaux effectués à Genève, est extrêmement simple. Elle confirme même l'hypothèse qu'avait déjà formulée en 1974 le professeur Roger Weil, lors du symposium de Cold Spring Harbour, qu'avait organisé le Prix Nobel Watson et où il était justement question des virus oncogènes. Hypothèse et explication évidemment « audacieuses », puis-

qu'elles impliquent non seulement que le virus prend le contrôle de la cellule à l'aide d'une seule grande protéine aux rôles multiples, l'« antigène tumoral », mais que ce n'est qu'une partie bien précise du virus - occupant la moitié environ de l'ADN et correspondant à ce que les biologistes nomment un gène - qui commande la production de cette protéine, à l'instar de la fonction que jouent nos propres gènes dans nos cellules.

Conclusion et confirmation et non plus seulement hypothèse, puisque les scientifiques genevois sont parvenus à isoler cette protéine, et à montrer sans ambiguïté qu'elle était bien fabriquée sous la conduite de ce gène particulier qu'ils ont pu baptiser dès lors le gène régulateur. A l'aide, en effet, d'un extrait bactérien ainsi que d'un ADN reconstitué à partir de deux gènes régulateurs uniquement, ils ont réussi à réobtenir en éprouvette la protéine que l'on trouve dans les cellules infectées par le virus ! Ce qui montre bien qu'aucun des deux autres gènes normalement présents dans le bagage héréditaire du SV-40 ne participe à la production de cette grosse molécule, puisqu'on a pu l'obtenir sans leur concours et grâce au seul gène régulateur.

Les chercheurs genevois sont même allés plus loin encore. Ils ont montré que, selon le type de cellule qui était infectée, la protéine fabriquée sous les ordres du gène régulateur pouvait être ou non « tronquée » par la cellule. En effet, en restant intacte la protéine provoque une division cellulaire répétée menant à la formation de tumeurs, mais si la cellule est à même de lui enlever un élément (en lui faisant perdre environ un vingtième de sa longueur), elle possède alors aussi le pouvoir de refabriquer le virus, ce qui signifie son suicide à brève échéance.

En débusquant ainsi le principal secret sans doute du virus oncogène SV-40, les chercheurs genevois dépassent, de leur découverte, le seul terrain de la microbiologie moléculaire.

Car les nouvelles lumières portées sur le mode d'action de ce virus suggèrent que d'autres gènes, analogues au gène régulateur présent dans l'ADN de SV-40, puissent être

dotés de ce pouvoir « directeur ». Certes, comme chaque gène, ils provoqueraient la fabrication d'une seule protéine, mais d'une taille et d'une architecture telle que, par modifications ou clivages successifs, elle pourrait contrôler un nombre extraordinairement grand de mécanismes. A l'extrême - et c'est là le côté le plus excitant, quoique relevant de la fiction, qui puisse être associé à la découverte genevoise - on pourrait aller jusqu'à imaginer que ce soit de tels gènes régulateurs qui soient à l'origine de la différenciation de nos cellules. Et que ce soient les protéines dont ils suscitent la formation, dès la création de l'œuf humain, qui par altérations successives déterminent l'édification du cerveau, d'un orteil, du foie ou des chevilles...

De quoi faire rêver, en effet.

Eric Schærli

R.S. Signalons que M. Bernard Allet est le fils de M. Louis Allet de Sion. Le succès intéressera donc les Valaisans et les Sédouais en particulier.

Un vétérinaire aux galons de bon tireur!



Le vétérinaire Chr. Jensen, de Esbjerg, au Danemark, utilise une méthode originale pour anesthésier des animaux qui ne veulent pas se laisser approcher...

Il injecte au moyen d'une canne creuse de 2 mètres une capsule anesthésiante.

Il atteint régulièrement sa cible à une distance de 15 mètres.

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction.

TRIBUNE LIBRE

Ne pas perpétrer notre propre génocide!

Vous avez récemment mentionné l'implantation de deux cents orphelins vietnamiens au Danemark.

Précédemment, soit au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, cinq mille petits métis nés du « repos du guerrier » des soldats noirs-américains en Allemagne furent déjà accueillis par la Scandinavie. Un drame humain, parmi tous ceux qui depuis trente ans se multiplient au nom des « grands principes humanitaires ».

Je choquerai peut-être la conscience d'un certain nombre de lecteurs, mais avec votre permission, je désire leur apporter ici quelques sujets de réflexion.

- C'est un non-sens que de transplanter des sujets natisés des pays tropicaux sous nos latitudes et de vouloir les adapter à notre civilisation.

J'imagine qu'en ce qui concerne en particulier les enfants asiatiques, il pourrait se trouver des familles d'accueil au Japon ou dans différents pays jaunes épargnés par les guerres.

- Dans le cas particulier de la Suisse, ne

pensez-vous pas que les adoptions d'enfants non européens entraîneront à la longue la dissolution de la spécificité helvétique ?

Sous des vocables différents, la plupart des pays occidentaux se voient soumis à de pressants appels d'accueil de populations de couleur. La France et l'Angleterre (ces deux grandes portes ouvertes au brassage des continents), sous le prétexte de nécessité d'une main-d'œuvre subalterne, subissent le retour de flamme de l'action colonisatrice et se font coloniser par des milliers de sujets de leurs anciens empires et protectorats.

La Suisse qui ne fut pas un pays colonisateur est, quant à elle, sollicitée sous le vocable de l'hospitalité et de la philanthropie.

En fait, une vaste entreprise de métissage de l'Europe est en voie de réalisation !

Par qui, et pourquoi ?

Le grand théoricien du métissage universel fut le comte Coudenove-Kalergui, lui-même métis, fils d'un Hollandais et d'une Indonésienne. Son « œuvre magistrale » s'intitule: « *Idealisme pratique* ». Il est prouvé que son ouvrage fut le livre de chevet des Roosevelt, Churchill et De Gaulle...

Coudenove-Kalergui, aujourd'hui décédé, fut membre de cette société occulte et toute-puissante qu'est le Bilderberg, présidé par le prince Bernhard des Pays-Bas. Georges Pompidou en fut membre, et siégeait encore dans ce « gouvernement mondial occulte » les Rockefeller et autres Rothschild ! A la mort du synarque Coudenove-Kalergui, le siège échu à Otto de Habsbourg dont les écrits reflètent fidèlement ceux de son prédécesseur.

La troisième guerre mondiale, celle concernant les continents, est déjà engagée. L'Europe, ou ce qu'il en reste, sombre dans la décadence des arts et des mœurs, la jeunesse est de plus en plus sollicitée par la drogue, soumise aux théories marxistes, de plus en plus nombreux sont ses éléments sains qui acceptent le fait de unions allogènes. Globalement, cet état de chose s'appelle le « génocide » au sens propre du terme.

Dans le cours de l'Histoire, la décadence morale et spirituelle a toujours eu pour corollaire le phénomène des fusions interracia-

les. A la pollution de l'esprit se manifeste celle du sang, le rejet du concept de nation. Les exemples abondent : les Perses avec les Dives, les Hindous avec les Draviniens, les Egyptiens avec les Nubiens et Rome se noya à la chute de l'empire avec les Levantins et Africains.

Une nation intéressée est une nation qui n'a plus d'âme. Elle est en perpétuelle instabilité, elle n'est plus constituée que de sujets eux-mêmes de constitution chaotique sur les deux plans psychique et biologique. Le jour où les USA seront à majorité de citoyens noirs ou métis, ils deviendront pays de second rang.

Et cela, M. Mao le sait bien qui prêche l'antiracisme pour les autres mais veille à l'unité raciale de son peuple !

Regardons cet énorme agrégat de sangs mêlés (indien, noir, espagnol) qu'est l'Amérique du Sud ! Elle ne présente nullement un exemple de fusion raciale mais une superposition de caractères raciaux empêchant toute unité nationale et toute évolution harmonieuse.

Aider les peuples malheureux est le devoir des peuples mieux nantis mais pas au prix de perpétrer notre propre génocide. Nous sommes déjà devenus minoritaires sur la planète. Aider ces peuples, mais les aider dans leur milieu naturel, en respectant la diversité des espèces, ainsi que l'a voulu la création divine. Il y va du destin et du droit à exister de chaque peuple et de chaque race du moins que le respect réciproque et la solidarité viendront enfin à supplanter les fausses théories « humanitaires » du jour.

Laurent Goetz
Saint-Gingolph/F.

N.d.l.r. - Nous laissons dans ces colonnes nos lecteurs s'exprimer en toute liberté. Sans pour autant toujours partager ou cautionner leur point de vue. Dans ce cas précis, il nous semble que notre correspondant s'est laissé aveugler par les théories racistes chères à certains penseurs ou mouvements extrémistes. Pourtant, l'histoire mondiale récente ou actuelle a montré et montre encore quels génocides peut provoquer un racisme exacerbé !

Port obligatoire de la ceinture de sécurité

Le poids d'une pétition

La pétition lancée par l'Association valaisanne contre les abus technocratiques en début de semaine, continue de circuler dans notre canton, la récolte des signatures allant bon train. Nombreux sont les Valaisans qui attendaient, en effet, une bonne occasion de manifester leur vif mécontentement et leur complète désapprobation vis-à-vis du port obligatoire de la ceinture de sécurité.

Plusieurs lecteurs nous ont téléphoné, nous demandant notamment si, en lieu et place d'une pétition, il n'était pas possible

de lancer carrément un référendum. Il nous faut donc rappeler ici que l'on peut lancer un référendum uniquement contre une loi fédérale, dans les 90 jours suivant son adoption par les Chambres. Or, en l'occurrence, l'introduction du port obligatoire de la ceinture de sécurité n'a pas fait l'objet d'une loi, mais d'une ordonnance du Conseil fédéral. Le référendum n'est donc pas possible.

Le but de la pétition de l'ACAT est donc d'appuyer, le plus massivement possible, une interpellation de plusieurs conseillers

nationaux, interpellation qui amènera le Conseil fédéral à réexaminer la question.

Il est évident qu'à ce stade, cette pétition pourra avoir un poids non négligeable, dans la mesure où elle sera le reflet d'une désapprobation massive des citoyens vis-à-vis de l'obligation de s'attacher.

Rappelons donc aux lecteurs qui désirent signer ou faire signer cette pétition qu'il peuvent utiliser le bulletin ci-dessous, en le renvoyant à l'adresse indiquée, et ce quel que soit le nombre de signatures qu'il porte.

Pétition de l'Association contre les abus technocratiques, section du Valais

NON au port OBLIGATOIRE de la ceinture de sécurité

Nom et prénom	Adresse	Signature
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		

Prière de retourner ce bulletin à M. Jean-Pierre Favre, case postale 150, 1951 Sion. Pour obtenir d'autres feuilles, ou tous renseignements, même adresse, ou tél. 027/22 80 20.

Le communisme : ivraie de l'injustice

La grande presse suisse a fait état de persécutions religieuses en Pologne et en Tchécoslovaquie.

Opposé farouchement aux dictatures de droite, lors de l'assassinat de Salvador Allende au Chili, j'ai vu là le crime du 9 thermidor se répéter à travers les âges, par les assassins de Robespierre à la face blême.

Toutefois, cette haine du fascisme - car il y a maintenant des groupements nazis organisés au Chili de Pinochet - lire le 4^e Reich de Ladislav Farago, (M^{me} Labin ne pourrait-elle pas aussi pourfendre le fascisme et nous en montrer les dangers dans le monde de 1976 ?), je n'excuse pas pour autant la tyrannie communiste qui ne respecte pas plus les Droits de l'homme que les fascistes. Que des gens soient persécutés pour leurs convictions religieuses et philosophiques au XX^e siècle est triste ; tout simplement nous ne devons pas perdre confiance en la perfectibilité de l'homme en qui nous devons croire, car depuis l'âge des cavernes, l'humanité à quand même fait des progrès, nous avons vu de grandes et belles âmes se dévouer pour le genre humain.

Quant aux gens de la gauche classique, ils doivent une fois pour toute se rendre compte, que le PC n'est pas mûr pour la démocratie. Le printemps de Prague avec les espoirs qu'il a suscités est

devenu un automne qui se prolonge dans les relations gauches-communistes. Si on peut se réjouir de la tenue du PS au Portugal, on peut s'assombrir sur les difficultés que rencontrent Soares et Mitterrand dans leurs rapports avec le PC. Mitterrand et les radicaux de gauche ont bien de la patience de supporter les arrogances de Marchais.

La gauche démocratique me semble avoir un complexe d'infériorité vis-à-vis du PC, alors que Kissinger lui-même déclare que les partis socialistes en Europe, sont les meilleurs barrages contre le communisme. C'est clair, là où la gauche et le centre ont le pouvoir, le communisme est faible. Là où la droite domine, le communisme fleurit comme ivraie de l'injustice. En France, Giscard, malgré sa bonne volonté de libéralisme avancé, encore insuffisants pour nous, hommes de la gauche classique, même s'il copie parfois sur notre programme à de la peine à lutter contre certains corps constitués réactionnaires, dont certains datent de Vichy. En Italie, les démo-chrétiens tiraillés entre eux gouvernent mal, mais la gauche n'a pas su constituer un front laïc en opposition de rechange non communiste.

Courage, camarades ! L'Europe future sera rouge, tout en respectant la pluralité des opinions, si nous savons nous distancer de ceux qui ont flétri nos idéaux sous les chenilles des tanks ou dans les asiles psychiatriques, comme de ceux qui veulent faire retomber le monde dans le crétinisme et l'obscurantisme.

Yvan Mayor, Clarens

Publicitas
Sion 21 21 11

A L'ÉCOUTE DU MONDE

Au sujet de l'instruction et de l'éducation

L'instruction et l'éducation sont les deux faces étroitement liées d'une formation complète de l'homme. Elles atteignent la réalité humaine selon ses deux pôles constitutifs de l'esprit et du vouloir.

L'instruction fournit à l'homme les connaissances exigées par le développement de son intelligence et par la situation qu'il occupe dans la société. Sans un minimum d'instruction, l'homme est condamné à marcher à peu près sans lumière, sous l'éclairage brut d'une raison naturelle flottante et sans perspective. C'est la situation de l'analphabète rivié à la satisfaction de ses besoins élémentaires, dans une portion étroite de l'espace et du temps.

L'éducation s'attache à fortifier le vouloir, afin d'obtenir une action ferme et constante, dans une ligne déterminée.

Par le simple énoncé de ces notions, on perçoit qu'elles ne doivent pas se réaliser l'une sans l'autre, si elles veulent être au service de la croissance harmonieuse de tout l'homme. Si l'on ne tient compte que de l'instruction, on aboutit à former des cérébraux, sans caractère et sans âme, livrés à tous les caprices de l'égoïsme et de la fantaisie. Le développement de la volonté est indispensable pour donner à l'action la stabilité et la générosité qui la fécondent. De son côté, une éducation qui s'accomplirait en dehors de l'éclairage

le plus large possible de l'esprit, ne serait en définitive qu'une suite de conditionnements et de réflexes psychologiques, à la merci des entreprises idéologiques les plus aberrantes. La volonté de l'homme et sa liberté grandissent dans la lumière. Elles se fortifient et s'affinent par un élargissement des motifs du vouloir. Une volonté de taureau avec une cervelle d'oiseau ne sera jamais un idéal pour les hommes libres que nous voulons être.

Sur ces bases générales, il n'est pas très difficile de s'entendre, en théorie au moins, et sur des points de départ élémentaires.

Le problème devient plus délicat lorsqu'on s'achemine vers des positions plus avancées. A s'en tenir aux seules ressources de l'humaine raison, on se heurte alors à une multitude de conceptions différentes de l'homme et de son destin, en fonction desquelles se présentent des systèmes divers d'instruction et d'éducation.

Pour éviter de choisir, on peut être tenté parfois de s'en tenir à l'élémentaire et de fuir les perspectives hésitantes de la science et de la philosophie !

Pour le chrétien, la lumière supérieure de la foi est un phare qui lui indique avec certitude la direction où il faut orienter les recherches et l'action. Cette assurance merveilleuse nous ne l'apprécions peut-être pas toujours à sa juste valeur.

Le souci de rejoindre une conception vraie de l'homme et de son destin n'est pas encore le seul objectif visé par les efforts de l'instruction et de l'éducation. L'action conjuguée de ces deux lignes de formation ne se développe pas dans un monde idéal et abstrait. Elle s'applique à un temps et à des situations historiques déterminées. Il faut former des hommes de notre temps, en fonction des besoins et des difficultés de notre époque. Quand on sait la complexité du monde où nous vivons, la tâche de la formation des jeunes générations apparaît redoutable. Elle est insurmontable pour tous ceux qui hésitent sur la nature de l'homme et de sa destinée.

Un vieux pays comme le Valais n'est évidemment pas à l'écart des difficultés du monde qui nous entoure. Plus qu'aucun autre pays, il doit être attentif à ce que Bergson nommait la loi de la double frénésie : la recherche passionnée de la nouveauté et le blocage irréflectif sur le passé.

Parmi les valeurs de notre passé, la foi et les traditions chrétiennes tiennent la première place. Nous ne sommes pas un pays sans idéal et sans âme où tout serait à refaire par le fonds. Nous sommes immergés depuis des siècles dans l'immense courant de la civilisation chrétienne. Nous en avons pris quelque chose. Ce quelque chose est infiniment précieux. Il s'agit de le garder et de l'approfondir.

I. D.

SAUVEGARDE DE LA MONNAIE

La main et le fouet

Suite de la première page

billets suisses, qu'ils s'empressent de déposer dans un safe. Cela ne leur rapporte certes pas d'intérêt mais ne les soumet par contre à aucune pénalité.

Il y avait donc un risque évident pour la Suisse de devoir émettre une quantité de billets de banque qui auraient été mis hors circuit. La monnaie en circulation, qui est actuellement en Suisse de l'ordre de 18 milliards environ aurait été ainsi menacée d'une enflure artificielle, échappant à tout contrôle.

La tolérance adoptée, soit 20 000 francs par trimestre, ne porte atteinte en aucune façon au trafic frontalier et au tourisme.

Cette limitation a été bien accueillie dans les milieux gouvernementaux italiens, qui auraient cependant souhaité une franchise plus étroite. Toutefois, les très sévères mesures prises par Rome pour punir les exportateurs de fonds pèsent très lourdement sur ceux qui sont tentés de transférer en Suisse tout ou partie de leurs avoirs. Ceux-ci sont d'ailleurs excusables au vu de l'effroyable pagaille économique et politique qui paralyse la péninsule actuellement.

Si notre pays s'est montré somme toute large dans la franchise, il s'est par contre montré d'une très grande sévérité pour les contrevenants. On ne s'en est pas tenu aux amendes. Les infractions peuvent même être punies par la confiscation et même par des arrêts.

C'est tout de même se montrer très sévère envers des gens mus plus par la

panique que par le désir de frauder.

Pourquoi à la peur du douanier faut-il encore ajouter celle du gendarme ? La leur offerte au gouvernement de Rome n'était-elle pas déjà assez belle comme cela ? Une telle sévérité étonne, provoque en nous un sentiment désagréable, une certaine honte.

Et ceci d'autant plus qu'on ne s'est pas gêné pour renvoyer, sans autre forme de procès, la main-d'œuvre étrangère, italienne en particulier, qui des années durant avait contribué à notre prospérité...

Cette intransigeance paraît déplacée. Où est-elle cette Suisse hospitalière et charitable, toujours prête à l'action humanitaire ? On peut se le demander.

Il semble aussi qu'on pousse le scrupule quelque peu trop loin en invitant les banques à refuser désormais le change de billets de 50 000 et 100 000 liras, ce qui, soit dit en passant, ne pourra pas être imposé à toutes les entreprises et personnes qui pratiquent le change. On encourage ainsi la formation d'un marché parallèle de la lire en Suisse, similaire à celui du franc suisse qui se développe déjà en Italie.

L'image de la Suisse s'était déjà singulièrement décolorée pour diverses raisons au cours de ces dernières années aux yeux de nos voisins du sud. Pourquoi aujourd'hui envenimer encore le climat et risquer de créer l'hostilité chez des gens que nous étions heureux d'accueillir jusqu'ici ?

Une intervention était certes nécessaire. Ce sont les moyens utilisés qui nous laissent pantois.

CEP

Comment vaincre la coalition socialo-communiste ?

La réaction, initialement saine, de la majorité à son grave échec des élections cantonales, est en train de mal tourner. A la suite des incartades de J. J. Servan-Schreiber, le débat dans le sein de la majorité se concentre autour du seul thème « Continuer ou stopper les réformes ». Il est urgent de redresser ce faux problème si on veut que la contre-offensive, indispensable pour sauver le pays en 1978, ne s'embourbe pas dans une impasse.

Réformer : oui Flatter : non

De prime abord, il est affligeant qu'une politique se définisse par le simple slogan : faire ou ne pas faire des réformes. Tout gouvernement ne cesse d'en faire. La plupart des milliers de lois votées depuis cinquante ans en contiennent une. La seule question est de savoir ce qu'on se propose de réformer, par quels moyens, à quel moment et pour aller où.

Or, chez JJSS et chez d'autres beaux esprits de la majorité, on sent que la posture réformatrice n'est recherchée que pour l'aura qu'elle donne auprès d'une opinion conditionnée par la gauche à n'admirer que la fuite en avant. On veut réformer, non dans la stricte mesure où c'est bon pour le corps social - ce qui est inattaquable - mais pour mériter la considération des arbitres de l'élegance de la gauche, et attirer les votes de sa clientèle. C'est là une erreur stratégique grave, pour de nombreuses raisons :

- 1 Cette « réformatrice » pour montrer qu'un n'est pas conservateur contient l'aveu que notre société est intrinsèquement fautive. Si tout changement est bon, c'est que tout ce qui existe est mauvais. Or l'alpha et l'oméga de la gauche, c'est de ligoter la société actuelle dans un paralysant complexe de culpabilité. « La réforme pour la réforme » nous rend captifs de ce jeu diabolique.
- 2 Captifs est peu dire. La réformatrice considérée fait de la gauche notre juge, juge moral encore plus que politique. S'il s'incline devant son messianisme commina-

toire, le pouvoir reconnaît implicitement que ce messianisme est justifié. Dès lors, si les exigences d'un Mitterrand sont fondées en principe, pourquoi le peuple donnerait-il le mandat de les satisfaire à un autre que Mitterrand ?

Flatter sa philosophie ne peut conduire qu'à introniser son parti.

Quant au contenu des réformes, c'est une illusion infantile de croire qu'il permettra, à lui seul, de ramener vers nous les électeurs qui suivent l'opposition. Celle-ci, en effet, n'a aucun mal à dépecer et calomnier ce contenu quel qu'il soit, criant toujours qu'il n'y en a pas assez ou trop, que la mesure vient trop tard ou trop tôt, qu'elle est bancale ou perfide, ou qu'elle n'a été prise qu'à contrecœur, sous la pression de la gauche.

4 Ce n'est pas seulement par vice que les leaders de l'opposition de gauche dénoncent systématiquement et avec une mauvaise foi insondable, toutes les mesures du gouvernement, même celles allant dans leur sens. Ce n'est pas seulement par égarement qu'ils poussent leur surenchère au-delà de toute limite. C'est pour la raison plus profonde que la motivation fondamentale de ces leaders n'est pas du tout d'améliorer les choses, mais de s'emparer d'un pouvoir absolu sur une société honnie. Ils ne se servent des injustices sociales qui subsistent dans notre société que comme d'un tremplin pour favoriser cette entreprise historique. Il est donc dérisoire d'essayer qu'on va les adoucir parce qu'on aura satisfait un cahier de revendications qu'ils ne dressent que comme

marchepied et paravent de leur domination. Ils nous font courir et nous essouffler sur un terrain qu'ils minent exprès et où nous ne les rattraperons jamais puisque leur vrai but est ailleurs. Les intoxiqués de la réforme, tels que JJSS, tombent victimes d'un piège grossier.

Et les réformes contre les injustices de gauche ?

La preuve que la réformatrice aveugle cache une capitulation intellectuelle devant le fouet de l'opposition socialo-communiste, c'est qu'elle ne vise et ne frappe jamais que le côté bourgeois de l'ordre existant. Or, en

par Suzanne Labin

vérité, et de plus en plus de gens en prennent conscience, le côté politique de l'ordre existant, devenu plus décisif pour notre destin que le côté économique, contient autant, sinon plus, d'injustices scandaleuses. Et des injustices qui profitent toutes à la seule gauche, et qui appellent autant sinon plus de réformes que les inégalités sociales.

La France est profondément handicapée par la politisation intensive des syndicats, que l'opposition dite de gauche domine complètement. Dans aucun autre pays, sauf l'Italie, les syndicats ne se permettent de soutenir ouvertement l'assaut contre le régime que mènent les partis révolutionnaires. C'est un abus ostentatoire du droit, qui a reconnu les syndicats comme porteurs des revendications économiques de leurs mandats et non comme agents de subversion générale. La réforme la plus urgente, et qui conditionne le plus fortement la santé de la France (sur tous les plans), serait une loi qui

confinerait les syndicats à leur vrai rôle. JJSS n'en souffle mot, jamais.

La vraie cause des victoires de l'Union de la gauche n'est pas du tout l'empirement des conditions économiques et sociales. C'est sa mainmise sur les mass media imprimés et audiovisuels, qui lui permet de fausser l'information et d'enfiévrer l'opinion contre ses démons et pour ses chimères. Cette mainmise est devenue un véritable privilège social, pire que celui de la fortune, privilège au plus mauvais sens du mot : immérité, prépotent, injustement accaparé et âprement défendu.

Il nous faudrait une grande loi organique qui soumette ce quatrième pouvoir, comme le sont les trois autres, à des normes précises, morales et commerciales, propres à empêcher que les patrons d'opinion ne subjuguent les peuples plus gravement que n'ont fait les patrons d'usines. Avez-vous jamais entendu, chez les psalmistes de la réforme, un souffle qui aille dans ce sens ?

L'école est pourrie jusqu'à l'os par le marxisme et tous ses avatars gauchistes. C'est de loin la plus grave plaie dont souffre la France. Elle lui fut infligée par l'opposition dite de gauche. L'opposition dite de gauche est la seule qui en profite : elle se prépare ses électeurs dès les bancs de la communale. Or, un professeur partial qui exploite sa chaire pour farcir les esprits que la République lui a confiés, de ses opinions politiques à lui, commet un abus aussi délictueux qu'un officier putschiste qui emploie à ses desseins propres les armes que la République lui a remises. Où entendez-vous réclamer la grande réforme qui s'impose pour résorber ce chancre ?

Où est le vrai combat ?

De ces considérations résulte qu'il faut, sans doute, faire des réformes, des réformes tous azimuts, partout où et chaque fois qu'un défaut du corps social en réclame une

qui soit possible, des réformes sages qui répondent aux besoins et s'adaptent aux conditions, des réformes comme tout gouvernement doit en faire tout le temps ; mais pas des réformes pour plastronner, pas des réformes pour se justifier, pas des réformes sous la baguette du tambour ennemi, pas des réformes dans l'illusion naïve qu'elles désarmeront la critique des socialo-communistes et ramèneront leurs électeurs au bercail de la république démocratique.

Mais, dira-t-on, si la meilleure réponse aux assaillants socialo-communistes n'est pas de guérir notre société des maux qui leur fournissent des armes, en quoi doit-elle consister ?

Beaucoup de gens de la majorité croient qu'il n'est pas sain, pas profond, pas rentable de n'opposer à la gauche qu'un refus et une contrecritique, ce qu'ils appellent une attitude « purement négative ». C'est pour être plus « positifs » ou « constructeurs », qu'ils préconisent qu'on lui réponde par des réformes. Or, là encore, ils se laissent intimider à leur insu par un sophisme de la gauche.

La gauche ne méprise les méthodes dites « anti », que lorsque ces méthodes la menacent. Mais elle s'en sert avec frénésie pour écraser son adversaire. En fait, remarquez-le, l'opposition glane ses succès non pas tant par la valeur de ses propositions que par les invectives dont elle caviarde l'ordre établi. Dénoncer, dénoncer toujours et encore, protester, s'indigner, c'est son viatique fondamental, son sang et sa chair, c'est par là qu'elle a grandi et capté les esprits.

Eh bien, la vérité la plus patente de notre temps est que la société libérale moderne n'est pas si laide, tandis que la société marxiste collectiviste est hideuse. Notre société conserve certes des défauts - aucune société humaine ne sera jamais parfaite - mais il faut dire, il faut crier qu'elle présente aussi, pour toutes les classes, des qualités éminentes qui seront amèrement pleurées, par toutes les classes, le jour où elle serait remplacée par la bureaucratie terroriste que prépare l'opposition socialo-communiste. Liberté des opinions et dignité de la personne, droits des travailleurs, efficacité économique et bien-être, raffinement de la culture, avantages sociaux, pacifisme par-delà les frontières, tout cela forme un trésor de civilisation qu'il serait lâche de ne pas assumer et criminel de ne pas défendre.

En même temps, il faut dénoncer les vraies hontes de notre temps, qui se situent en face, chez nos détracteurs, dans les régimes issus du marxisme : l'empire du goulag, l'embrigadement de la culture, le rideau de fer, le servage des travailleurs et la domestication de leurs syndicats, la surexploitation et l'oppression de tout le peuple par une partocratie tyrannique, le bellicisme et l'expansionnisme mondial, et, coiffant le tout, la pagaille économique et la misère matérielle. Dresser bien haut ce dyphtique dans tout son relief, dénoncer sans se lasser les chefs de l'opposition comme les fourriers de cet enfer, c'est notre seule chance de ressaisir nos concitoyens abusés par le plus grand mensonge de tous les temps.

Il est tout de même fantastique que le camp du jour se laisse ainsi accuser sans rien rétorquer par le camp de la nuit. Nous ne devons plus tolérer cette impudente inversion de l'échelle des torts. Remettons-là à l'endroit, et les Français seront sauvés.

L'avenir de la forêt en Suisse

Quand on dit que la Suisse est un pays sans matières premières, on oublie qu'il en a une qui n'est pas sans importance, et qui est même la seule qui se renouvelle sans cesse : le bois.

Tout au début de l'industrialisation, aux XVI^e et XVII^e siècles, c'était pour la Suisse la seule source d'énergie dont elle disposait en quantité suffisante. Aussi l'exploitation des forêts alla-t-elle bon train, au point que d'énormes déboisements transformèrent complètement la structure du sol, particulièrement dans les Alpes. Les conséquences s'en firent sentir au début du XIX^e siècle : inondations, éboulements, glissements de terrain. De nombreuses terres agricoles furent anéanties, plus particulièrement au Tessin, aux Grisons, en Valais, dans l'Emmental. L'étendue catastrophique des dégâts amena les autorités à étudier de près les causes du phéno-

mène, et l'on ne tarda pas à déceler alors l'importance régulatrice de la forêt. L'opinion exigea le reboisement des terres en friche, ainsi qu'une législation au niveau fédéral. Les éléments de base en furent proposés par la Société forestière suisse, fondée en 1843. En mars 1876, les Chambres approuvèrent une loi concernant « la haute surveillance de la Confédération sur la police des forêts dans les régions élevées ». Mais ce n'était pas suffisant. En 1897, le peuple approuva une révision constitutionnelle, et une nouvelle loi, en 1902, prescrivit des mesures très strictes, et généralisées à l'ensemble du territoire, pour la conservation des forêts.

On célèbre cette année le centenaire de la première loi, et l'on se félicite des résultats transcendants qui ont été obtenus. Il y a cependant une ombre au tableau. De même que les animaux sauvages prolifèrent à l'excès dans une réserve où il n'y a pas de prédateurs pour en éliminer une partie, nos forêts sont aujourd'hui surabondantes. Elles sont mal entretenues parce que sous-exploitées.

L'opinion publique n'en a probablement pas encore pris conscience. Légitimement sensibilisée par les révélations de l'Année mondiale de la nature, où l'on apprit par exemple que chaque numéro dominical du New York Times impliquait la destruction de plusieurs hectares de forêt, elle ignore que les conditions varient beaucoup d'un pays à l'autre, et que si l'exploitation est parfois un massacre, ailleurs elle est nécessaire dans une certaine mesure. Chez nous, les chiffres parlent d'eux-mêmes : nos forêts pourraient produire, tout en se renouvelant normalement, 7 millions de mètres cubes de bois par année, et elles en produisent 4 millions. La

différence entre ces deux nombres donne la mesure du dangereux vieillissement qui ne peut manquer de se produire et de s'aggraver d'année en année, si rien ne change. Une forêt insuffisamment exploitée ne peut pas se renouveler et finit par mourir d'étouffement.

Le bois de feu n'étant guère rentable, l'accident doit être mis sur le bois de service (scieries) et le bois d'industrie (papier et cellulose). Pour soutenir la concurrence étrangère, nos fabricants de papier sont obligés d'importer une partie de leurs matières premières, moins chères quand elles viennent d'Autriche ou de Scandinavie. Il n'existe aucune intégration, en Suisse, de l'économie forestière et de l'industrie du bois. Mais des accords ont été signés récemment dans quelques secteurs. C'est un premier pas, qui peut faire espérer un développement de la production indigène. C. Bodinier

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Allet, tél. 55 14 04.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites, semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30 et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 h. à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 17 94 (Heures des repas).
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Dépannage auto. - 24 heures sur 24, téléphone 027/55 24 24.
Grène, Samaritains. - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. - Amos Jean, tél. 55 10 16, Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.

Sion

Médecin. - Appeler le N° 11.
Pharmacie de service. - Samedy 1^{er}, Fasmeyer, tél. 22 16 59
 Dimanche 2, Zimmermann, tél. 22 10 36
 Lundi 3, de Quay, tél. 22 10 16
 Mardi 4, du Nord, tél. 23 15 50
 Mercredi 5, Buchs, tél. 22 10 30
 Jeudi 6, Duc, tél. 22 18 64
 Vendredi 7, Gindre, tél. 22 58 08
 Jours ouvrables: 8 heures - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
 Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.
 En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); sursax de 5 francs.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.
Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Dépannage de service. - Garage des Nations, Sion, tél. 22 98 98 jour et nuit.
Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Voefray 22 28 30.
Gardiennage. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 14 à 16 heures, au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Consommateur - Information. - Tél. 22 60 60, rue des Portes-Neuves 20.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Bibliothèque municipale. - Place Ambuel, bâtiment poste Nord, Ouverture les mardis, de 9 à 11 heures, 14 à 19 heures et vendredis de 15 à 18 heures.
Service de dépannage du 0,8 %. - Téléphone 86 34 50 et 38 23 63.
AA. - Réunion le mardi, à 20 h. 30, avenue de la Gare 21, 3^e étage.
Maternité de la pouponnière. - Visites tous les jours de 10 à 12 heures, 13 à 16 heures, 18 à 20 heures, tél. 22 15 66.
Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meyt, rue du Chanoine-Berchtold 20, 1950 Sion, tél. 22 86 22 et M^{me} Paul Moreillon, rue de la Cotzette 5, 1950 Sion, tél. 22 45 80.
Dépannage auto. - 24 heures sur 24, téléphone 027/22 57 16.
Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Châteaufort-Contthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
CSFA Sion. - Les 15 et 16 mai, sortie de vaprappe: inscriptions et renseignements jusqu'au 10 mai au 027/ 22 21 25.

Martigny

Pharmacie de service. - Dès samedi à 17 h.: pharmacie Centrale, pl. Centrale 4, tél. 2 20 32. Jour ouvrable: jusqu'à 19 h. et dès 19 h. pour les urgences seulement. Dimanche: de 9 h. 30 à 12 heures et de 17 à 19 heures pour les urgences.
Médecin de service. - Appeler le numéro 11.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Dépannage de service. - Garage des Nations, tél. 2 22 22 - 2 61 75.
Pompes funèbres. - R. Gay-Balmaz, 2 22 95, Gilbert Pagliotti, 2 25 02, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.
A.A. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55 - 5 44 61. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.
Groupe AA « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 5 46 84 et 2 12 64.
Vernayaz. - Gorges du Trient, ouvertes de 8 h. à 19 h., tél. 026/8 16 13

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, 3 65 14.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Ida Mottiez, Les lles, tél. 3 73 51. En cas d'absence, tél. 3 66 85. Exercices: 2^e mardi de chaque mois dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 4 23 02.
Médecin. - Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 4 23 30
Ambulance. - Tél. 4 20 22.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 20 22, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 2 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamaten, tél. 6 26 04.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le N° 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Centrale, tél. 3 51 51.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 2 12 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. (022) 140 ou (031) 140.

Loèche-les-Bains

Médecin de service. - D^r Jullier, téléphone 61 11 50.

AUJOURD'HUI madame

UN MENU

Salade de tomates
 Beefsteaks au poivre
 Pommes frites
 Gâteau au chocolat

Non seulement nous étions heureux, mais nous le savions

Rudyard Kipling

LE PLAT DU JOUR

Beefsteaks au poivre
 Pour quatre personnes: quatre tranches de filets épais ou rumsteak, 50 g de beurre, trois cuillerées à soupe de cognac, une cuillerée à café de poivre en grains.
 Ecrasez grossièrement une trentaine de grains de poivre. Enrobez-en la viande de toutes parts.
 Dans une poêle contenant 25 g de beurre très chaud (presque plus de bulles à la surface), déposez la viande. Retournez-la au bout d'une minute et demie environ. Salez, laissez cuire à feu vif une ou deux minutes. Mettez la viande sur un plat tenu très chaud.
 Egouttez la poêle sans la laver. Versez-y le cognac. Reportez sur feu vif. Faites flamber. Incorporez-y ensuite sur feu très doux 25 g de beurre. Mélangez bien avec une cuiller en bois pour lier. Versez sur la viande et servez aussitôt.

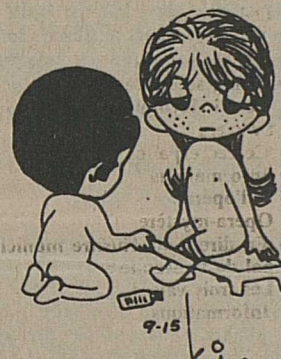
Conseils culinaires

Pour le beefsteak au poivre, écrasez le poivre avec une planche ou un rouleau à pâtisserie. Le poivre du moulin est moulu beaucoup trop fin pour convenir à cette recette.
 Pour les salades de tomates crues, choisissez une variété plutôt petite et ronde. Songez que les tomates encore vertes, sur le point de mûrir, sont exquises en salade. C'est d'ailleurs ainsi qu'elles se dégustent dans les régions méditerranéennes.
 Le gâteau au chocolat aura plus de goût si vous y ajoutez une pincée de poudre de cannelle.

VOTRE BEAUTÉ - VOTRE SANTÉ

Comment utiliser pour la beauté l'un des plus vieux légumes du monde, cultivé depuis plus de 4000 ans ?
 Le docteur J. Valnet, dans son livre sur les soins par les légumes (Edition Maloine), a consacré 81 pages à une étude particulière sur le chou. En voici deux extraits.
 La feuille de chou doit être transformée le moins possible, qu'elle soit utilisée en usage interne (sous forme de salades ou de jus fraîchement extrait), ou en usage externe: en enlevant à l'aide d'un couteau la grosse côte centrale et en écrasant les feuilles une à une, à l'aide d'un rouleau à pâtisserie ou d'une bouteille. Le suc commencera alors à apparaître à la surface de la feuille. Utilisées légèrement chauffées au-dessus d'un radia-

L'amour c'est...



...masser et bander son genou luxé.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved © 1975 by Los Angeles Times

L'agence «UNA» enquête

SUZANNE FILE
 JIM NORTON
 DANS LA FORÊT...

Qui est cet inconnu à qui il remet la boîte ?

Copyright A.N.C. Ltd - Mondial Presse.
 © COSMOPRESS, GENÈVE

Prenez-en grand soin, Waldo.

Oui. Cette maquette nous coûte assez cher...

Une maquette ? La maquette de quoi ?

Copyright opera mundi

D' CLAUDETTE

QUE DITES-VOUS ? JE NE SUIS PAS MALADE ? ET MES NERFS DEMOLIOT...

VOUS N'AVEZ PAS DE NERFS... RIEN QUE DES CONTRARIÉTÉS BÉNIGNES.

POUR MOI, VOS MAUX VIENNENT D'UNE ERREUR D'INTERPRÉTATION. VOUS ÊTES DE CES FEMMES CAPABLES DE MENER UN EMPIRE, ET POURTANT, VOUS VOUS LAISSEZ ABATTRE PAR DES RIENS !

QUE VOULEZ-VOUS DIRE ?

UNE FEMME COMME VOUS, RÉAGIT AU PLUS PETIT DÉPLAISIR COMME UNE SIMPLE BOUTIQUERIÈRE ! LA PSYCHANALYSE VOUS RÉUSSIRAIT PEUT-ÊTRE...

Copyright opera mundi

LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPÉENS

PARIS : irrégulière.
 Dans un marché hésitant, seuls les secteurs alimentaires, de la construction et de l'automobile ont clôturé en hausse.
FRANCFORT : en baisse.
 Sous la pression des ordres de vente, tous les compartiments se sont encore affaiblis.
BRUXELLES : ferme.
 A l'instar de Wall Street, toutes les valeurs locales se sont généralement orientées à la hausse.

AMSTERDAM : fermée.
MILAN : soutenue.
 Dans un volume d'activités réduit, seuls certains titres de premier rang ont fait preuve d'une bonne disposition.
LONDRES : ferme.
 Le Stock Exchange a généralement poursuivi sa tendance haussière malgré un sensible affaiblissement après la mi-séance.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	164
dont traités	87
en hausse	26
en baisse	40
inchangés	21
cours payés	299

Tendance générale plus faible
 bancaires plus faibles
 financières plus faibles
 assurances plus faibles
 industrielles plus faibles
 chimiques meilleures
 obligations suisses soutenues
 obligations étrangères soutenues

La bourse de Zurich a évolué durant cette séance dans un climat calme, sans animation particulière. Chez les hors-bourse, les Roche qui étaient meilleures au début de la séance, ont subi des pressions par la suite. Mentionnons aussi les Ornapress, qui, délaissées à l'ouverture, ont été recherchées par la suite et ont progressé. Les bancaires ont été échangées plus ou moins aux cours de la veille. Aux financières, la Bally et la Juvena ont de nouveau tenu la vedette. La première s'est améliorée, la Juvena, par contre, a touché son niveau le plus bas de l'année. Chez les chimiques, la nominative et la porteur de Ciba-Geigy sont soutenues, le bon a légèrement fléchi. La porteur de Sandoz s'est très bien comportée.
 Aux étrangères, les certificats américains sont irréguliers, ils ont même fléchi en cours de route. Peu de changement chez les hollandaises, les allemandes n'ont pas pu refaire les prix de la séance précédente.

CHANGE - BILLETS

France	53.—	55.—
Angleterre	4.55	4.80
USA	2.46	2.56
Belgique	6.15	6.40
Hollande	92.50	94.50
Italie	23.50	26.—
Allemagne	98.—	100.—
Autriche	13.70	14.10
Espagne	3.60	3.85
Grèce	6.75	8.—
Canada	2.50	2.60

PRIX DE L'OR

Lingot	10300.—	10450.—
Plaquette (100 g)	1030.—	1060.—
Vreneli	101.—	111.—
Napoléon	120.—	130.—
Souverain (Elisabeth)	113.—	123.—
20 dollars or	530.—	560.—

BOURSE DE ZURICH

Suisse	29.4.76	30.4.76
Brigue-Viège-Zermatt	99	99 D
Gonergratbahn	630	630 D
Swissair port.	555	551
Swissair nom.	476	480
UBS	3200	3195
SBS	429	423
Crédit Suisse	2620	2615
BPS	1830	1820
Elektrowatt	1780 off.	1770
Holderbank port.	448	442
Interfood port.	2625	2625
Juvena port.	255	230
Motor-Columbus	955	910
Öerlikon-Bührle	1610	1610
Cie Réassurances port.	4300 off.	4225
Winterthur-Ass. port.	1850	1850
Zurich-Ass. port.	9450	9450
Brown. Boveri port.	1650	1625
Ciba-Geigy port.	1550	1580
Ciba-Geigy nom.	673	677
Fischer port.	700	680
Jelmoli	1140	1130
Héro	3250	3300 off.
Landis & Gyr	710	705
Losinger	840	840 off.
Globus port.	2450	2475 off.
Nestlé port.	3445	3440
Nestlé nom.	1770	1775
Sandoz port.	5225	5300
Sandoz nom.	2020	2020
Alusuisse port.	1205	1200
Alusuisse nom.	443	445
Sulzer nom.	2705	2710

Bourses européennes

Air Liquide	F 377 1/2	378.90
Au Printemps	58	57.80
Rhône-Poulenc	98.80	98.50
Saint-Gobain	134 1/2	136
Finsider	Lit. 239	233
Montedison	424	417.50
Olivetti priv.	895	901
Pirelli	845	825
Daimler-Benz	DM 345	340
Karstadt	411	409
Commerzbank	200	197.20
Deutsche Bank	304.50	302.50
Dresdner Bank	226 1/2	223.50
Gevaert	b.Fr. 1206	1240
Hoogovens	flh. 60	fermée

Bourse de New York

American Cyanam.	29.4.76	30.4.76
American Tel & Tel	25 1/4	24 7/8
American Tobacco	57 1/2	57 3/4
Anaconda	40 7/8	40 7/8
Bethlehem Steel	24 1/8	24
Canadian Pacific	41 7/8	41 7/8
Chrysler Corporation	17 7/8	18 1/8
Dupont de Nemours	19 7/8	20
Dupont de Nemours	151 3/4	151
Eastman Kodak	109 1/2	107
Exxon	95 1/4	9 1/2
Ford Motor	59 7/8	59 3/8
General Dynamics	57 5/8	57 1/4
General Electric	53 3/4	53 3/4
General Motors	71 1/4	71
Gulf Oil Corporation	26	26 1/8
IBM	253 1/2	253 1/4
International Nickel	34 1/4	33 3/4
Int. Tel & Tel	26 7/8	27
Kennecott Cooper	33 5/8	33 5/8
Lehmann Corporation	11 3/8	11 3/8
Lockheed Aircraft	9 3/8	9 3/8
Marcor Inc.	36 1/4	36 1/2
Nat. Dairy Prod.	43	42 7/8
Nat. Distillers	25	24 3/8
Owens-Illinois	61 3/4	61 1/2
Penn Central	1 5/8	1 5/8
Radio Corp. of Am	25 1/2	25 1/8
Republic Steel	34 3/4	34 3/4
Royal Dutch	47 1/2	47 1/2
Tri-Contin Corporation	13	13 1/8
Union Carbide	72	71 1/2
US Steel	82 3/8	82 3/8
Westing Electric	16	15 7/8
Tendance faible.	Volume : 14.530.000	
Dow Jones :		
Industr.	1002.13	996.85
Serv. pub.	87.68	87.74
Ch. de fer	212.65	212.77

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	460	470
Anfos 1	117	117
Anfos 2	106	106 1/2
Foncipars 1	2000	—
Foncipars 2	1120	—
Japan Portfolio	349 3/4	359 3/4
Swissvalor	203 1/2	206 1/2
Universal Fund	90 1/4	92 1/2
Universal Bond	77	79
AMCA	33 1/2	34 1/2
Bond-Invest	68 1/2	69 1/2
Canac	89	90
Denac	65 1/2	66 1/2
Espac	208	210
Eurit	109	111
Fonsa	86	87
Germac	97	99
Globinvest	62 1/2	63 1/2
Helvetinvest	—	101.90
Pacific-Invest	72 1/2	73 1/2
Safit	152	157
Sima	167	169
Canada-Immobil	660	680

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Bache and Co. Inc., Genève.

RADIO

Samedi 1^{er} mai

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis à 23.55
 6.00 Le journal du matin
 6.00 7.00, 8.00 Editions principales
 7.30 Le billet d'actualité
 8.05 Revue de la presse romande
 8.20 Mémento des spectacles et des concerts
 8.30 Radio-évasion
 9.05 La petite vadrouille
 9.20 Les ailes
 9.30 Mmm...!
 11.05 Le kiosque à musique
 12.00 Le journal de midi
 12.30 Edition principale
 13.00 Demain dimanche
 14.05 Week-end show
 16.05 Musique en marche
 18.00 Le journal du soir
 18.20 Edition régionale
 18.40 Informations sportives
 19.00 Edition nationale et internationale
 19.30 Les mordus de l'accordéon
 20.05 La grande affiche
 22.05 Entrez dans la danse
 23.05 Dis-O-Matic

Radio romande II

8.00 Loisirs en tête
 8.00 Nos patois
 8.15 Le magazine des loisirs
 8.30 Chasseurs de son
 9.00 Informations
 9.05 L'art choral
 10.00 Sur la terre comme au ciel
 11.00 Essais et maîtres
 12.00 Concert-informations
 14.00 Informations
 14.05 Contrastes
 16.00 Aux avant-scènes radiophoniques
 Que voulez-vous écouter ?
 16.30 Aspects de la littérature dramatique italienne : Les amants
 18.00 Informations
 18.05 Rhythm'n pop
 18.30 Swing sérénade
 18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera
 19.30 Correo español
 20.00 Informations
 20.05 A l'opéra : Opéra-mystère
 20.30 En direct du Théâtre municipal de Lausanne : Les trois valse
 23.55 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
 6.05 Mélodies légères. 7.10 Mosaïque touristique. 11.05 Politique intérieure. 11.30 Fanfare. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Ou bien quoi. 14.05 Musique champêtre. 15.00 Vitrine. 15.30 Jazz. 16.05 Magazine musical. 18.20 Revue du sport. 19.00 Actualités. 19.50 Cloches. 20.05 Chômage hier et aujourd'hui. 22.05 Bal printanier. 24.00-1.00 Chansons.

Monte Ceneri

Informations à 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.
 7.00 Musique et informations. 9.00 Samedi 7. 12.00 Informations de midi. 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Musique légère. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Voix des Grisons italiens. 18.30 Informations du soir. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Le documentaire. 20.30 Sport et musique. 22.30 Radiojournal. 22.45 L'Italienne à Alger, ouv., Rossini ; Symphonie « de Linz », Mozart ; Introduction et Allegro pour harpe et orch., Ravel. 23.40-24.00 Nocturne musical.

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET CIE, GENÈVE

Affiliated fund	D	8.01	8.64
Chemical fund	D	8.25	9.02
Technology fund	D	7.23	7.90
Europafonds	DM	32.05	33.70
Unifonds	DM	20.30	21.40
Unirenta	DM	41.70	43.00
Unispecial 1	DM	61.20	64.30

Crossbow fund	4.75	4.64
CSF-Fund	24.38	23.83
Intern. Tech. fund	8.17	7.48

TÉLÉVISION SAMEDI

Suisse romande

Emissions en noir et blanc

13.00 Tele-revista
 13.15 Un'ora per voi
 14.40 Football
 Finale de la Coupe d'Angleterre : Manchester United-Southampton
 17.00 TV-jeunesse
 17.25 Studio 13-17
 18.25 Présentation des programmes
 Deux minutes... avec le pasteur Charles Kursner
 18.30 Téléjournal
 18.35 Rendez-vous
 19.05 Affaires publiques
 La fête du 1^{er} mai
 19.40 Téléjournal
 19.55 Loterie suisse à numéros
 20.05 A vos lettres
 Au théâtre ce soir
 20.30 Le procès de Mary Dugan de Bayard Veiller avec Françoise Giret, Jean Barney, Micheline Dax, etc.
 22.45 Téléjournal

Suisse alémanique

Emissions en noir et blanc

9.00 Cours de formation pour adultes
 15.45 Miroir du monde
 Le travail dans le monde
 16.35 Wickie
 17.00 TV-junior
 18.00 Magazine féminin

18.40 Fin de journée
 18.50 Téléjournal
 19.00 Väter der Klamotte
 19.25 Sous le grand chapiteau
 19.40 Message dominical
 19.45 Les programmes
 20.00 Téléjournal
 20.20 Allocution du 1^{er} mai
 20.25 Neugass 25
 Le court-circuit, série
 21.40 Shirley MacLaine à Las Vegas
 22.30 Téléjournal
 22.45 Bulletin sportif

Suisse italienne

Emissions en noir et blanc

13.00 Tele-revista
 13.15 Un'ora per voi
 14.25 Devenir
 14.50 Football
 Finale de la coupe d'Angleterre
 16.45 Le bel âge
 17.10 Heure J
 18.00 Boîte à musique
 18.30 Scouby-Dou
 18.55 Sept jours
 19.30 Téléjournal
 19.50 L'Evangile de demain
 20.05 Dessins animés
 20.45 Téléjournal
 21.00 On the Waterfront
 Version italienne d'un film d'Elia Kazan, avec Marlon Brando.
 22.40 Téléjournal
 22.50 Samedi-sports

France 1

Toutes les émissions en noir-blanc

18.45 Alors raconte
 19.00 TF1 actualités
 19.30 Numéro un
 20.30 Regan 2. Chien d'arrêt
 21.25 Un festival à Paris
 Le festival du cinéma de novembre 1975 au palais de Chaillot.
 22.20 TF1 actualités

Antenne 2

19.00 Journal de l'A2
 19.20 D'accord, pas d'accord
 19.30 La bande à Glouton
 Une dramatique de André Gillois et Jacques Fabbri.
 Avec Daniel Russo - Jacques Fabbri et Claudine Collas.
 21.15 Dix de der
 22.45 Journal de l'A2

France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs

18.55 FR3 actualités
 19.00 Festival du court métrage
 19.30 Germinal ou projet sur un roman D'après Emile Zola.
 20.45 FR3 actualités

TÉLÉVISION DIMANCHE

Suisse romande

Emissions en noir et blanc

10.00 Messe
 11.00 Téléjournal
 11.05 Table ouverte
 L'internement psychiatrique
 12.45 Wilhem Kempff
 joue le concerto pour piano et orchestre N° 24, KV 491, en do mineur de W.-A. Mozart
 13.20 Sissi impératrice
 Un film de Ernst Marischka, interprété par Romy Schneider, etc.
 15.00 Automobilisme
 Grand prix d'Espagne
 17.00 TV-jeunesse, dédic
 Présence catholique
 17.55 Téléjournal
 18.00 Les grandes batailles du passé
 La bataille de Troie
 18.55 Dessins animés
 19.05 Les actualités sportives
 19.40 Téléjournal
 Le miroir américain
 19.55 Quinze jours ailleurs
 Un film de Vincente Minnelli, interprété par Kirk Douglas, Edward G. Robinson, etc.
 21.35 Entretiens : Marguerite Yourcenar (2)
 22.00 Vespérales
 22.10 Téléjournal

Suisse alémanique

Emissions en noir et blanc

11.00 Cours de formation pour adultes
 12.45 Tele-revista
 13.00 Un'ora per voi
 14.15 Téléjournal
 14.20 Panorama
 14.45 Il Balcon tort
 15.30 Urchig und gmüetlich
 Rendez-vous folklorique
 16.30 Programme familial
 17.00 Série
 17.50 Téléjournal
 17.55 Résultats sportifs
 18.00 Faits et opinions
 18.50 Fin de journée
 19.00 Téléjournal
 20.15 Concerto, série
 3. Concerto pour piano en si bémol majeur, KV 595, avec Daniel Barenboim et le English Chamber Orchestra
 21.00 Ruggles of Red Gap
 Film américain de Leo McCarey
 22.25 Téléjournal

Suisse italienne

Emissions en noir et blanc

10.00 Messe
 Transmise de Lugano
 10.50 Il Balcon tort
 11.30 Fin
 13.30 Téléjournal
 13.35 Télérama
 14.00 Amicalement
 15.00 Automobilisme
 Grand Prix d'Espagne. En Eurovision de Madrid
 17.20 La Suède méridionale
 Documentaire
 17.50 Téléjournal
 17.55 Sports-dimanche
 18.00 Epreuve du feu
 L'important, c'est de sauver une vie. Série.
 18.50 Plaisir de la musique
 19.30 Téléjournal
 19.40 La parole du Seigneur
 Méditation protestante du pasteur Carlo Papcella.
 19.50 Magazine féminin
 20.20 Le monde où nous vivons
 Voyage en Indonésie avec David Attenborough : 2. Les volcans de Sumatra.
 20.45 Téléjournal
 21.00 L'autre
 6^e et dernier épisode : le jeu des espions. Téléfilm de Franz Peter Wirth avec Jean-Claude Bouillon, Alfons Höckmann, Konrad Georg, Peter Capell, Charlotte Kerr, Friedrich Siemmers, Helga Wiedenbrüg, Erica Thomsen, etc.
 22.10 Sports-dimanche
 23.10 Téléjournal

France 1

Toutes les émissions en noir-blanc

8.15 A bible ouverte
 8.30 Orthodoxie
 9.00 Présence protestante
 9.30 Le jour du Seigneur
 Magazine. 10.00 Messe
 11.02 La séquence du spectateur
 11.30 L'homme qui n'en savait rien
 12.00 TF1 actualités
 12.20 Le petit rapporteur
 13.05 Les rendez-vous du dimanche
 Variétés. 14.00 Ciné-hit. 14.25 Spécial enfants, dessins animés.
 14.45 Direct... à la une
 Tiercé. Concours hippique de Rome, Grand Prix d'Espagne
 16.15 Nick Carter va tout casser
 Un film de Henri Decoin. Avec Eddie Constantine, etc.
 17.45 Nans le berger (18)
 18.17 Les animaux du monde
 18.45 TF1 actualités
 19.30 Erotissimo
 Un film de Gérard Pirès. Avec : Annie Girardot - Francis Blanche - Jean Yanne.
 20.55 L'œil en coulisses
 21.55 TF1 actualités

Antenne 2

11.00 C'est dimanche
 11.30 Midi 2
 12.10 C'est dimanche
 12.30 Piste aux étoiles ; 13.00 L'Expédition du Fort King ; film d'aventures, avec Rock Hudson etc. ; 14.31 Super Souris ; 14.40 Tiercé ; 14.45 Le jardin derrière le mur ; 15.15 Robinsons suisses ; 16.03 Vedettes : « Il était une fois » ; 16.08 Flash sport ; 16.13 L'heure de Pierre Tchermia ; 17.08 Robin des bois ; 17.35 Sas dit, Sas fait ; 17.40 Au revoir.
 17.50 Stade 2
 18.30 Système 2
 19.00 Journal de l'A2
 19.30 Système 2 (suite)
 Présentation : Guy Lux et Sophie Darrel. Le tour du monde en 45 jours.
 20.50 Les brigades du tigre
 11. La couronne du Tsar.
 21.45 Journal de l'A2

France Régions 3

10.00 A écrans ouverts
 17.45 FR3 actualités
 18.00 Hexagonal
 Histoires peu ordinaires.
 18.55 FR3 actualités
 19.05 Deux enfants en Afrique
 8^e et fin : Le salut.
 19.30 Les visiteurs du dimanche soir
 La guerre
 21.15 FR3 actualités
 Cinéma de minuit : Cycle Greta Garbo
 21.30 La reine Christine
 Un film de Rouben Mamoulian.

Dimanche 2 mai

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55
 6.00 Le journal du matin
 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
 6.15 Quel temps fera-t-il ?
 7.05 Nature pour un dimanche
 7.50 Mémento des spectacles et des concerts
 8.05 Dis-moi dimanche
 11.05 Toutes latitudes
 12.05 Variétés-dimanche
 12.30 Informations
 14.05 Musique du monde
 Musique mexicaine d'hier et d'aujourd'hui
 14.35 Le chef vous propose...
 15.05 Auditeurs à vos marques
 18.00 Le journal du soir
 18.20 Edition régionale
 18.40 Informations sportives
 19.00 Edition nationale et internationale
 19.30 Le magazine des beaux-arts
 20.05 Restons Vaudois
 20.20 Allô Colette !
 22.05 Dimanche la vie
 23.05 Harmonies du soir

Radio romande II

8.00 Informations
 8.05 Sonnez les matines
 8.45 Messe
 10.00 Culte protestant
 11.00 On connaît la musique
 Jeunes artistes
 11.30 La joie de jouer et de chanter
 12.00 Midi-musique
 14.00 Informations
 14.05 Aspects de la littérature dramatique italienne : La femme du dimanche
 15.00 à 20.00 Le livre d'heures de la musique
 Musique en jeux
 Stars and Stripes forever
 16.45 Echos et rencontres
 17.00 Musique au présent
 L'heure musicale. Quatuor de saxophones, Jacques Desloges
 18.15 Les problèmes de l'heure
 18.30 Informations
 18.35 Le temps de l'orgue
 19.00 L'heure des compositeurs suisses
 20.00 Informations
 20.05 Les problèmes de l'heure
 20.25 Vient de paraître
 23.00 Informations

Beromunster

Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.
 7.00 Musique légère. 10.05 Musique pour un hôte. 11.00 Chant choral. 11.30 Le pavillon de musique. 12.15 Félicitations. 12.45 Le Calife de Bagdad, ouv., Boieldieu ; Invitation à la valse, Weber ; Adagio et Allegro, pour cor et orchestre, Schumann ; Scènes de bal, Hellmesberger ; Thème et variations, Paderewski ; Excelsior, suite de ballet, Marengo ; Le pays du sourire, extr., Lehar ; Valse, Komzak. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Sport et musique. 18.05 Musique populaire. 19.10 Charme de l'opérette. 20.05 Le rapport Clottu : discussion. 21.00 Musique légère. 22.10 Sport. 22.35-24.00 Musique dans la nuit.

Monte Ceneri

Informations à 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 23.30.
 7.00 Musique et informations. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Disques. 9.10 Méditation protestante. 9.30 Messe. 10.15 Concertino. 10.35 Six jours avant dimanche. 11.45 Méditation. 12.00 Fanfare. 12.30 Actualités. 13.15 Minestrone à la tessinoise. 13.45 La demi-heure des consommateurs. 14.15 Ensembles modernes. 14.35 Le disque de l'auditeur. 15.15 Sport et musique. 17.15 Musique champêtre. 17.30 Le dimanche populaire. 18.15 Sport. 18.45 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 19.45 Théâtre. 21.05 Disques. 21.50 Studio pop. 22.30 Radiojournal. 22.45 Juke-box. 23.40-24.00 Nocturne musical.

Réfection de chaises
 Spécialiste du cannage
 Jonc tissé - paillage - éclisse
réfection de meubles anciens
Gilliéron Jean-Claude
 Bex
 Tél. 025/5 27 61 36-425215

la Trouvaille

 marche aux Puces
 occasions antiquités
 rue du Vieux Bourg
CHIPPIS tous les samedis :
 09h-12h 14h-17h
 les jours pairs : 15h-18h

Cinémas, sélection TV, météo, voir page 6

Rip Kirby
 QUI, JE SAIS, EDMOND...
 CA RESSEMBLE A UNE MACHINE ORDINAIRE, MONSIEUR. MAIS A DIRE VRAI, JE SUIS PLUS A L'AISE AVEC DE L'ARGENT. RIE QU'AVEC UN ORDINATEUR...
 distribué par opera mundi

DATA
 N'EMPÊCHE QU'AVEC CA, LE DR DATA PEUT DÉCIDER DE NOS DESTINÉES. POUR MOI, AUCUN ÊTRE HUMAIN N'A LE DROIT DE DISPOSER D'UN TEL POUVOIR...
 A SUIVRE

DATA DOIT AVOIR UNE CARTE A SON NOM. TÂCHONS DE LA TROUVER.
 JOHN PASTOR
 7-13
 A SUIVRE

meubles en bois massif
 Rustica
 près Clinique Ste-Claire,
 SIERRE Ø (027) 55 23 85

NOTRE PAGE AUTOMOBILE

Volvo 66

Deux nouvelles petites cylindrées

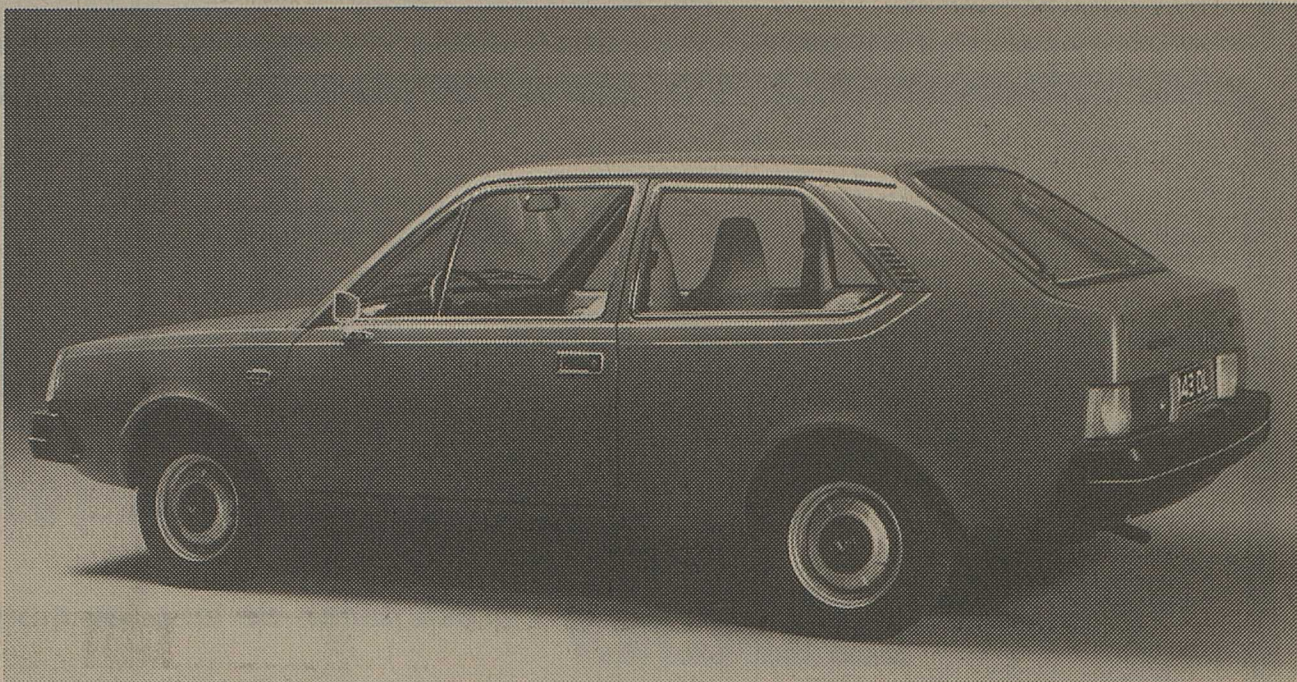
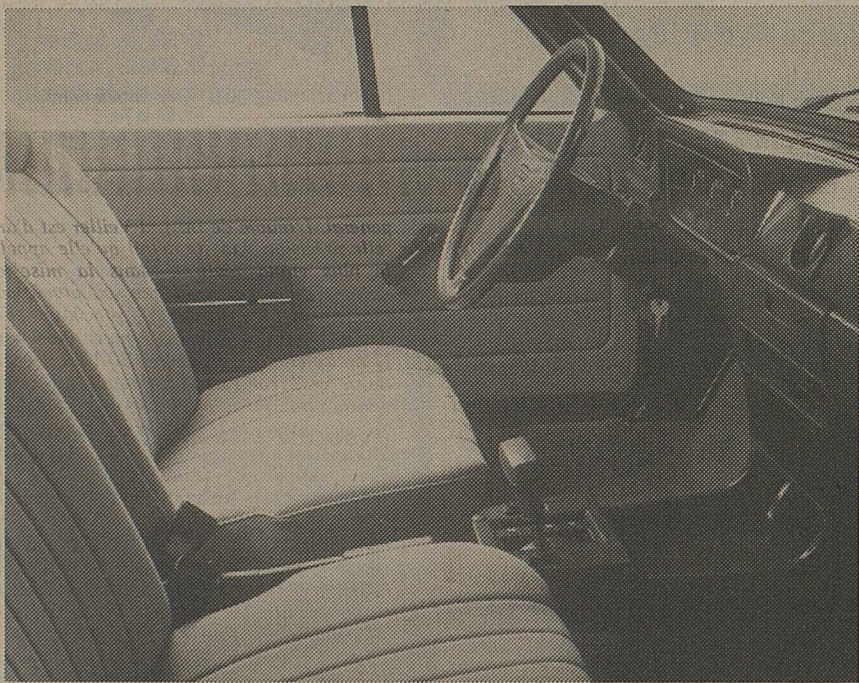
Le nouveau modèle Volvo 66 est offert sous la forme d'une limousine deux portes ou en version break trois portes. La Volvo 66 est dotée d'un moteur 1100 cm³ développant une puissance de 47 ch DIN et la version GL est pourvue d'un moteur de 1300 cm³ dont la puissance est de 57 ch DIN.

● Importants travaux de développement

La nouvelle Volvo 66 est le résultat d'un développement intensif entrepris durant des années sur l'ancienne DAF 66. C'est grâce à une étroite collaboration entre les services techniques Volvo de Göteborg et de Eindhoven que cette évolution a été réalisée. Dans les laboratoires Volvo, sur les pistes d'essais Volvo en Suède, dans le Grand-Nord et sur les terrains arides d'Australie, cette nouvelle voiture a partout prouvé sa robustesse et la sécurité qu'elle dispense.

Un certain nombre de pièces ont été façonnées et fabriquées pour répondre aux normes de sécurité qui s'imposent. Des freins à réglage automatique ont été montés. Les voitures sont dotées d'un pare-brise en verre feuilleté. Les sièges avant sont pourvus d'appuie-tête. Les pneus à carcasse radiale font partie de l'équipement standard. Ils sont marqués d'un repère qui démasque l'état d'usure limite autorisé du profil en rappelant que leur remplacement s'impose. Le tableau de bord a été transformé et amélioré. Des témoins lumineux ont été montés pour le contrôle du liquide de freins, de l'utilisation du démarreur et du frein à main.

De robustes pare-chocs préservent la voiture en cas de collision. La protection anticorrosion a été améliorée. L'installation du chauffage est commandée par un thermostat, ce qui permet un gain de puissance évalué à 25%. La charge utile a été augmentée de 50 kg. La Volvo 66 sera livrable en Suisse depuis le printemps 1976. Son prix : 11 950 francs ; (trois portes 12 700 francs).



La 265 DL, un break exclusif

Le programme Volvo de 1976 sera enrichi d'un nouveau break. La Volvo 265 DL dont la capacité de chargement équivaut à celle du modèle 245 tout en alliant le confort du modèle 264.

La version européenne de la Volvo 265 DL sera équipée ultérieurement du nouveau moteur B 27 A. Cette voiture, rapide et silencieuse, peut être obtenue avec le changement manuel à quatre vitesses M 45 ou le changement automatique BW 55. Le confort intérieur correspond à celui de la Volvo 264 DL, garnitures élégantes de tissus, tapis recouvrant également la surface arrière de chargement. La production de la Volvo 265 débutera en automne 1976. Destinée pour commencer au marché américain, elle sera distribuée en Europe et en Suisse dès ce printemps.

Nouveau moteur le V6

La gamme des moteurs Volvo des modèles 1976 sera enrichie par une version à carburateur du moteur V 6 présenté voici une année. Le nouveau moteur B 27 A sera monté sur les versions DL des séries 260.

La force de traction et la consommation économique de carburant sont les caractéristiques essentielles de ce nouveau moteur. Un nouveau préchauffage du mélange, au cours duquel le mélange de carburant et d'air est chauffé à l'entrée du moteur, assure une combustion plus rapide, ce qui permet une meilleure émission des gaz d'échappement ainsi qu'une importante diminution de la période d'enrichissement. Comme les autres moteurs des séries Volvo 240 et 260, le B 27 A ne nécessite que de l'essence à indice d'octane 93 ROZ.

Le flot de carburant dosé très exactement par le contrôle exercé par un piston Plunger actionné par vacuum à l'intérieur du carburateur, est un important facteur économique supplémentaire. L'allumage est transistorisé, sans contact par rupteur. Le B 27 A développe une puissance de 125 ch DIN. La production pour la Suisse débutera au commencement de 1976.



AUTO-ELECTRICITE
027/23 22 62 - SION

EDGAR NICOLAS

Equipement diesel - Carburateur - Auto-radio stéréo
Tachygraphe - Groupe électrogène - Outillage électrique

Savoir réparer soi-même ...

Entretenez vous-même votre voiture afin d'en obtenir un bon prix

Pour obtenir le maximum de la vente de votre voiture, il faut qu'elle soit en bonne condition et bien soignée. Le point le plus important est son apparence: propre et reluisante, « comme neuve ». Voici comment procéder :

a) Extérieur

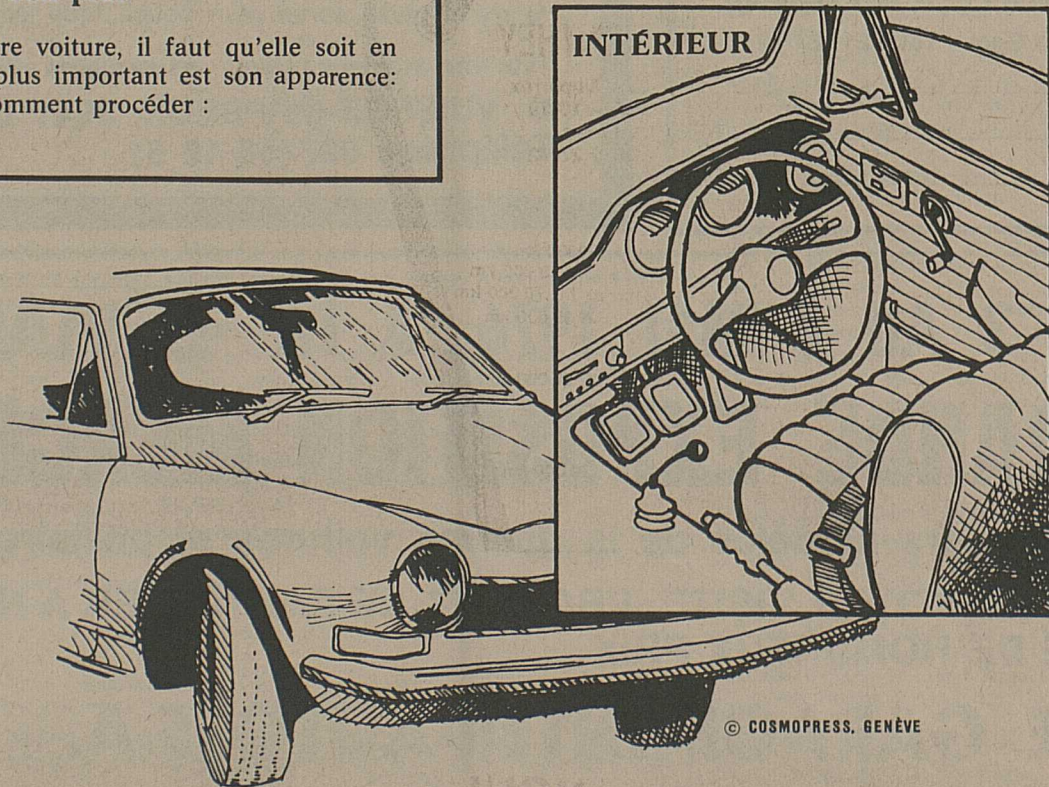
Glaces : lavez extérieur et intérieur avec de l'eau claire et un peu d'alcool à brûler à l'aide d'une peau de chamois.

Peinture de la carrosserie : si elle est mate nettoyez-la avec une pâte à briller. Autrement, lavez-la normalement et essuyez-la à la peau de chamois mais faites attention aux endroits habituellement négligés comme les seuils des portes et derrière les pare-chocs.

Moteur : protégez les éléments électriques avec des sacs de plastique et utilisez un solvant de graisse. Rincez ensuite avec de l'eau.

Roues : lavez-les bien en enlevant les enjoliveurs s'il y en a. Lavez aussi les flancs des pneus.

Chromes : faciles à nettoyer mais n'oubliez pas les angles.



b) Intérieur

Tapis et capitonnages (panneaux de portes et ciel). Aspirez soigneusement et utilisez un produit de nettoyage pour vinyl et un shampooing pour tapis. Nettoyez le cuir avec du savon pour buffleterie, une éponge et de l'eau chaude.

Caoutchoucs de pédales : ils peuvent paraître râpés. Lavez-les ou remplacez-les par des neufs. Essuyez le **tableau de bord**, les cadrans des instruments, les commandes, le volant de direction, le levier de changement de vitesses, etc., avec un chiffon humide. Portez attention particulière aux chromes.

Ceintures de sécurité : nettoyez-les avec de l'eau de savon chaude et arrangez-les avec ordre.

Nettoyez l'intérieur du casier à gants.

SALQUENEN

15 mai dès 20 h. 15

GRAND GALA

En ouverture :
« La Coccinelle de Miège »
Tous rens. 027/55 13 43

ADAMO

et son ensemble

BAL

«The Ambassador Sextett»
Prix : Fr. 20.- BAL COMPRIS



MONTHY, Placette
SAINT-AURICE, Librairie Saint-Augustin
MARTIGNY, Innovation
Librairie Gaillard
SAXON, Coop
SION, Centre Métropole
Hallenbarter
Kiosque Defabiani
Balet Musique
AYENT, Café Travelletti

SAINT-LÉONARD, Hostellerie 13 ★

Billets en vente :

SIERRE, Placette, Noés
Kiosque Migros
Librairie Amacker
Innovation
VISSOIE, Boulangerie Epiney
CRANS, Télérad Grand-Place
MONTANA, Office du tourisme
SALQUENEN, Hôtel du Rhône
Hôtel Central

BRIGUE, Papeterie Lorétan
VIÈGE, Musikhaus-Viège

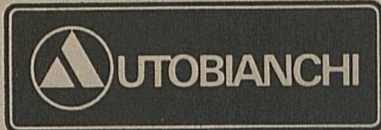
Invitation à notre grande exposition

SIERRE les 1-2 mai 1976

FIAT présentation de tous les modèles 1976



toute la gamme prestigieuse
avec en vedette la STRATOS
championne du monde des Rallyes
en 1975 et déjà en tête
cette année...



sur la route de vrais bolides !



REVERVERI SA

Tél. 027/55 43 79 - 55 76 51 Vendeur : Jean Bétrisey, tél. 55 43 79

Vous payez ailleurs pour
un radio-recorder habituel
presque autant que vous
payez chez Interdiscount pour le

AIWA

TPR900



STEREO

Location par mois
Fr. 49.90

499.-

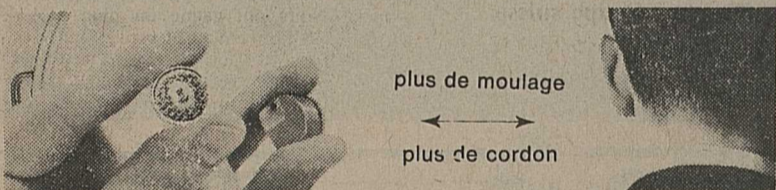
- OUC-stéréo, OM, OL
- Récepteur stéréo
- Reproduction stéréo de cassettes et radio
- 2 microphones incorporés pour l'enregistrement stéréo
- Alimentation par piles et au secteur
- La chaîne stéréo portable

InterDiscount
Photo, Radio, Hi-Fi

Sion: ID, Rue des Mayenets 4
Crans: ID, Bâtiment Alexandra
Monthey: ID, Centre (de Market), Av. de la Gare
Sierra: ID, Centre commercial de Noés (Centre Placette)

Durs d'oreilles?

Nouveauté sensationnelle : Otarion Normalizer



plus de moulage
plus de cordon

Enfin l'appareil de surdité dans le canal de l'oreille. Il est si petit qu'une pièce d'un sou le recouvre, donc invisible à porter.

IMPORTANT ! Nous nous occupons de toutes les formalités pour les demandes d'octroi d'appareils de surdité par

L'ASSURANCE-INVALIDITE

DEMONSTRATION SANS ENGAGEMENT CHEZ

J.-C. HOCH

Horlogerie - Bijouterie A l'Anneau d'Or
Avenue de la Gare 10
Tél. 027/22 34 38

Mardi 4 mai de 14 à 18 heures

BOUVIER FRÈRES, SURDITÉ, LAUSANNE

Acoustiques - 43 bis, avenue de la Gare - Tél. 021/23 12 45

BON

pour l'envoi
de prospectus
gratuits

Nom _____
Adresse _____
Age _____

83-214

DANCING La Matze SION

Dès samedi 1^{er} mai

ORCHESTRE
CONCORDE 006

ET SES
CHANTEUSES

36-1213



Par suite de transformation de nos dépôts

nous vous offrons, jusqu'à épuisement du stock :
CONDUITE VOLANTE à accouplement rapide
en aluminium, à Fr. 3.80 le mètre

Nouveau modèle sensationnel :
auto-vidangeur, supportant jusqu'à 20 atu. Fr. 4.40
le mètre, avec sortie d'un pouce tous les 6 mètres

Prix très avantageux pour les raccords nécessaires.

C. VUISOZ-de PREUX, 3941 GRÔNE
Téléphone 027/58 12 51

36-7419

BUCHER

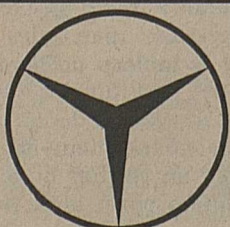


Pour faucher
sans
interruption

même dans des
conditions très mauvaises,
utilisez la BUCHER M 100, très mania-
ble avec barre de coupe anti-bourrage
sans pointes de doigts.
Nombreuses occasions en stock

**K. Brandalise
Machines agricoles
ARDON**

Tél. 027/86 13 90 - 86 10 10



DU 3 AU 8 MAI 1976, A LA PLACETTE MONTHY: GRANDE EXPOSITION MERCEDES-BENZ

avec tous les derniers modèles de la gamme voitures et utilitaires.

A L'OCCASION DE VOTRE VISITE, PROFITEZ DE PARTICIPER A NOTRE GRAND CONCOURS
GRATUIT DOTÉ DE NOMBREUX PRIX.

VOTRE AGENT : **LE GARAGE INTER-AUTO S.A. - AIGLE**



LES LIVRES DE LA SEMAINE par Pierre Béarn

Monsieur de La Fontaine

Lors d'une récente polémique enflammée dans notre journal, un des protagonistes cita le nom de La Fontaine. Voici justement paraître, chez Flammarion, grâce à Jean Orioux, la plus importante étude que l'on ait écrite sur ce vieux fabuliste qui continue d'arbitrer de ses maximes nos conflits et nos spéculations.

Né le 8 juillet 1621 à Château-Thierry, en Champagne, La Fontaine fut, toute sa vie, un bien curieux personnage. Fut-il un mauvais mari et un mauvais père comme il apparaît aisément dès qu'on ne regarde que l'extérieur des choses ? Était-il cet homme lourd, grossier, stupide, qui ne sait pas parler, ni raconter ce qu'il vient de voir, comme l'affirme La Bruyère ? « Il dinait mal, ne parlait guère, ne dansait pas, mais tout le monde désirait l'avoir à sa table ! » écrivait, passionnément émue, sa dernière égérie qui se mit à l'aimer alors qu'il avait déjà 67 ans !

Jean Orioux pense que l'homme était d'une prodigieuse diversité. « Il chanta la solitude et la simplicité rustique, mais il se complaisait dans les salons des duchesses. » Il est vrai que les duchesses l'aidaient à vivre. « Une douce gaieté baignait son œuvre ; or, il était la proie d'une mélancolie profonde », nous dit Jean Orioux ; mais, marié trop jeune (26 ans) à une fillette de 14 ans et demi (c'était normal au XVII^e siècle), « une fillette qui ne savait rien faire que lire les romans de la Table Ronde », très vite dépourvu d'argent, ne s'en souciant guère d'ailleurs, trop amoureux des femmes pour n'en aimer qu'une, comment n'aurait-il pas perpétuellement oscillé entre la gaieté et la mélancolie ?

On lui dit un jour : « Votre ami, le capitaine Pignat, cajole votre femme, comment ne le voyez-vous pas ? » Et La Fontaine répond : « Ma foi, qu'il fasse ce qu'il pourra ; je ne m'en soucie point. Il s'en lassera comme j'ai fait. »

Mais l'opinion publique ne l'entend pas ainsi ; elle exige l'esclandre ou le duel. La Fontaine, qui n'a jamais tenu une épée de sa vie, alors que le cajoleur est capitaine d'armes, se procure deux épées et s'en va chez son rival pour le provoquer en duel. Bien entendu, dès les premiers échanges, voilà l'épée du fabuliste qui voltige dans les airs. L'honneur est sauf : battu, cocu et content. La Fontaine s'en tire par un poème :

Pauvres gens, dites-moi qu'est-ce que le cocuage ?
Quand on l'ignore, ce n'est rien.
Quand on le sait, c'est peu de chose.

En le trompant, sa femme n'avait fait que rendre la monnaie, par jalousie. Après quoi, le ménage retrouva son équilibre dans l'indifférence.

Insouciant, léger, rêveur, La Fontaine avait surtout « une disposition insurmontable pour ne rien faire ». Toutefois, avec les responsabilités du mariage, il accepta d'acheter une charge de maître des eaux et forêts qui l'obligeait, pour un maigre revenu de 375 livres par an, à surveiller l'état des domaines placés sous sa surveil-

lance. Puis il devint capitaine des chasses, ajoutant à son devoir de punir les paysans qui abattaient clandestinement des arbres, celui de traquer les braconniers. Deux métiers peu faits pour cet homme de nature contemplative et généreuse.

Admirateur de Boccace et de l'Arioste, ce fut tout naturellement qu'il se mit à écrire des contes licencieux, mais il ne publia son premier livre qu'en 1664 (à 33 ans) et ses 124 premières fables qu'en 1668 (à 47 ans). Ces fables le rendirent aussitôt célèbre. Ce qui ne l'empêcha pas de publier, en 1675, de nouveaux contes licencieux qu'il reniera deux ans avant de mourir, le 13 avril 1695. Il faut dire que l'époque était elle-même fort licencieuse, du moins dans la haute société qu'il fréquentait.

On reprochera peut-être à Jean Orioux de s'attarder longuement sur les poèmes de circonstances, qu'il ne cesse de citer, mais c'est, à l'évidence, le meilleur moyen d'étudier le caractère d'un homme aussi curieusement pétri de contradictions. Gentilhomme, il aimait aussi bien les duchesses que leurs servantes :

Sous les cotillons des grisettes
Peut loger autant de beautés
Que sous les jupes des coquettes.
Une grisette est un trésor
On en vient aisément à bout
On lui dit ce qu'on veut et souvent rien du tout...

Le talent d'un auteur ne va pas sans métier. Comment écrire si l'on ne connaît la valeur des mots que selon ce qu'en dit un dictionnaire ? Il faut, pour un écrivain, vivre intensément. Les mauvaises fréquentations de La Fontaine étaient, à ses yeux, parfaitement innocentes, puisqu'il s'en amusait jusqu'à les utiliser dans ses contes et dans ses fables. Il est difficile d'être moraliste si l'on n'est que vertueux. Au fond, il resta toujours ce qu'il était dans sa jeunesse : « Un bon garçon fort sage et fort modeste ».

« Non seulement il ne médissait jamais des autres », nous dit Jean Orioux, « mais il était sourd aux médisances ».

En février 1672, ne vivant que de pensions accordées par les grands (Fouquet par exemple), il perdit la dernière avec la mort de la duchesse douairière d'Orléans. Ce fut alors pour lui la misère durant deux longues années et une tristesse doublée par la constatation qu'à 51 ans, il était devenu un vieillard :

Ai-je passé le temps d'aimer ?
Solitude où je trouve une douce secrète,
Lieux que j'aimai toujours, ne pourrai-je jamais
Loin du monde et du bruit goûter l'ombre et le frais ?

L'étude de Jean Orioux est passionnante à lire dans ses 684 pages, car il a su également reconstituer l'atmosphère de ce XVII^e siècle qui cherchait à oublier dans les plaisirs les horreurs d'une succession de guerres locales où les brigands succédaient rapidement à la soldatesque.

« Poésie » elle vient d'accueillir un nouveau Mallarmé : Igitur, divagations. Un coup de dés, avec une préface d'Yves Bonnefoy.

Jean Anglade « Le tilleul du soir »

On ne sait si l'auteur se moque, s'amuse, ou s'il veut, gentiment mais fermement, nous attirer ou nous donner une leçon de moralité. L'histoire se passe dans une maison de retraite pour rentiers et rentières où les cancons forment l'essentiel de la conversation, où le curé en arrive à baptiser la 75^e poupée d'une vieilleur un peu détraquée, afin que ses compagnons de vieillesse puissent créer, durant quelques minutes autour d'elle, une atmosphère de sympathie, où le directeur de cette maison du « Doux Repos » offre un poste de télévision à une retraitée qui vient de devenir centenaire, pour permettre aux autres pensionnaires de ne plus se disputer, etc. C'est une satire de la vieillesse et des soins dont on l'entoure, une peinture attendrie des laissés pour compte de la société active, mais aussi une reconstitution de la vie qui s'attarde en province dans des vêtements de paysans. (Cartonné, Julliard.)

« Des sports après 30 ans »

A l'âge des compétitions, on devient très vite un vieux cheval de retour. Après 35 ans, ne restent en piste que de rares exceptions, des phénomènes comme Poulidor qui trouve moyen de finir, dans les quinze premiers, les grandes « classiques » du cyclisme alors qu'il a 40 ans ; mais, en boxe, ceux qui s'attardent le font au détriment de leur santé ; en natation, ils deviennent tous trop gras ; quant à courir... Cela ne veut pas dire qu'après 35 ans, on ne peut plus faire que du sport en pantoufles. Dans la collection « Sports pour tous » que dirige, chez Robert Laffont, Daniel Mermet, un ancien champion d'Europe de décathlon, Heinrich, et un journaliste, Francis Haedens, rédacteur à la revue Tennis de France, ils nous offrent mille moyens de nous maintenir en forme et d'entretenir avec notre corps des relations de bonne compagnie. L'ouvrage est à la fois technique et pratique. De nombreux croquis et tableaux de démonstration donnent la marche à suivre, selon l'état personnel de santé et de souplesse du lecteur. Mais les auteurs ne se contentent pas de nous instruire des gestes à faire, des exercices à poursuivre, ils nous donnent également des conseils d'hygiène et de nutrition afin que notre corps ne devienne pas celui d'un impotent ou d'un obèse.

MOTS CROISÉS

Grid for crossword puzzle with 10 columns and 10 rows.

Horizontalement

- 1. Manque de soin
2. Un agent actif de la salubrité publique
3. Un lieu de développement de la vie - N'est que face à face et mouvements de pieds
4. Note - Maintient l'aviron sur un point d'appui
5. Jamais - Change avec l'âge
6. Remplit les blancs - Rivière
7. Est parfois pris comme poids - Meurent en agneaux, quand ils le sont au comba
8. Peut être pris - C'est la fin d'une journée
9. Est exposé à l'ombre - Epluché une nouvelle fois
10. Favoriser le recueillement

Verticalement

- 1. S'occupe spécialement d'un système central de commande
2. Parvenir à un résultat - Un bon sans cœur
3. Un navigateur - Un peu de cran - Une position d'échec qui témoigne d'une maladresse de l'adversaire
4. Se fait pour se bien porter - Diminue la valeur d'une pierre
5. Annonce un visiteur
6. Dès
7. Dans un loir - Une tête de coureur australien - Reversé : la moindre quantité
8. Sont au rhum - Fin de verbe
9. Un corps subtil - N'aurait pas pu avoir de dauphines dans un concours de beauté
10. Marque l'intensité - Peut devenir une brillante maxime.

Solution de notre dernière grille

Horizontalement : 1. Diaphragme. 2. Ebrouer. Ap. 3. Set. Etui. 4. Erseau. Ave. 5. Se. Un. Asie. 6. Adipose. 7. Effet. Sati. 8. Ri. Ment. Te. 9. Egrisée. En. 10. Reas. Usa. Verticalement : 1. Désespérer. 2. Ibère. 3. Arts. Af. Ra. 4. Po. Eudemis. 5. Humanités. 6. Re. Net. 7. Are. Aoste. 8. Mauviettes. 10. Épiée. Iéna.

PHOTO MYSTÈRE



Quel est ce village ?

Réponse : Bister. Nous n'avons reçu aucune réponse exacte.

TONDEUSES A GAZON - OUTILS DE JARDIN

CURDY

Quincaillerie - SION - Avenue des Mayennets 10

NOUVEAUX

Les classiques de poche Larousse

Il semble que les Editions Larousse veuillent abandonner la collection de leurs petits classiques pour, une fois de plus, la rajouter. Beaucoup d'enseignants la regretteront, bien que les premiers titres de la remplaçante se présentent, d'une façon plus attrayante, sous le titre « Textes pour aujourd'hui ». On y trouve déjà un Jules Vernes, par Armand Goupil, un Prévert, par Joël Sadeler, et, bientôt, un René-Guy Cadou par Michel Dangel. Les directeurs de cette nouvelle collection, Pierre Barbéris et Georges Jean, la destinent aux élèves de l'enseignement secondaire mais, comme ce sont en fait de petites anthologies, elles conviennent parfaitement à qui veut se faire une idée précise et rapide d'un auteur connu. Parallèlement, d'autres petites collections se développent : « Idéologies et sociétés » dirigé par Rémy Martel, où sont déjà parus : La bande dessinée, par Michel Pierre ; La folie, par Le Sidaner ; Le rêve, par Joël Malrieu ; La presse, par Yves Lavoine, tous professeurs, et « Larousse-Université » dirigée par Jacques Demougin, destinée, comme son nom l'indique, aux classes supérieures, où l'on trouve, dans le même format de poche, des études plus copieuses sur Le théâtre mé-

diéval, par J.-C. Aubailly ; Proust, par B. Pluchart-Simon ; L'éducation sentimentale de Flaubert, par Pierre Cogny.

Cette dernière collection est devenue si importante que certaines de ses études ont dû être éditées en format normal, c'est-à-dire à des prix hélas normaux : Linguistique et discours littéraire, par J.-M. Adam, La phrase de Proust, par Jean Milly, et La créativité lexicale, par Louis Guilbert.

Les livres Jeunesse Gallimard

Dans la collection des « 1000 soleils », voici renaître les admirables Voyages de Gulliver de Jonathan Swift, avec les illustrations, réduites, mais fort bien venues, de Grandville. Texte intégral, c'est-à-dire comprenant les voyages bien connus de Lilliput, Brobdingnag, Laputa, Barnibardi mais aussi les voyages chez les Houyhnhnms ; et, dans la collection « Exploits » : Les cratères en feu de Haroun Tazieff ; texte illustré d'une cinquantaine de documents photographiques et de nombreux croquis de ce roi des volcanologues : 192 pages, 21 FF. Enfin, la collection « Kinkajou » : les numéros 27 et 28 sont consacrés aux Maquettes animées, de Michel et Annie Politzer, et aux diverses façons de se déguiser : Déguisez-vous en dragon, en diable, en clown, etc., grâce aux idées de Jacques Le Scannff, Rolande Causse, Marie-Françoise Héron. Cette collection, animée par Pierre Marchand, J.-O. Héron, Ghislaine Rater, est également remarquable par ses dessins en couleur et ses croquis pratiques. Quant à la collection

A vendre

Camion Meili 3/2 tonnes, mod. 70, 85 000 km, moteur diesel, basculant des trois côtés, ridelles amovibles, bon état mécanique, carrosserie quelques petits frais pour expertise, prix exceptionnel Fr. 6000.-

Garage Gendre SA

Rte de Villars 105 1700 Fribourg Tél. 037/24 03 31



Centre de sport et de détente Frutigen

Renseignements : Office du tourisme 3714 Frutigen. Tél. 033/71 14 21

Libre du 1er juin au 10 juillet et du 14 août au 2 octobre 1976. 180 lits (chambres à 6 et 2 personnes). Salles de théorie. Piscine couverte et piscine en plein air chauffée. 25 pistes. Places de sport. Altitude idéale (800 m) Prix avantageux

Première manche
du championnat
motocycliste

MONTHEY-LES GIETTES

Demain dimanche
les essais
dès 6 h. 30

MALGRÉ la malheureuse annulation de l'épreuve Sembrancher - Chamoille, la première manche du championnat motocycliste national se déroulera tout de même sur sol valaisan, sur le tracé bien connu de Monthey-Les Giettes.

Le dynamique Auto-Moto-Club de Monthey organise une fois de plus cette traditionnelle course de côte, qui revêt, cette année, un caractère d'une importance particulière. En effet, aucun résultat ne permet, à ce jour, d'établir de quelconques pronostics quant au résultat final de la saison. Par contre, dimanche soir, les amateurs pourront d'ores et déjà se faire une première idée du déroulement futur du championnat suisse 1976.

Les organisateurs ont raccourci le parcours qui était, il y a peu, l'un des plus longs de notre « National circus » : un développement de 3,5 kilomètres et une quinzaine de virages, dont trois en épingle à cheveux, ont tout de même retenu l'intérêt de quelque 160 concurrents.

En catégorie débutants, la lutte sera très ouverte, étant donné que les animateurs prendront part à leur première course. Rappelons brièvement que les machines admises sur la ligne de départ doivent répondre strictement aux normes exigées pour

les motos normalement immatriculées, exception faite pour les side-cars.

En l'absence d'Armin Trueb, champion suisse en titre, les Bongard, Rosset, Constantin et autres ne manqueront pas de se disputer à nouveau la victoire des 125 cm³, alors que chez les quart de litre, Francis Erard, champion d'Europe 1975, entend bien prouver que son titre n'est pas usurpé. Pour ce faire, il devra néanmoins compter avec Olivier de Coulon, vice-champion suisse 1975.

Des 500 cm³ ou des 1000 cm³, quelle catégorie réalisera le meilleur temps absolu ? L'une étant avantagée par des reprises supérieures, mais handicapée par une moins bonne maniabilité, l'autre ayant de son côté un poids inférieur allié à des performances déjà plus qu'honnêtes, la lutte, une fois encore, sera chaude.

Mais la vedette de ce genre de manifestation reste, sans aucun doute, la catégorie trois roues qui offre toujours un spectacle de choix. Plus de trente équipages feront frémir, par leurs prouesses et leur audace, les nombreux spectateurs qui ne manqueront pas un tel spectacle.

JAT



Les side-cars offrent toujours un spectacle de classe.

Horaire de la manifestation

Dimanche 2 mai 1976 :

- 06.30 - 08.15 essais libres
- 08.30 - 12.00 essais chronométrés
- 13.30 - 15.15 1^{re} manche course
- 15.30 2^e manche course
- 18.30 distribution des prix

Aménagements extérieurs

Jardins - villas - chalets - blocs locatifs

Projets, plans, conseils, rocailles, goudronnages, routes pavées, allées, murets, escaliers

Toutes plantations, entretien, etc.

R. JORDAN, paysagiste

VOUVRY - Tél. 025/7 50 01



Distributeur officiel Honda

Motos - Cycles

GARAGE A LIBERO

Vente - Réparations - Accessoires

SIERRE Av. des Alpes 9 - Tél. 027/55 16 78

Garage Salantin
1904 Vernayaz

Tél. 026/8 13 05

Garage Gulf
1920 Martigny

Tél. 026/2 31 29
Av. du Gd-St-Bernard

DIRECTEUR : J.-P. VOUILLOZ
Tél. 026/2 50 93

AGENCE MINI - AUSTIN - MORRIS
VW - AUDI - NSU

NOS OCCASIONS

MINI Clubmann	1973	50 000 km
MORRIS 850	1968	60 000 km
MINI 1000	1971	60 000 km
MINI 1000, moteur 30 000 km	1971	75 000 km
MINI INNOCENTI Bertone 90	1975	7 500 km
MINI INNOCENTI Cooper 1300	1974	32 000 km
FORD GRANADA	1973	60 000 km
ALFA ROMEO Giulia Super 1600	1972	100 000 km
MORRIS MARINA 1800 TC	1972	70 000 km
AUSTIN 1300 GT	1971	40 000 km

FAITES UN ESSAI DE LA NOUVELLE AUSTIN PRINCESS

36-2877

CURLING

Tournoi du 25^e anniversaire à Champéry

Le CC Champéry a fêté le week-end passé ses 25 ans. Pour l'occasion, il a tenu à bien faire les choses autant sur le plan récréatif (le repas de fête du samedi soir a réuni près de 100 membres) que sportif.

Il avait ainsi convié six équipes amies pour une grande joute amicale avec les six formations classées en tête du tournoi interne 75/76 du club champérolain. Une petite sensation s'est produite avec la victoire de trois jeunes lausannois et de leur skip le vieil enfant du pays des Dents-du-Midi mais toujours jeune Adolphe Fuchs (82 ans !) L'activité du centre sportif a donc pris fin en apothéose ; elle reprendra dans un mois les 29, 30 et 31 mai avec le tournoi d'ouverture Balestra-Galiotto.

Résultats : 1. Lausanne-juniors (A. Fuchs) 8 points ; 2. Champéry (P. Fellay) 6 ; 3. Champéry (M. Ecœur) 6 ; 4. Lausanne (A. Bastian) 6 ; 5. Sierre (O. Stucki) 4 ; 6. Champéry (C. Mariétan) 4 ; 7. Champéry (R. Avanthay) 4 ; 8. Château-d'Ex 3 ; 9. Sierre Cely 22 (W. Anthamatten) 3 ; 10. Champéry (A. Berthoud) 2 ; 11. Sion (J. Bérad) 2 ; 12. Champéry (H. Anthamatten) 0.

- Ma -

HOCKEY SUR GLACE

Le programme du tournoi A de Vienne en 1977

Quatre jours après la fin des 43^e championnats du monde de Katowice, la ligue internationale a déjà publié le programme du tournoi A des championnats du monde 1977, qui auront lieu à Vienne du 21 avril au 8 mai. Comme cette année, la formule du tour qualificatif et des tours finals a été retenue. Voici le programme de ces 44^e championnats du monde :

Tour de qualification. Jeudi 21 avril 1977 : Tchécoslovaquie - Finlande, URSS - RFA, Canada - Etats-Unis, Suède - Roumanie. - Vendredi 22 avril : Tchécoslovaquie - RFA, URSS - Finlande, Suède - Canada, Etats-Unis - Roumanie. - Dimanche 24 avril : Roumanie - Tchécoslovaquie, Canada - URSS, Suède - Finlande, Etats-Unis - RFA. - Lundi 25 avril : Tchécoslovaquie - Canada, URSS - Roumanie, Suède - RFA, Etats-Unis - Finlande. - Mercredi 27 avril : Canada - Finlande, Roumanie - RFA. - Jeudi 28 avril : Tchécoslovaquie - URSS, Suède - Etats-Unis. - Vendredi 29 avril : Canada - RFA, Roumanie - Finlande. - Samedi 30 avril : Suède - Tchécoslovaquie, URSS - Etats-Unis. - Dimanche 1^{er} mai : Canada - Roumanie, RFA - Finlande. - Lundi 2 mai : Tchécoslovaquie - Etats-Unis, URSS - Suède.

Tour final. Mercredi 4 mai : 3^e-2^e, 4^e-1^{er}. - Vendredi 6 mai : 1^{er}-3^e, 2^e-4^e. - Dimanche 8 mai : 4^e-3^e, 2^e-1^{er}.

Tour de relégation. Mardi 3 mai : 8^e-5^e, 7^e-6^e. - Jeudi 5 mai : 5^e-7^e, 6^e-8^e. - Samedi 7 mai : 8^e-7^e, 6^e-5^e.

Avant le premier Grand Prix cyclotouriste en Valais

C'est donc le 15 mai prochain que se déroulera le premier Grand Prix cyclotouriste en Valais.

Cette manifestation a été créée par la rédaction sportive du Nouvelliste en collaboration avec la Fédération cycliste valaisanne. Elle aura par ailleurs l'appui des Maisons Procycles (Genève et Valais) et PAM-Sion.

Ouverte uniquement aux non-licenciés, la course comprendra deux catégories : de 15 à 39 ans et de 40 ans et plus. Plusieurs challenges figureront sur la planche des prix et récompenseront les vainqueurs des diverses catégories. Les dames ne seront pas oubliées si elles s'inscrivent. Notons que les dix premiers classés recevront un prix spécial grâce à la Maison PAM et Procycles et que tous les participants au premier Grand Prix cyclotouriste valaisan gagneront un prix-souvenir.

Hâtez-vous pour envoyer votre inscription...

Afin de permettre à tous de participer au premier Grand Prix cyclotouriste en Valais, nous précisons que le parcours aura une longueur de 30 km, et conduira les coureurs de PAM-Martigny à PAM-Sion, par Fully - Saillon - Ardon - Châteauneuf. La seule difficulté sera la montée de Chamoson. Donc un pensum facile pour qui est un peu entraîné. Alors, n'attendez pas le délai d'inscription pour retourner votre talon de participation !

Avis important

La modeste finance d'inscription de 10 francs doit être versée sur le CCP 19-4663 à l'adresse de : Fédération cycliste valaisanne-Sion.

Bulletin de participation

Ce talon doit être retourné à la Rédaction sportive du Nouvelliste, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion jusqu'au 10 mai 1976 (dernier délai).

Je participerai au premier Grand Prix cyclotouriste valaisan du 15 mai et je m'engage à payer, ce jour, la somme de 10 francs sur le CCP 19-4663 : Fédération cycliste valaisanne, Sion.

Nom

Prénom

Adresse

Lieu

Catégorie de 15 à 39 ans

Né en

Catégorie de 40 et plus

Né en

Date

Signature

Edy Naegeli,
président du CP Zurich

Lors de son assemblée générale, le CP Zurich a élu à sa présidence M. Edy Naegeli, qui est également président du FC Zurich.

REDACTION SPORTIVE
1950 Sion
(centrale) tél. 23 30 51
Jean-Pierre Bähler
Téléphone privé 027/22 39 02

Grande salle
CHOEX

samedi 1^{er} mai dès 20 h. 30

GRAND BAL

de la course de moto
MONTHEY - LES GIETTES

Orchestre **Loups de mer** (6 musiciens)

Ambiance - Saucisses - 3 bars

DIJON : LA DÉsertION DES VALAISANS !

Les caprices du temps font que les participants au championnat suisse automobile vont se réunir pour la seconde fois consécutive en l'espace de trois semaines à Dijon. En effet, le slalom de Saanen prévu samedi passé devait couper cette monotonie mais les abondantes chutes de neige de l'autre jour ont conduit les organisateurs bernois à annuler leur manifestation.

SAUBER - CHEETAH : 2^e ROUND
Aujourd'hui et demain donc, en Côte-

d'Or, toutes les catégories seront représentées. En « sport », l'une des deux plus captivantes, il sera intéressant de suivre le second round du combat opposant les 2 litres Sauber à Cheetah. Début avril, l'affrontement avait tourné au profit de la réalisation de Graemiger et pilotée par Bernhard. Depuis, et Herbert Muller l'a démontré à Monza, la Sauber a progressé. En « course », la bagarre s'annonce aussi indécise avec la présence de Markus Hotz (March 752), champion national en titre, et



Markus Hotz n'avait pu participer à la première manche du championnat suisse organisée à Dijon. Il avait transmis son inscription hors des délais. Même pour un champion national comme lui, le règlement c'est le règlement. Ce week-end, au volant de sa March 752, il sera l'un des favoris de la réunion.

BOXE Week-end chargé pour les Sédunois

Les boxeurs sédunois seront engagés sur deux fronts ce prochain week-end. Aujourd'hui, les deux champions suisses Roethli et Mabillard devaient affronter les champions des étrangers de Suisse. Seul Mabillard disputera cette finale.

En effet, Roethli devait affronter son camarade de club Martignoni, et la Fédération a jugé bon de ne pas faire disputer ce combat de boxeurs du même club. Par contre, il sera opposé au Saint-Gallois Caputo (finaliste). Quant à Mabillard, il rencontrera le champion des étrangers, le Genevois Gyu Robertson.

Demain dimanche, se déroulera à Ville-neuve le championnat suisse juniors. Le club sédunois sera représenté par Yves Sala-

min qui tentera, comme ses aînés Roethli et Mabillard de décrocher le titre dans la catégorie des « mouches ».

Défaite de Bittarelli

L'Italo-Lausannois Maurizio Bittarelli a subi une défaite, à Paris, face à l'espoir français Louis Acaries. Ce dernier s'est, en effet, imposé par abandon au deuxième round. Alors qu'il avait marqué de nombreux points lors de la première reprise, Bittarelli a été surpris par un sec crochet du droit lors du deuxième round. Tout d'abord, compté « huit », il se releva courageusement mais retourna au tapis. Son manager préféra alors jeter l'éponge.

une coalition de prétendants emmenés par Amweg, Caprez, le vainqueur de la première manche, Lienhard et ce vieux renard qu'est « Ruby » alias Roland Salomon (Modus 1600). Dans cette même classe, il retrouvera Walter Frey (Chevron Toyota) et le Genevois André Chevalley (March - Cosworth). Il y a trois semaines, Frey, qui est le directeur de la maison d'importation d'automobiles portant le même nom, avait cassé son moteur tandis que Chevalley en utilisait un quelque peu essoufflé. Dans l'intervalle, le garagiste genevois l'a fait réviser chez le spécialiste Fischknecht et devrait, avec l'adoption d'une nouvelle carrosserie, être ainsi capable d'inquiéter les « papes » de la catégorie.

SOUcIS MÉCANIQUES

La représentation valaisanne à cette deuxième manche du championnat se limitera à la présence, aujourd'hui en licenciés C (catégorie qui correspond, en Suisse, à l'apprentissage des pilotes), de Jacques Melly et de Daniel Siggen. Au volant de leur Simca Rallye 2, ils espèrent rééditer leur exploit, « vieux » de trois semaines : Melly avait gagné sans bavures et Siggen terminé cinquième. L'accident dans lequel il a été involontairement impliqué, toujours à Dijon, a anéanti les espoirs 76. L'Octodurien Gérald Pierroz, sa March 743, sérieusement

malmenée dans le choc, se trouve actuellement à « nu » en atelier, et la réparation, effectuée par l'équipe de Pierroz, afin de limiter au maximum les frais, durera encore quelques semaines. D'ici juin, il ne faudra donc pas compter apercevoir en action le médaillé de bronze du championnat écoulé. Ce sont aussi des soucis d'ordre mécanique qui éloignent présentement des circuits Antoine Salamin et Beat Blatter.

L'architecte de Noës remet en état sa Porsche Carrera et envisage sa rentrée pour juin, comme Pierroz. Quant au Viégeois, il avait parcouru les derniers tours de la course de Dijon avec une pression d'huile en decrescendo. Sur le champ, rien n'a transpiré mais en démontant son BMW 2 litres, Blatter a constaté quelques dégâts auxquels Heini Mader, dans son usine de Gland (VD) remédie. J.-M. W.

James Hunt le plus rapide au Grand Prix d'Espagne

L'impression laissée par James Hunt (MacLaren) sur le circuit de Jarama en fait l'un des favoris du Grand Prix d'Espagne de F 1, qui aura lieu dimanche. Le Britannique a réalisé le meilleur temps de la 1^{re} journée d'entraînement en 1'18"52 (moyenne 156,082 km/h).

Hunt s'est montré régulier. Il a même menacé le record du tour de Lauda (1'18"44). Tous les pilotes d'ailleurs ont tourné au maximum de leurs possibilités, les conditions atmosphériques étant en train de se détériorer.

Au volant de la seule Tyrrell à 6 roues, dont ce sont les grands débuts, Dépailler s'est bien comporté. Le Français pense pouvoir encore gagner 4 à 5 dixièmes. « La voiture est très bonne, mais il y a encore quelques problèmes d'aérodynamisme », a-t-il confié.

Dans l'après-midi, Reutemann a fait un tête-à-queue. Il a abîmé sérieusement sa voiture qui ne pourra pas être réparée pour dimanche. Les temps d'hier :

1. James Hunt (GB), MacLaren, 1'18"52 ;
2. Lauda (Aut), Ferrari, 1'18"84 ;
3. Regazzoni (S), Ferrari, 1'19"15 ;
4. Brambilla (It), March, 1'19"27 ;
5. Mass (RFA), MacLaren, 1'19"30 ;
6. Dépailler (Fr), Tyrrell, 1'19"32 ;
7. Nilsson (Sue), Lotus, 1'19"35 ;
8. Lafitte (Fr), MacLaren, 1'19"39 ;
9. Pace (Bré), Brabham-Alfa, 1'19"93 ;
10. Amon (NZ), Lotus.

40 000 coups de boules au motel des Sports

La première manche éliminatoire des championnats romands de quilles comptant aussi comme quatrième manche éliminatoire valaisanne, s'est disputée sur les jeux du motel des Sports, à Martigny, du 9 au 26 avril 1976.

Deux cents joueurs s'y sont mesurés lançant chacun 200 boules. Ce qui nous donne un total de 40 000 coups.

On y est venu de toute la Suisse et c'est un Fribourgeois, Jean-Claude Kramer, qui abatit le plus grand nombre de quilles : 1681, soit une moyenne de 8,405 quilles par coup.

En catégorie 1 (22 joueurs), il est suivi par Bernard Schwery, de Brigue (1675) et Roger Schmid, de Martigny (1674).

Catégorie 2 (36 joueurs). 1. Emile Imfeld, Glis, 1667 ; 2. René Piller, Fribourg, 1664 ; 3. Klaus Goetze, Saint-Nicolas, 1662.

Catégorie 3 (39 joueurs). 1. Georges Cretton, Martigny, 1655 ; 2. Gottfried Stierli, Genève, 1646 ; 3. Georges Pellaud, Martigny, 1638.

Catégorie 4 (51 joueurs). 1. Isaac Marti, Payerne, 1643 ; 2. Bernard Thévaud, Dompierre, 1605 ; 3. Roman Berchtold, Glis, 1603.

Nous ne donnerons pas ici les résultats des catégories inférieures. Mais disons que cette compétition a été fort bien organisée par le Club de quilles Octodure, présidé par M. Gaston Francini.

VEX

Près du terrain de football

Dimanche 2 mai 1976
dès 11 heures

GRAND COMBAT DE REINES



cantines
buffets froid et chaud

avec la participation des
meilleures lutteuses du canton

36-24169

Enchères publiques

Les hoirs et ayants droit des successions de feu Jérôme Zufferey et feu Caroline Zufferey, quand vivaient domiciliés à Saint-Luc, ainsi que M^{me} Marie Salamin née Zufferey, à Veyras et M. Jean-Claude Zufferey, à Saint-Luc, exposeront par voie d'enchères publiques qui se tiendront au café des Noyers à Sierrre. vendredi 7 mai 1976 à 19 heures, les immeubles suivants :

Sur Saint-Luc

- Article 7833, folio 2, N° 147, Bisse-d'en-Bas, champ de 77 m² ;
- Article 7866, folio 3, N° 148, Gillieux, forêt de 1222 m² ;
- Article 7885, folio 3, N° 313, Zampétrez-Barmaz, champ de 116 m² ;
- Article 6554, folio 3, N° 369, Zampétrez-Barmaz, champ de 108 m² ;
- Article 5094, folio 3, N° 370, Zampétrez-Barmaz, champ de 146 m² ;
- Article 6409, folio 3, N° 362, Zampétrez-Barmaz, champ de 176 m² ;
- Article 2722, folio 3, N° 227, Coujon-Mayen, pré de 178 m² ;
- Article 2723, folio 4, N° 228, Coujon-Mayen, parcours de 221 m² ;
- Article 7827, folio 4, N° 252, Coujon-Mayen, pré de 297 m² ;
- Article 7829, folio 4, N° 265, Coujon-Mayen, pré de 801 m² ;
- Article 7858, folio 4, N° 326, Pottier-Priges, champ de 102 m² ;
- Article 7890, folio 4, N° 498, 1/3, Zampétrez-Barmaz, pré de 995 m² ;
- Article 7890, folio 4, N° 498, 1/3, Zampétrez-Barmaz, pré de 995 m² ;
- Article 5748, folio 5, N° 435, Zandijec-Barmaz, champ de 151 m² ;
- Article 7806, folio 6, N° 853, Zandijec-Barmaz, parcours de 4368 m² ;
- Article 7807, folio 6, N° 854, Zandijec-Barmaz, grange démolie de 20 m² ;
- Article 7892, folio 6, N° 645, 1/2, Zampétrez-Barmaz, pré de 544 m² ;
- Article 7892, folio 6, N° 645, 1/2, Zampétrez-Barmaz, pré de 544 m² ;
- Article 7893, folio 7, N° 626, Zampétrez-Barmaz, champ de 150 m² ;
- Article 7784, folio 8, N° 544, Bisse-d'en-Bas, champ de 128 m² ;
- Article 7815, folio 8, N° 796, Zampétrez-Barmaz, champ de 200 m² ;
- Article 7840, folio 17, N° 1489, Bisse-d'en-Bas, jardin de 30 m² ;
- Article 7841, folio 17, N° 1523, Bisse-d'en-Bas, pré de 65 m².

Sur Veyras

Article 792, folio 7, N° 217, Bernune, vigne de 770 m².
Prix et conditions : à l'ouverture des enchères.

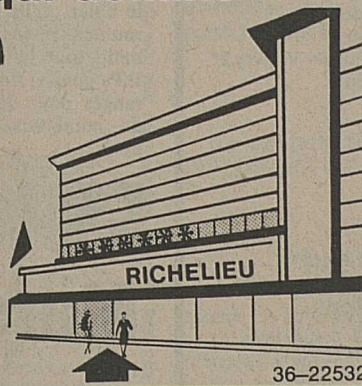
p.o. Etude Zufferey
Avocats - notaires
Sierrre

Un salon qui domine !



Coiffure
BEL-ETAGE

Place du Midi 32
1950 SION
Tél. 027/22 59 86
Mme ERIKA REVAZ



36-22532



300 plantes
médicinales
pour préserver votre santé

SION

Herboristerie
de la Matze

Droguerie A. Thévenon
Tél. 027/22 38 89

MARTIGNY

Herboristerie
B. Crettex

Droguerie, rue du Rhône 1
Tél. 026/2 12 56

PÉRIODE ESTIVALE

CONSERVATION DE VOS FOURRURES



Profitez-en
pour les
réparations et
nettoyages
chez :

Petit-Carroz
Fourrures
Rue du Château
SIERRRE
027/55 08 01

LUNDI : FERMETURE HEBDOMADAIRE

36-5212

VEX

Salle de gymnastique

Samedi 1^{er} mai 1976
à 20 h. 15

CONCERT

de la fanfare
l'AURORE

Direction : Henri Bocherens
Présentation : Roland Jeltsch

Dès 22 h. 30

conduit par
l'orchestre

BAL

LES DAMIENS

Bar - Cantine

36-24125

BAGUTTI-SPORTS

Martigny

Cabanon
des sportifs

Champex



Stade Octodure-Martigny

Samedi 1^{er} mai 1976 à 20 h. 15

Martigny-Rarogne

Championnat suisse de LNB

18 h. 15 Match d'ouverture **MARTIGNY LNC - RAROGNE LNC**

Le ballon du match est offert par HERTZ, location de voiture, Garage de la Forclaz, Martigny.

LE GRAND DERBY ATTENDU

Ce soir à 20 h. 15, le Martigny-Sports reçoit sur le stade Octodure le FC Rarogne.

Et du même coup ressurgissent quantité de souvenirs... D'abord, en terre bas-valaisanne, l'élimination de la coupe suisse par un Rarogne en grande forme ! Puis, au Rhoneglut, une défaite mal acceptée des locaux et entachée de divers incidents, cette fois-ci en championnat ! On se rappelle encore l'expulsion de Peter Lienhard et les déboires de l'arbitre à la fin du match.

On peut donc considérer que la rencontre de ce soir sera une sorte de troisième manche. Qui l'emportera ?

Après la révolution...

A Martigny, cette veille de match capital aura été aussi celle d'une révolution interne. La formation a refusé les services de Peter Roesch et réclamé ceux de Jean-Paul Biaggi ! Nous ne reviendrons pas sur cet événement qui n'a eu à nos yeux... rien de sportif. Mais aujourd'hui, les joueurs martignerains devront faire la preuve de leurs réclamations écrites et du même coup endos-

ser leurs responsabilités sur le terrain. L'entraîneur ad intérim, Jean-Paul Biaggi, en est conscient. Voici d'ailleurs ce qu'il a bien voulu nous déclarer : « Après cette révolution, nous devons trouver le calme et sauver ce qui peut être encore sauvé. Maintenant les joueurs devront justifier leur attitude et nous attendons d'eux un véritable renouveau. Rarogne viendra à Martigny avec sa seule tactique : celle qui consiste à jouer la contre-attaque comme ce fut le cas par exemple contre Bellinzona, match que j'ai eu la chance de voir, ce qui me rend aujourd'hui un grand service. Cette contre-attaque sera naturellement emmenée par Ricci et Bregy. Ce sont là, à mon avis, les deux éléments dangereux de notre adversaire de ce soir. »

« Quelle formation ferez-vous évoluer ? »

« La meilleure possible en tenant compte que Gallay est légèrement blessé et que Charvoz, Moret et Lonfat n'ont pu s'entraîner normalement puisqu'ils sont au service militaire. Une chose est certaine, même avec tous nos soucis de formation,

nous devons nous attendre à aucune concession de la part de Rarogne. Certains prédisent que les Haut-Valaisans peuvent accéder aux premières places. D'autres, comme moi, savent qu'en cas de victoire du Martigny-Sports, nous ne serons plus séparés de Rarogne que par trois points. Et Rarogne, avec 20 points, n'a pas encore terminé sa saison sur les chapeaux de roue. Nous allons tenter le maximum. »

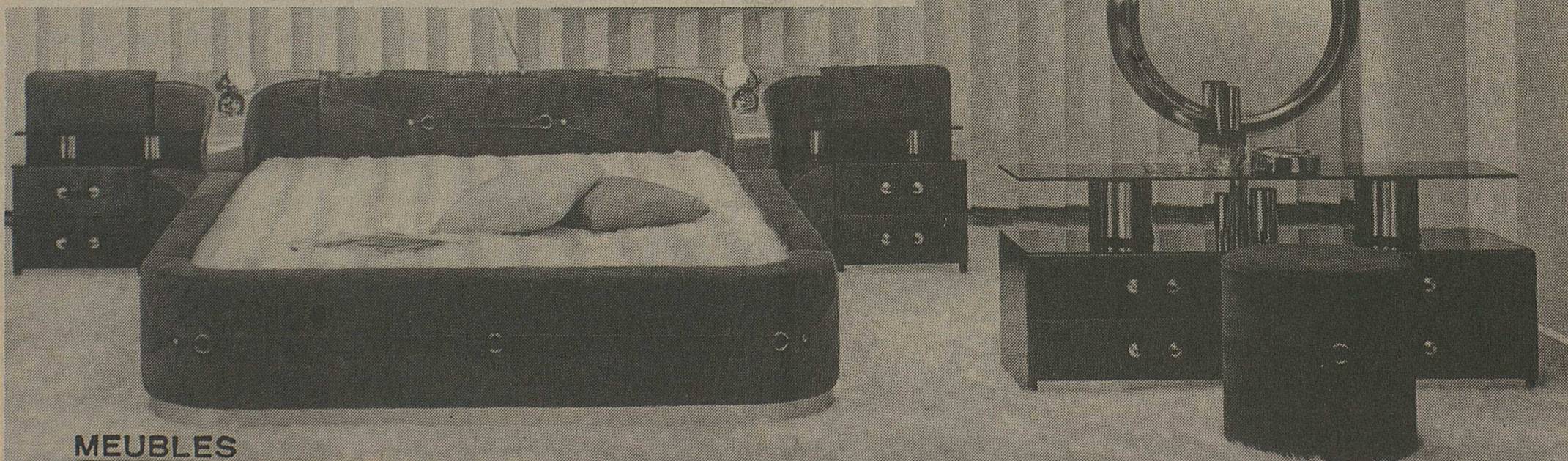
Un derby !

Samedi soir à 20 h. 15, le stade Octodure présentera donc le « derby valaisan » attendu. Pour Martigny, « il n'y a pas de milieu », une victoire est absolument indispensable pour, comme l'a dit Biaggi, « sauver ce qui peut encore l'être ».

Cette victoire, les joueurs locaux la doivent déjà à leur comité qui a dû prendre une très difficile décision cette semaine. Finalement, toujours cette victoire, les mêmes joueurs la doivent à leur public. Ce dernier comprendrait en effet fort mal une nouvelle déconvenue en Octodure ! SET

Nouveau !

Style moderne



MEUBLES

EMILE

Thoret & fils S.A. ☎ 026/2 22 12

Luxeux mobilier recouvert de cuir-daim, colori au choix

34 vitrines

Martigny-Croix

SUISSE - HONGRIE 0-1 (0-1)

Quand Hussy changera-t-il l'esprit de son équipe ?

La Pontaise. - 10 000 spectateurs. - Arbitre : Konrath (Fr). - But : 43^e Fazekas 0-1.

Suisse : Burgener ; Stohler (46^e Trincher), Guyot, Bizzini, Fischbach ; Pfister, Hasler, Botteron ; Mueller, Risi, Jeandupeux.

Hongrie : Laszlo Kovacs ; Janos Nagy (67^e Toeroek), Kerekes, Kereki, Kantor ; Jozsef Kovacs, Fazekas, Csongradi ; Majer, Istvan Kovacs, Laszlo Nagy (67^e Toth).

MÊME si Hussy se mord les doigts, même si les joueurs suisses doivent sécher leurs larmes, nous n'apporterons ni à l'un notre réconfort, ni aux autres notre mouchoir !

La Suisse a récolté un salaire de misère pour sa prestation de la seconde mi-temps, mais comment pourrait-elle crier au scandale puisque durant les quarante-cinq premières minutes de cette rencontre internationale, elle ne présentait qu'une caricature de ses possibilités.

Il serait indécent de prétendre battre une formation hongroise expérimentale en présentant durant la moitié de la rencontre un aussi piètre visage. Aberrant dans sa conception, le jeu helvétique ne pouvait qu'aboutir au fiasco à l'issue d'une première mi-temps vouée complètement à la crainte de l'adversaire.

De nos envoyés spéciaux à Lausanne Jacques Mariéthoz et Gérard Joris

COMME LE CONDAMNÉ À L'ÉCHAFAUD

Figée, à l'exemple d'un Guyot méconnaissable, bafouillante à l'exemple d'un Stohler incapable de tenir son poste, stérile par la faute d'une conception de jeu tuant l'expression offensive de Botteron et Pfister, la Suisse a subi sa défaite comme le condamné s'en va à l'échafaud.

Plus timide que jamais, la formation de René Hussy a rougi davantage encore qu'à l'ordinaire sous sa tenue couleur sang... Mais comment était-on arrivé là en entrant sur la pelouse de La Pontaise, où la Suisse affrontait en définitive une imitation de la véritable équipe nationale hongroise ? Seuls en fait, Csongradi, L. Majer, L. Fazekas, Kantor et J. Nagy affichaient sur leur dos l'étiquette de titulaires en rencontrant la formation helvétique.

GUYOT AU DÉPART DE LA TROUILLE

Dès le début, les Suisses furent incapables de prendre ce match en main. Figé en défense par un Guyot ressemblant plus à la statue de la Liberté ou à la Catherine de la Planta qu'à un libero, le « onze » de René Hussy n'eut pas droit à l'expression. Une expression qui lui fut ôtée avant de pénétrer sur le terrain par les consignes défensives appliquées par un Botteron évoluant sur les lignes arrières et par Pfister, qui ne trouva jamais sa position idéale au milieu du terrain en compagnie de Hasler.

Décidément, Kobi Kuhn n'a pas trouvé son successeur comme moteur de l'équipe suisse. Désunie dans son compartiment intermédiaire face à une Hongrie admirablement bien répartie sur le terrain, et jouant la profondeur au prix d'une mobilité qui jurait avec la position de « garde-à-vous » présentée par les Suisses, la formation de Hussy évolua la peur au ventre.

Face à tant de désinvolture, face à un football aussi indigent, la clairvoyance, la technique et surtout la mobilité des Hongrois triomphèrent facilement. Ce fut la défaite sans douleur, même si l'adversaire durant la première tranche de ce match n'a pas réussi d'autres occasions de but que celle qui lui permit d'ouvrir le score par Fazekas, entouré de Hasler, Guyot et Stohler, qui se contentèrent de jouer un rôle de spectateurs, en cette occasion.

À FAIRE MAL AU VENTRE

En seconde mi-temps, la Suisse aurait mérité plutôt deux fois qu'une de refaire son retard. Mais on ne se moque pas impunément du football. Tout ce qui fut gaspillé avant la pause, ne pouvait pas déceimment être revendiqué par la suite.

Cependant, durant les quarante-cinq dernières minutes, l'équipe suisse a offert un certain régal. L'entrée de Trincher, très offensif comme latéral, n'a pas été étrangère à cet état de fait.

Mais l'essentiel provenait d'un changement d'esprit radical. Changement dans l'esprit du jeu par la conversion

de Botteron et Pfister, par l'option d'un jeu carrément offensif et par la volonté et la joie de jouer reconquises en ce qui concerne Jeandupeux en tête de ses coéquipiers.

La conclusion ne vint jamais hélas, sur les six réelles occasions de buts que les attaquants se sont créées. Pourquoi ? Le marathon accompli parfois inutilement en première mi-temps par un Muller désordonné dans son travail, laissait des traces lors du dernier tir. Puis, il y a ce buteur paté en championnat suisse, Risi, qui ne marque pas sous le maillot de l'équipe nationale.

Muller rêta la cible à la 51^e (Kovacs était battu) et à la 69^e. Risi pouvait égaliser à la 64^e (de la tête). De son côté, Jeandupeux fut incapable de battre Kovacs à la 52^e et Bizzini ne trouva



Hasler aux prises avec l'auteur du seul but de la partie, Fazekas. (Photos ASL, Lausanne)

pas la faille à la 74^e, à la suite d'un corner.

Vraiment des occasions à n'en plus finir, mais une totale stérilité dans l'acte final. De quoi faire mal au ventre aux dix mille spectateurs de La Pontaise. Après avoir vu l'histoire se répéter

tant de fois en matches internationaux, on peut se demander une fois encore quand René Hussy parviendra à changer l'état d'esprit de son équipe d'entrée de cause.

Hier soir, face à la Hongrie, la Suisse attendit de recevoir la fessée avant de perdre sa légendaire timidité. Hélas ! une fois de plus, ce fut trop tard.

J. Mariéthoz

Comment ont-ils joué ?

BURGENER. - Un match sans reproche. Sûr dans ses sorties comme dans ses blocages de balle. Son arrêt de la 16^e minute (tir de Kereki) mit en évidence son réflexe étonnant. Ne pouvait absolument rien sur le tir fantastique de Fazekas. 9 sur 10.

GUYOT. - Après une première mi-temps catastrophique (mauvaises passes et interventions manquées), le libero helvétique se signala par la suite par quelques actions offensives de bon aloi. Cela ne suffit pas toutefois pour le créditer d'un bon match. Sans doute, songeait-il déjà à son prochain club ? 5 sur 10.

BIZZINI. - Travailla énormément. Ses actions offensives auraient incontestablement mérité un meilleur sort, notamment celle de la 75^e minute. Son tir en force au ras du sol était, hélas pour lui,

miraculeusement arrêté par Kovacs. Réussit une passe en retrait à Burgener, 26^e minute, qui faillit coûter un but, mais son rayonnement effaça par la suite totalement cette bévue initiale. 9 sur 10.

FISCHBACH. - Le numéro 3 helvétique était chargé de la surveillance de Najer, cela veut tout dire... Mais le Zurichois sut également se mettre en évidence en fin de match au gur et à mesure de la baisse de régime de l'ailier hongrois. 7 sur 10.

STOHLER. - Peina lui aussi face à L. Nagy en première mi-temps. Souvent malheureux dans ses interventions comme dans ses passes, il céda judicieusement son poste à Trincher (46^e). Était entre autre impliqué dans l'action de la 26^e minute, qui faillit amener le premier but hongrois. 5 sur 10.

TRINCHERO. - Entré en seconde mi-temps, le Sédunois s'intégra très rapidement à l'ensemble. Même à un poste inhabituel pour lui (latéral droit), le Valaisan prit part à la majorité des offensives helvétiques. Son centre de la 64^e minute offrit une balle en or que Risi mit à côté. Mériterait largement une place de titulaire... sans chauvinisme. 8 sur 10.

BOTTERON. - Le Zurichois souffrit des consignes aberrantes de René Hussy, qui lui donna une tâche beaucoup trop défensive en première mi-temps. Il prouva heureusement par la suite qu'il pouvait prétendre succéder à Kobi Kuhn lorsqu'il bénéficiera d'une plus grande expérience. Manqua malheureusement trop de passes pour mériter mieux que 7 sur 10.

JEANDUPEUX. - Trop isolé sur l'aile gauche, ne fut pratiquement jamais servi en profondeur tout au long des 45 premières minutes. Il corrigea le tir au début de la deuxième mi-temps et surtout à la 37^e minute (centre sur la tête de Risi). 7 sur 10.

PFISTER. - Le Servettien passa presque inaperçu en début de partie, où il ne réussit pratiquement jamais à assurer la liaison entre la défense et l'attaque. Ses dribles apportèrent par la suite plus souvent le danger devant les buts hongrois. Son entente avec Müller mit souvent dans l'embarras les défenseurs adverses, mais sans grand résultat. 7 sur 10.

RISI. - L'attaquant zurichois fut égal à lui-même... en équipe nationale. Après une première mi-temps très moyenne, le centre-avant helvétique a réussi quelques excellentes combinaisons après la pause, mais a malheureusement manqué totalement d'efficacité, plus spécialement à la 64^e minute (centre de Trincher) et à la 82^e minute (centre de Jeandupeux). 6 sur 10.

MUELLER. - Remuant comme à l'accoutumée, le Servettien travailla énormément, mais souvent en pure perte. Pas toujours compris de ses partenaires, le Genevois fut tout de même le plus dangereux des attaquants suisses. 8 sur 10.

G. J.

Jeandupeux (ici contré par l'arrière Kantor) fut l'un des éléments offensifs le plus incisif de l'équipe suisse.

En bref

Bienne se sépare de son entraîneur

C'est fini, les ponts sont rompus depuis hier soir entre le FC Bienne et son entraîneur Blusch, et cela avec effet immédiat. Plusieurs entraîneurs ont déjà pris contact avec les dirigeants biennois, dont le dénommé... Vidjack !

Finale de la coupe de la ligue le 23 mai

Afin d'éviter la concurrence du match RFA - Espagne (championnat d'Europe des nations), la finale de la coupe de la ligue entre Young Boys et Zurich a été reportée d'un jour. Elle aura lieu le dimanche 23 mai (15 heures) au stade du Wankdorf de Berne. En match d'ouverture (13 h. 30), l'équipe des Grasshoppers et celle de Young Fellows disputeront la finale des talents de ligue nationale (Juniors C).

● **Championnat de première ligue, groupe central** : Kriens - Concordia 4-1 (3-0).

Real Madrid battu

La 32^e journée du championnat d'Espagne a été fatale au Real de Madrid, battu 2-0 à domicile par le FC Barcelone. Les buts ont été marqués par Reixach (14^e) sur coup franc et par Heredia (64^e) à la suite d'une lumineuse ouverture de Cruyff de près de 30 mètres.

À la suite de cette défaite, le Real de Madrid ne s'est pas encore approprié le titre. À deux journées de la fin, le club madrilène compte 4 points d'avance sur Atletico Madrid qui rencontrera jeudi Español Barcelone.

À noter qu'à la 54^e minute, l'arbitre a expulsé Benito (Real Madrid) pour une faute sur Heredia.

● **ALLEMAGNE.** - Championnat de la Bundesliga : Eintracht Brunswick - FC Kaiserslautern 2-0 ; Eintracht Frankfurt - Rotweiss Essen 1-3 ; Fortuna Düsseldorf - Schalke 04 1-2. - **Classement** : 1. Borussia Moenchengladbach 28/38 ; 2. FC Kaiserslautern 29/35 ; 3. Eintracht Brunswick 29/35 ; 4. SV Hambourg 28/34 ; 5. Bayern Munich 28/32.

● **FRANCE.** - Championnat de première division (32^e journée) : Troyes - Bordeaux 2-0 ; Sochaux - Metz 3-2 ; Strasbourg - Saint-Etienne 0-2 ; Nîmes - Lille 5-1 ; Bastia - Avignon 2-0 ; Monaco - Reims 1-0 ; Nancy - Nice 2-0 ; Lyon - Marseille 2-1 ; Valenciennes - Paris-Saint-Germain 2-2. - **Classement** : 1. Sochaux 32/45 ; 2. Nantes 31/44 ; 3. Nice 32/44 ; 4. Saint-Etienne 29/43 ; 5. Reims 32/42.

● **POLOGNE.** - Championnat de première division : LKS Lodz - Row Rybnik 1-0 ; Pogon Szczecin - Gornik Zabrze 4-2 ; Polonia Bytom - GKS Tychy 0-1 ; Wisla Cracovie - Stal Rzeszow 0-1 ; Legia Varsovie - Szombierki Bytom 3-0. - **Classement** : 1. GKS Tychy 34 p. ; 2. Ruch Chorzow 32 ; 3. Stal Mielec 30 ; 4. Pogon Szczecin 28 ; 5. Widzew Lodz 28.



Vingt-cinq ans de service chez les Choëlands

MONTHÉY. - Le coteau de Choëx, en ce 1^{er} mai, fera fête à son buraliste-facteur Arthur Udriot pour ses 25 ans de service aux PTT.

Après avoir suivi ses écoles à Monthey, puis travaillé la campagne et à Ciba-Geigy, Arthur Udriot est entré aux PTT le 1^{er} mai

1951 en qualité de facteur, à Monthey. Le 1^{er} novembre 1953, il était appelé à tenir le bureau de Choëx, en qualité de buraliste-facteur. A l'époque, chaque matin, il se rendait à Monthey pour prendre possession du courrier qu'il distribuait ensuite entre le café du Repos et les Troillets. Dès 1960, ce cour-

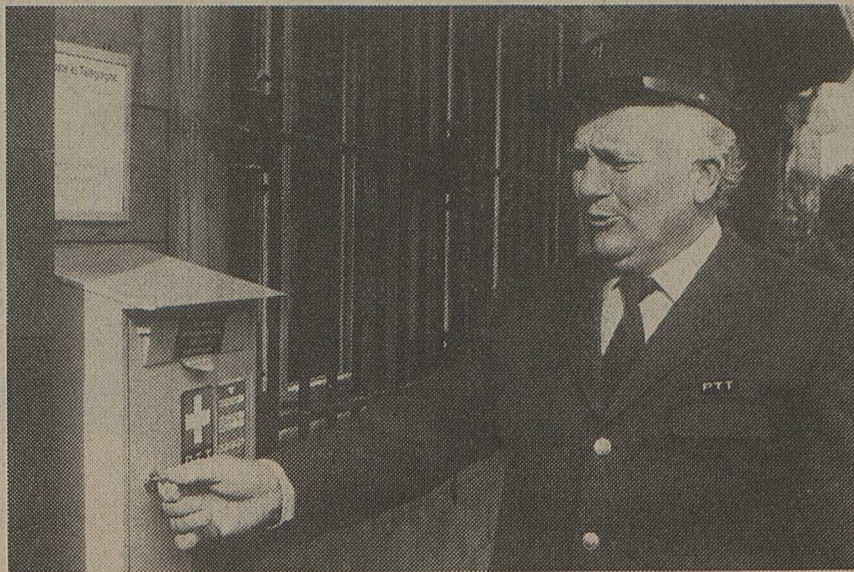
rier lui était transmis par le car de l'AOMC et, en 1974, il lui fut attribué un facteur avec véhicules à moteur, la direction des PTT ayant fermé le bureau des Giettes, attribuant ce secteur et celui des Cerniers au bureau de Choëx. C'est alors qu'Alain Udriot, fils du buraliste, entra aux PTT en qualité de facteur desservant spécialement la région des Giettes - Les Cerniers.

En 1956, le bureau de Choëx a été transféré dans le bâtiment construit par Arthur Udriot.

Relevons que son épouse le seconde dans son activité de buraliste en qualité d'aide privée.

Très avenant avec les usagers des PTT, de caractère enjoué et cordial, Arthur Udriot est apprécié de tous, et ses concitoyens l'ont appelé à siéger au conseil général, où il fait partie du groupe PDC.

Arthur Udriot ne fait plus partie des sociétés locales, consacrant ses loisirs à l'entretien de son bâtiment, et de son jardin po-



tager et fruitier.

Notre journal, qu'il distribue sur le coteau de Choëx, se joint aux félicitations et remer-

ciements qui lui seront adressés aujourd'hui par le représentant de la direction des PTT de l'arrondissement de Lausanne.

BLOC-NOTES CHABLAISIEN

La SATOM et Troistorrents

L'administration communale de Troistorrents s'est vue dans l'obligation de modifier l'horaire d'enlèvement des ordures ménagères, pour se conformer aux nécessités d'exploitation de la SATOM. C'est ainsi que cette levée aura lieu dès le 3 mai, le lundi, et non plus le mardi comme jusqu'ici, pour Troistorrents et les hameaux environnants.

Exposition internationale de minéraux

C'est à Lausanne que se tiendra, les 8 et 9 mai prochains, l'exposition internationale de minéraux et fossiles. On pourra y découvrir des vitrines d'exposition contenant de magnifiques pièces, appartenant à des membres du Club vaudois de minéralogie, en particulier de splendides spécimens de quartz fenestré du val d'Illiez, et de quartz « bleu » de la Tête-Noire, région du Trient.

Pollution du grand canal

Le grand canal qui longe la route industrielle d'Aigle a été pollué de façon foudroyante. Cette pollution a causé la perte de quelque 700 truites. L'automne dernier, on avait procédé à un réempoisonnement de ce canal par un millier de truitelles. Or, de Saint-Triphon à Chesel, il n'y a plus aucune vie aquatique dans ce plan d'eau.

Assemblée bourgeoise

Les bourgeois tiendront leur assemblée annuelle lundi 3 mai à 20 heures à la salle du Central, sous la présidence de M. Jean Delmonte. A l'ordre du jour figurent notamment, les comptes 1975, le budget 1976, et la sortie estivale des bourgeois. Les participants pourront en outre visionner un film.

Le conseil général et les comptes 1975

Le conseil général de Monthey se réunira le lundi 10 mai avec l'ordre du jour suivant : ratification de deux conversions d'emprunt, approbation des comptes 1975, développement d'un postulat sur le chômage.

Bravo au chœur mixte Saint-Michel

Il faut souligner d'abord que pour un village de l'importance de celui des Evouettes, un chœur mixte représente un effort considérable. Ensuite, on doit relever que les prestations de cet ensemble, que dirige le RP Plancherel, dépasse largement la moyenne, tant en ce qui concerne l'exécution du programme que le choix de celui-ci.

Aussi, samedi dernier, la population a fort apprécié le concert qui lui fut offert par cet ensemble, que préside Mme Françoise Roch. L'idée de faire participer à ce concert une classe des enfants des Evouettes a été vivement applaudie, comme d'ailleurs, en seconde partie, le furent « Los Gingolos » un ensemble de musique péruvienne qui a confirmé l'excellence de ses prestations.

Avec la caisse-maladie Helvétia

L'assemblée générale de la section de Collombey-Muraz de la caisse-maladie Helvétia, que préside Mme Monique Roch, réunissait quelque septante membres (sur 400). Un déficit de 13 000 francs a été enregistré en 1975. L'assemblée a appelé à la présidence de la section M. Max Ackermann, Mme Lilianne Meyer assumant la vice-présidence et M. Bruno Gianni, l'administration de la section. M. Gaston Guey (Martigny) représentait le comité cantonal.

Martigny, Trient, Outre-Rhône

Automobilistes, attention !

Ceci vous concerne

MARTIGNY. - Au cours de cette période estivale, de gros travaux seront entrepris en Valais. Dans la région du district de Martigny en particulier.

Vous trouverez désormais, sous cette rubrique informative, des renseignements qui nous seront périodiquement transmis par le Département des travaux publics. Renseignements concernant des déviations momentanées, des restrictions de vitesse, des incidents de parcours.

Dès lundi déjà, attention !
LA BATIAZ. - Pour permettre aux travaux de mise en place du nouveau collecteur d'égoûts de La Batiaz à la Step de se poursuivre normalement, une limitation de vitesse à 60 km/h. a été posée sur la route cantonale, à la hauteur du dépôt de pneus Roduit. Elle est bien entendu provisoire.

COLLONGES. - On aménage actuellement un passage pour l'autoroute au-dessus de celle cantonale Collonges - Evionnaz, entre le pont sur le Rhône et les voies CFF. La circulation est déviée sur le bord du fleuve jusqu'à nouvel avis. Les automobilistes sont instamment priés de se conformer à la si-

gnalisation. Un mauvais moment à passer...
CHARRAT. - Un passage sur la route cantonale va être construit à la hauteur de la gare de Charrat. Passage qui ressemblera à celui terminé récemment entre Saxon et Saillon. Il permettra un accès moins dangereux au village de Fully, depuis la route cantonale.

On va entreprendre des fouilles au milieu de la chaussée, fouilles destinées à recevoir une pile du nouveau viaduc. La circulation descendante se fera sur une piste seulement. Attention ! Ralentissez.

Puisque nous sommes sur la route cantonale Riddes - Martigny, signalons que dès le 10 mai prochain, la circulation descendante sera déviée sous le viaduc de Riddes jusqu'à la fabrique de biscuits Schwitzgebel. Ceci pour faciliter les travaux de raccordement à la route de déviation du village.

A SAXON, on a aussi des problèmes, mais moins importants. On va dévier, dans le sens haut-bas, depuis le viaduc de Saillon, la circulation sur la piste centrale, jusqu'au



restaurant de la Tour-d'Anselme. Motif : construction d'un trottoir pour piétons entre ces deux points.

Enfin, parlons DES TRAPPISTES. Des feux seront posés dès lundi au tunnel de Monnaie, de manière à permettre à l'entreprise Rémy Moulin de poursuivre ses travaux dans les meilleures conditions possibles. Ici, on est en lutte avec le facteur temps car la période d'étiage ne dure pas indéfiniment. Il faut faire vite et bien...

En marge d'un 20^e anniversaire

MARTIGNY. - Nous avons récemment signalé les fêtes qui auront lieu à Aoste pour commémorer le 20^e anniversaire de la fondation de l'Association suisse de la vallée d'Aoste. Des lecteurs nous ont posé la question de savoir ce qu'elle représente.

Ses buts sont de resserrer les liens d'amitié entre la Suisse et nos voisins du sud :

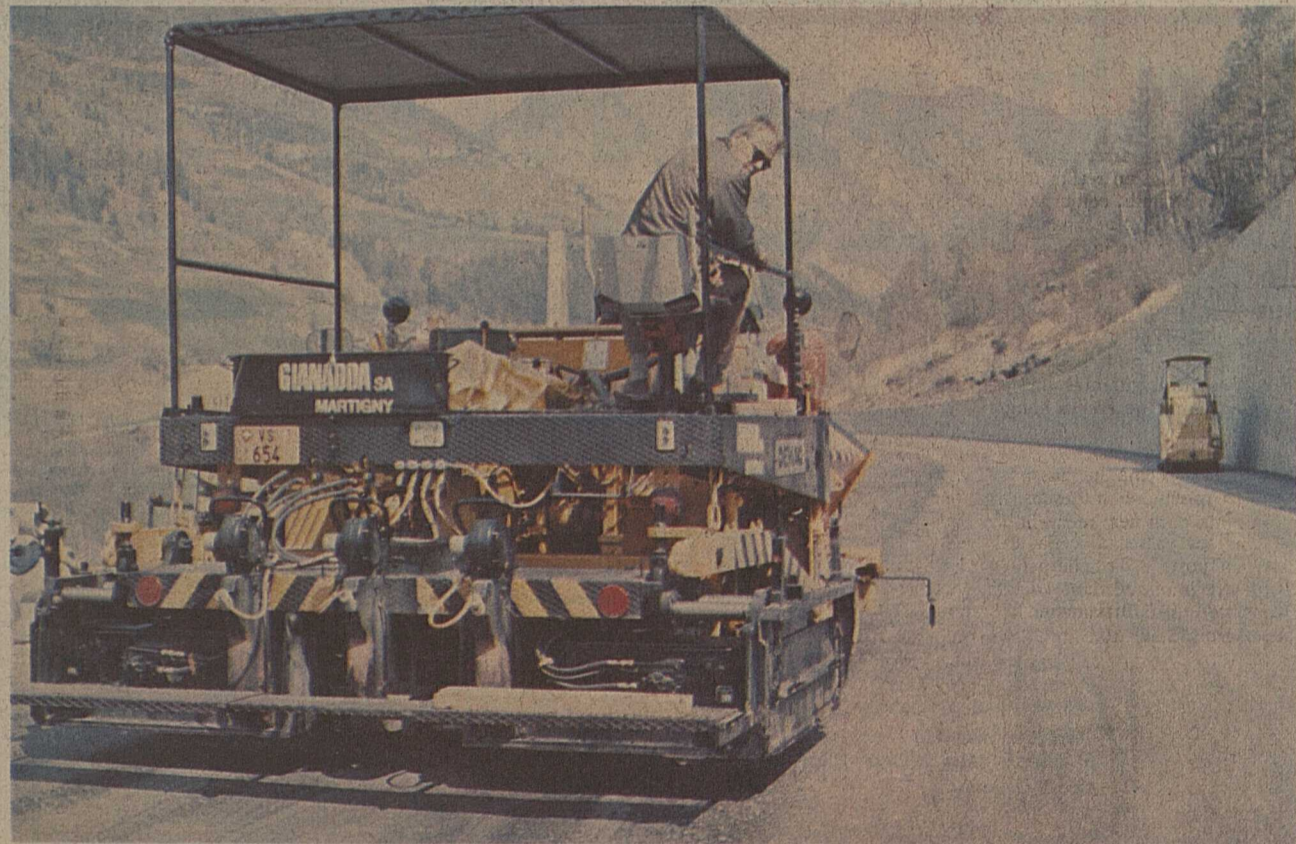
- d'encourager les échanges économiques, culturels, touristiques et folkloriques entre les cantons romands et la

- vallée d'Aoste ;
- de recueillir et centraliser au siège de Genève tous les renseignements utiles à ces fins ;
- de coordonner tous les efforts tendants au développement et au bon fonctionnement de cette activité ;
- de prêter assistance aux Valdôtains résidant en Suisse et aux Suisses résidant en vallée d'Aoste.

Précisons que cette association ne poursuit aucun but politique ou confessionnel.

Au pays des Dranses

DU NOUVEAU SUR LA DÉVIATION D'ORSIÈRES



Le chef machiniste Claudy Luy aux commandes de la nouvelle bitumeuse mise en service pour les travaux de la déviation d'Orsières. PHOTO NF

ORSIÈRES. - Les travaux de construction de la déviation d'Orsières se poursuivent selon le programme établi par le Département des travaux publics. Tous les murs de soutènements sont maintenant en place. Le pont franchissant la Dranse à l'entrée d'Orsières en direction du Grand-Saint-Bernard

a déjà été « grossièrement » raccordé et dessert tout le mouvement des véhicules de chantier. Sans encore en être au stade dit des finitions, cette déviation va bon train et sera probablement mise en service pour le mois de juillet prochain. On notait avec plaisir, en début de se-

maine, l'arrivée sur le chantier d'une bitumeuse révolutionnaire, qui accélérera encore les travaux.

Cette bitumeuse, de conception entièrement nouvelle, a plusieurs avantages techniques.

Tout d'abord, elle assure un pré-compaction de 94 % ; ensuite, elle ne nécessite pas la confection, par une équipe d'ouvriers, de joints entre les différentes poses. En effet, la machine confectionne elle-même les joints, grâce à un appareillage électronique, entièrement automatique.

Du même coup, elle réduit le service de sept à deux hommes ! Elle ne nécessite également plus l'arrosage des roues avec de l'eau et du mazout, et sa rapidité de pose est considérablement augmentée. Enfin, il faut encore savoir que cette nouvelle machine permet de poser des surfaces de bitume allant de 2,5 à 5 mètres de large. La commande du plateau de pose se fait également de manière automatique, et à l'aide de poussoirs hydrauliques. Une petite merveille dont le propriétaire dit avec fierté : « elle a 10 ans d'avance sur ses congénères ! »

Importants travaux sur la ligne du MC

Avis à la population de Châtelard-Village

MARTIGNY. - La troisième étape des travaux de renouvellement de la voie en gare de Châtelard-Giétroz débutera le lundi 3 mai 1976 et durera deux semaines.

Les trains seront supprimés entre Châtelard-frontière et Finhaut du 3 mai à 8 heures au 8 mai à 18 heures et du 10 mai à 8 heures au 14 mai à 18 h. 30.

Pendant ce temps, un car circulera directement de Finhaut à Châtelard-frontière,

puis reviendra en gare de Châtelard-Giétroz.

Pour permettre de garantir une correspondance à Finhaut, tous les départs pour la direction de Martigny sont avancés de cinq minutes, le car devant ensuite se rendre à Châtelard-frontière avant de se diriger sur Finhaut.

Les voyageurs qui désirent se rendre à Vallorcine voudront bien prendre le train en gare de Châtelard-frontière.

En kayak sur la Dranse...

MARTIGNY (Set). - Connaissez-vous le nouveau chef du secteur Valais du 5^e arrondissement des Douanes, M. Peter Fässler, qui a succédé en septembre dernier à M. Wilfried Fournier ? Non ? Eh bien, sachez qu'il s'agit d'un sympathique et jeune premier lieutenant qui occupe maintenant les bureaux du Bourg. C'est aussi, comme vous pouvez le constater sur notre photo, un sportif émérite ! En effet, à ses heures de loisirs, le pl^t Fässler s'adonne à un sport peu connu dans notre région : le kayak ! M. Fässler fait

toujours partie du club de Koblenz et il participe, en catégorie monoplace, à des compétitions nationales. Pour l'instant, il s'entraîne presque quotidiennement sur les eaux tumultueuses de la Dranse, en vue des prochains championnats suisses qui se disputent sur la Singine. Souhaitons au pl^t Fässler tout d'abord la bienvenue à Martigny - avec un peu de retard - ensuite, succès dans cette difficile compétition sportive qu'est le kayak !

(Photo NF)



Bienvenue à la Fédération valaisanne des sociétés de chasse

LE CHABLE. - C'est ce matin que les délégués de la Fédération valaisanne des sociétés de chasse se retrouveront au Châble pour leur assemblée générale ordinaire, sous la présidence de M. Paul Imboden, de Steg.

L'assemblée a été préparée par le comité cantonal, en collaboration avec la Diana de Bagnes, présidée elle par M. Placide Mayor, du Châble. Elle se déroulera de la manière suivante :

- 8.30 Ouverture des bureaux et achat des cartes de vote
- 9.30 Assemblée générale
- 11.30 Vin d'honneur offert par l'administration communale de Bagnes
- 12.30 Banquet à Verbier.

Les délégués devront statuer plus particulièrement sur la mise en place du nouvel arrêté quinquennal. Souhaitons aux délégués la bienvenue dans l'Entremont, et de fructueuses délibérations.

MIGROS

Samedi, le 1^{er} mai 1976 N° 515

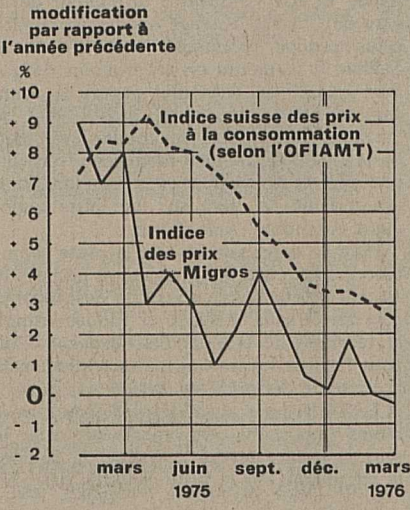
Un mandat Migros...
calcul de...
C'est ainsi...
le bec de...
du calcul...
dans la...
plus...
de la...

A Migros : augmentation des prix de détail = 0

C'est la Suisse qui accuse actuellement le plus faible taux d'augmentation des prix en Occident, avec seulement 2,5 %, soit beaucoup moins qu'en 1975 où la hausse moyenne atteignait 6,7 % (d'après l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, OFIAMT). Le consommateur peut se réjouir à juste titre de cette évolution, d'autant plus qu'elle est particulièrement remarquable à Migros.

De la statistique sur le coût de la vie émise par la Société coopérative Migros Genève - elle porte sur tout l'assortiment alimentaire, ainsi que sur cent cinquante articles importants du secteur non alimentaire et peut être considérée comme très représentative de la situation pour Migros en général - il ressort ce qui suit : le taux moyen d'augmentation à Migros s'élevait à 8% pour le premier trimestre 1975 et correspondait exactement à la moyenne suisse globale de l'indice à la consommation. L'index OFIAMT montre une augmentation du coût de la vie de 3 % pour les trois premiers mois de l'année en cours. Simultanément, l'évolution à Migros n'a atteint pourtant que 0,4 % pour la même période (zéro en février). On a même observé en mars, pour la première fois depuis longtemps, une baisse des prix de 0,3 % par rapport à la même période de l'année dernière. Cette régression semble sé-

rieusement amorcée (voir le graphique). Plus de hausse des prix à Migros ! Autrement dit, conditions encore plus



avantageuses pour le consommateur, particulièrement au niveau des articles de nécessité courante. C'est le cours élevé du franc suisse qui a le plus contribué à freiner efficacement l'augmentation du coût de la vie. Si la parité du franc apporte à l'exportation et à l'hôtellerie suisses certaines préoccupations, les consommateurs, eux, en tirent des avantages consistants. Les clients de Migros jouissent en outre d'une politique d'achats réellement dynamique, définie et appliquée par des spécialistes, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, ainsi que d'une propre proportion rationnelle. La dévalorisation progressive de certaines valeurs étrangères fragiles (lire, peseta, livre sterling, franc français) s'est traduite par une baisse sensible des prix à l'importation, baissée qui se chiffre à une moyenne de 13% pour les six derniers mois. Un récent rapport du Groupe suisse d'études pour les questions de consommation révèle qu'une recrudescence de la concurrence, constatée à la suite de conditions d'importation plus avantageuses, a favorisé une baisse des prix qui touche même certains articles de la production nationale.

25 ans de vente d'articles « non food » à la Migros
Tondeuse à gazon à moteur

Coronado 4T40
3,5 ch, largeur de coupe 40 cm,
4 hauteurs de coupe

380.-
au lieu de 430.-

La dure concurrence que connaît particulièrement le commerce alimentaire de détail aboutit au fait que le consommateur est le premier à bénéficier réellement des avantages issus du change. Migros est donc favorable à une lutte sur les prix énergétique, mais loyale (celle-ci serait opportune dans les secteurs où il n'existe pas vraiment de concurrence sur les prix, comme dans le livre et dans l'automobile).

A Migros, le client reste roi.

Le parc « Pré Vert du Signal de Bougy » a connu une affluence record pendant les fêtes de Pâques. Il faut dire aussi que le soleil était de la partie et il faisait bon aller se rafraîchir là-haut. Savez-vous que le site est ouvert en semaine également ? L'ambiance y est alors toute différente et le visiteur a l'impression que ce parc splendide lui appartient entièrement. Le restaurant ouvre en semaine à partir de 17 h. 30 : on peut donc y dîner très tôt, par exemple d'un bon plat campagnard et d'une pâtisserie maison et être de retour chez soi avant la nuit (rien de plus délassant après une rude journée de travail). Et puis, c'est la saison des mariages ! Si vous venez de fixer la date de vos noces, sachez que la salle des banquets est à votre disposition (sauf le dimanche) et que vous et vos invités y serez reçus dans une atmosphère très sympathique.

Il est un autre « Pré Vert » que de nombreux Romands connaissent déjà bien. Facilement accessible par l'autoroute N3, le magnifique espace vert « Im Grüene » à Ruschlikon - ancienne propriété du fondateur de Migros - offre au visiteur une aire de stationnement, un restaurant libre-service avantageux et tout ce qu'il faut pour permettre à grands et petits de se détendre et s'amuser. Depuis peu de temps, on y donne un concert chaque dimanche matin, de 11 h. à midi. Un autre « Pré Vert » qui vaut le déplacement !

Un compliment pour le sens critique des consommateurs

Durant la récession, l'attitude générale a bien changé à l'égard des achats et de la consommation : les consommateurs se sont montrés plus critiques, plus circonspects, plus exigeants. Le coût des choses a pris une signification nouvelle, on redonne de la valeur à ce qui semblait négligeable et, non content d'économiser, on tente d'obtenir la meilleure contre-valeur de son argent. Dans l'ensemble, les chiffres d'affaires ont régressé en Suisse, mais, à Migros, ils continuent d'augmenter légèrement, en dépit de la récession et du retour de nombreux ressortissants étrangers dans leur pays d'origine ; ce résultat est le fait du ralliement massif de nouveaux amis à Migros.

C'est parce que les gens épargnent, parce qu'ils comparent les prix de façon critique et parce que, chez nous, tout l'assortiment est accessible à des prix bien pesés et calculés

au plus juste, que nos magasins connaissent un succès toujours croissant.

Pour la fête des mères !

Pralinés du Confiseur

Une délicieuse spécialité du confiseur Migros

Offre spéciale Boîte de 130 g

2.- 100 g 1.53,8
seulement
au lieu de 2.50

LA RECETTE DE LA SEMAINE

Rösti au lard
(pour 4 personnes)

Râper un kilo de pommes de terre cuites et pelées. Faire revenir de l'oignon haché et des cubes de lard dans une poêle, ajouter les pommes de terre, saler à volonté et laisser dorer à la poêle.

Haute-Nendaz
Salle «Les Gentianes»
Samedi 1^{er} mai dès 20 h. 30

GRAND BAL RICARDA conduit par l'orchestre (Miss Suisse 1976) et les « LOOPING'S »

BROCANTE DU PRINTEMPS
Jusqu'à dimanche soir à Lausanne - 60 exposants romands

Des milliers d'objets, meubles, antiquités - des idées à n'en plus finir - des affaires en or - un vrai paradis pour les fouineurs - une ambiance du tonnerre (carrousel pour les enfants, brasserie, etc.)

Comptoir suisse, halles nord
29/4 au 2/5

Ouvert non-stop de 10.30 à 21 heures
Entrée libre - GRAND PARKING

Organisation : Syndicat vaudois des antiquaires, Lausanne

FETE CANTONALE DES COSTUMES SIERRE 18.19.20 juin 1976

TAMBOLA

1 congélateur bas
1 vol Swissair
1 tente de camping des fromages...

2 week-end pour 2 personnes à St Luc
1 week-end pour 2 pers à Zinal.
1 week-end pour 2 pers à Grimentz

He Bébert, l'orgne un peu la marchandise...

et des centaines d'autres lots
billet fr. 1.-

ATTENTION !!!
Le dernier billet de chaque chaîne donne droit à 1 bon pour 1 lot.

PIÈGES A REBOURS

Desmond BAGLEY 95

Copyright by Les Presses de la Cité, Paris, et Cosmopress, Genève.

Peu à peu, je me transformai en Rearden. Une coupe de cheveux différente et l'accent du Transvaal - que je pratiquais consciencieusement - contribuèrent à ma métamorphose. J'étudiai avec soin les photographies de Rearden et je copiai sa façon de s'habiller et ses attitudes. Dommage qu'il n'existât pas de film le montrant en mouvement. Rien n'est plus révélateur que la démarche. Il me faudrait me fier à mon instinct.

Je dis un jour à Mackintosh :

- Vous prétendez qu'il y a peu de chances pour que je tombe sur un copain de Rearden, en Angleterre, parce que je ne resterai pas très longtemps en liberté. Fort bien, mais plus que dans Oxford Street n'est-ce pas en tôle que je risque surtout de rencontrer des amis à lui ?

Mackintosh eut l'air songeur.

- C'est exact. Je vais opérer un contrôle de tous les détenus de la prison où l'on vous enverra et je ferai transférer tous ceux qui auront été en Afrique du Sud. Ils ne doivent pas être bien nombreux, et cela limitera vos risques. Comme il y a constamment des transferts, la chose n'éveillera pas l'attention.

Impitoyablement, il me soumettait à l'entraînement.

- Quel est le nom de votre père ?
- Joseph Rearden.
- Sa profession ?
- Mineur, en retraite.
- Le prénom de votre mère ?
- Magrit.
- Son nom de famille ?

- Van der Oosthuizen.
- Où êtes-vous né ?
- A Brakpan.
- La date ?
- 28 mai 1934.
- Où étiez-vous en juin 1968 ?
- ... Euh... au Cap...
- A quel hôtel étiez-vous descendu ?
- Arthur's Seat.

Mackintosh braqua son doigt sur mes lèvres.

- Faux ! C'était en novembre de la même année. Vous pouvez faire mieux que ça.
- Si c'est nécessaire, je saurai me débrouiller.
- Possible. Mais je tiens à ce que ce soit un travail sans la moindre faille. Revoyez-moi tout ça.

Je me replongeai dans les dossiers avec une certaine rancœur. Grand Dieu, peut-on exiger d'un homme qu'il se rappelle avec précision ce qu'il a fait tel jour, à telle heure ! Je savais pourtant que Mackintosh avait raison. Plus j'en saurais sur Rearden, mieux ça vaudrait pour moi.

Quand tout sembla au point, Mackintosh s'appêta à regagner l'Angleterre.

(A suivre.)

ORSIÈRES

5 juin 1976

A l'occasion de l'
**Inauguration des costumes
de la fanfare Echo d'Orny**

Gala JOE DASSIN

suivi d'un **BAL**

animé par **LES ASTERIX**

Locations : **Monthey :** Kiosque de la poste AOMC, Hoch André
St-Maurice : Café de la Poste, Baud Fredy
Martigny : Musiclub Damay-Cretton
Orsières : Epicerie Vernay Ulysse
Verbier : Agce imm. Michaud Freddy
Saxon : Electricité Farinet Roger
Sion : Café de la Place, place du midi, Hofmann Marc-André
Sierre : Librairie Amacker Jacques
Villette-Bagnes : Epicerie Marc Carron
Réservation et renseignements : 026/4 14 45 - 4 15 18
Prix des billets : Fr. 20.-

36-24184

Affaires immobilières

A vendre à Ayer-Anniviers

chalet-raccard

comprenant séjour + kitchenette, 2 chambres, salle de bains, cave
Situation tranquille et ensoleillée
Prix Fr. 80 000.-

Pour tous renseignements :
Régie Antille, rte de Sion 4
Sierre
Tél. 027/55 88 33

A vendre

à St-Jean (val d'Anniviers)
les immeubles ayant appartenu à
feu Vitali Attilio, soit
1 appartement de 2 pièces, cui-
sine, WC, douche, cave
1 réduit
1 carnotzet avec ou sans antiquité
(art. 154, 155, 156 du R.F.)

Faire offre à M. Vitali Edouard
3965 Chippis
Tél. 55 02 18

VAL D'HERENS

A vendre

appartements

à rénover. Dans chalet typique du
Valais. Altitude environ 1100 m
Accès toute l'année
Offres case postale 37
1211 Genève 16 36-24153

A vendre, sur plans,
aux **Agettes/Sion**
altitude 1000 mètres

appartement 4 1/2 pièces

avec garage

Tél. 027/22 19 22 36-24162

Cherche

terrain

zone industrielle, équipé eau,
égout, accès facile, surface en-
viron 2000 m². Prix max. Fr. 12.-
le m², région plaine **Sierre-Riddes**
A joindre avec offres plan de si-
tuation
Ecrire sous ch. P 36-24178, à
Publicitas, 1951 Sion

A louer à **Sion**

Rue de Conthey, dans immeuble
entièrement rénové

appartement 2 pièces

libre dès le 1^{er} août 1976
Les intéressés doivent assumer la
conciergerie de l'immeuble

Pour traiter s'adresser :
tél. 027/21 21 41

36-5227

Personne tranquille cherche à
louer (évent. à acheter) à **Martigny**

un 2 1/2 ou 3 pièces

tout confort, sans luxe. De préfé-
rence au centre de la ville

Faire offre sous ch. P 36-400418
à Publicitas, 1951 Sion

A louer à **St-Léonard**, av. de la Gare
dans maison privée

appartement neuf

3 1/2 pièces

tout confort, lave-vaisselle, cuisine, 4 pl.
four auto-nett. - hotte, terrasse
Tél. 027/31 22 43 36-301167

SION

A louer ou évent. à vendre

petit café-restaurant

sans reprise

Ecrire sous ch. P 36-901058, à
Publicitas, 1951 Sion

A vendre à **Vétroz**

villa neuve

dans quartier résidentiel

Tél. 027/86 13 15

36-23596

A LOUER

café-restaurant

au centre de la ville de Sierre
dès le 1^{er} septembre 1976

Chiffre d'affaires intéressant

Offre sous ch. 36-24110
à Publicitas, Sion

A louer à **Martigny**
rue de la Moya 10

appartement 3 1/2 pièces

Fr. 390.- par mois
charges comprises
Libre tout de suite

Tél. 026/2 49 40 -
5 36 87

36-400421

A vendre à **Saxon**

terrain à construire

d'env. 1200 m²
Entièrement équipé
et bien situé

Ecrire sous
ch. P 36-24124, à
Publicitas, 1951 Sion

A louer à **Vouvry**

studio non meublé

dans maison tran-
quille, libre tout de
suite

Tél. 025/7 59 77
le soir

36-425216

A vendre à **Vétroz**
à proximité du centre
du village

parcelles de terrain à bâtir

de 800, 1000 et
1200 m². Prix :
Fr. 60.- le mètre
Facilités de paiement

Ecrire sous
ch. P 36-24124, à
Publicitas, 1951 Sion

A vendre à **Sion**

dans petit immeuble
au Petit-Chasseur 31

magnifique appartement 5 pièces

au 2^e étage avec balcon et grande
terrasse. 148 m²

Prix intéressant
Aménagement intérieur au gré du pre-
neur

Garage-box à disposition, Fr. 14 000.-
Libre tout de suite ou à convenir

Pour tous renseignements :
Jean DELEZ
Petit-Chasseur 31, 1950 Sion
Tél. 027/22 44 70

36-24132

A louer à l'année au **Châble**
(10 min. de Verbier)
à partir du 1^{er} juin

un appartement non meublé

3 pièces + hall meubleable tout
confort dans immeuble ancien, ré-
nové. Possibilité de sous-location
Situation ensoleillée
Fr. 350.- par mois, charges com-
prises

S'adr. I.F.S. S.A., Lausanne
tél. 021/22 13 25

Cherche à louer

maison de vacances

pour camp de ski,
du 26.12.76 au 3.1.77
environ 130 pers.

Faire offres sous
ch. 17-23862, à
Publicitas SA
1701 Fribourg

Jeune couple avec
2 enfants
cherche

chalet ou appartement de vacances

du 1^{er} au 21 août

Famille
François Bellenot
Perrière 30
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 38 26

On cherche à ache-
ter Valais central

petit chalet

même à rénover

Tél. 02722 49 34
36-301133

**ENFIN !...
SNOOPY**

en Valais... où ?

- T-shirts
- Sweat-shirts
- Casquettes

évidemment chez :

Jet

Sierre
027/55 15 57

SPORTS SA

A vendre ou à louer
au centre du Valais
café
avec petite restauration
Tél. 027/31 21 51 36-301101

Louis Mottier - Apollo Voyages - Martigny

Tous les voyages...
individuels - groupes

**Kuoni - Hotelplan,
etc.**

- LONDRES 4 jours dès Fr. 190.-**
- AMSTERDAM 4 jours dès Fr. 220.-**

Avenue de la Gare 45, Martigny
Tél. 026/2 58 12 - Télex 38 101

Apollo-Voyages - Louis Mottier - Martigny

Kenitex

LE REVÊTEMENT DE FAÇADES

GARANTI 10 ANS



La solution
idéale
pour la
rénovation
des façades

CREPICOLOR S.A.
Application Kenitex

Place de l'Hôtel-de-Ville 1870 MONTHÉY
Tél. (025) 4 61 66

L'Ecole valaisanne d'infirmières et infirmiers en psychiatrie

dispose encore de quelques places pour
la volée 1976. Conditions : âge minimum
18 ans révolus ; aptitudes intellectuelles
et caractérielles pour la profession.

Rentrée scolaire : 1^{er} octobre 1976.

Les demandes de renseignements et les
présentations de candidature sont à
adresser d'ici le 31 mai 1976, à la direc-
tion de l'école, Hôpital de Malévoz, 1870
Monthey, téléphone 025/4 21 91

36-3221

Publicitas Sion 21 21 11

Nos occasions

expertisées et garanties

BMW 2800 aut.	69
Toyota 1900	71
Toyota Celica	
1600 ST	74
Toyota 1200	71
VW 1600 TL autom.	
Skoda 1100	75
Daf 66 SL	73
Daf 55 break	72
Daf 55 SL	72
Daf - Renault - Skoda	



1917 ARDON, Garage
Tél. 027/86 14 67 - 86 13 55

L'offre de printemps...



Pourquoi payer un loyer élevé... construisez plutôt avec
WINCKLER, aux prix intéressants d'aujourd'hui, la maison
traditionnelle ou préfabriquée dont vous rêvez.

Maison intégrée au paysage et conforme à vos goûts personnels.

BON (LA adresse à Winckler SA 1701 Fribourg)

Prénom, nom
No. rue
NP, localité

Offres et demandes d'emplois

Bar Les Moulins - Fully
cherche

une serveuse

Tél. 026/5 36 17 36-24161

Entreprise de gypserie-peinture
Denis Devanthey
cherche

plâtriers-peintres qualifiés et un manœuvre

Eventuellement place à l'année

Tél. 025/4 25 60 36-100250

Café de passage
cherche

une sommelière

Nourrie, logée. Vie de famille
Entrée mi ou fin mai

Tél. 027/86 21 12 36-24159

Café de la Poste - Vernayaz
cherche

sommelière

Débutante acceptée. Nourrie,
logée. Vie de famille. Congé le
dimanche. Entrée 15 mai

Tél. 026/8 13 03 36-24166

Important commerce de Sierre cherche
pour son bureau fiduciaire

employé très qualifié

sachant s'occuper seul de diverses
comptabilités, boucllements, contrôles,
rapports, etc. Place stable
Les offres manuscrites avec photo, cer-
tificats, seront traitées avec la plus com-
plète discrétion. Ecrire sous ch. P 36-
901050, à Publicitas, 1951 Sion

Serveuse

est demandée, date à convenir
Auberge de Lavaux
Lutry-la Conversion
Tél. 021/28 09 09

Cherchons pour la saison d'été

une serveuse

connaissant le service de restau-
ration

S'adresser :
Hôtel du Raisin, Villeneuve
Tél. 021/60 10 15

Hôtel Relais des Alpes, Bex
Tél. 025/5 23 62

cherche

sommelière

tout de suite ou date à convenir
Débutante acceptée

36-24141

Jeune famille paysanne **cherche**

jeune homme ou homme de confiance

pour aider à tous les travaux de la
campagne
Place à l'année
Entrée tout de suite ou à convenir
S'adr. à **Jos. Cattin**,
agriculteur, **ALLE**
Tél. 066/71 13 42

jeune fille

aimant les enfants, vie de famille
Bon salaire, congés réguliers, très
jolie chambre dans villa avec pis-
cine. Femme de ménage pour les
gros travaux. On parle bon alle-
mand

Ecrire à Mme R. von der Becke
Obere Rebhalde, 21, 6340 **Baar**

Pour le 1^{er} juin, nous cherchons

serveuse bar

Horaire 20 à 3 heures

Prendre rendez-vous
Vevey tél. 021/51 50 06 ou
Tél. 021/51 17 37

Petite exploitation agricole de
montagne engagerait à l'année

homme retraité

pour soigner le bétail et effectuer
divers travaux. Vie de famille as-
surée, nourri, logé

Tél. 026/8 15 98 36-24039

La Colonie de vacances de
Ravoire s/Martigny, cherche pour
les mois de juillet et août 1976

cuisinier (ère)

Faire offres avec prétentions de
salaire, au plus tôt, auprès de
M. Georges Moret, Les Glariers 10
1920 Martigny 36-90232

VERBIER
Je cherche

jeune fille

pour le ménage
Entrée début juin

Tél. 026/7 28 80 36-24177

On cherche pour la saison d'été
à **Champex-Lac**

dame ou jeune fille

pour le ménage et aider au
commerce
Eventuellement couple

Tél. 026/4 13 78 36-400410

Hôtel du col de La Forclaz
1920 s/Martigny
cherche pour le 15 juin

femme de chambre garçon de cuisine sommelière jeune cuisinier

sachant travailler seul

S'adresser à :
M. Jean-Claude Gay-Crosier

Tél. 026/2 26 88 36-90227

Je désire revenir en Valais et je
suis

cadre-arts graphiques

Plusieurs années de pratique dans
la préparation et l'organisation du
travail dans tous les secteurs de
la production
Je cherche situation avec respon-
sabilités dans le Valais romand.

Ecrire sous ch. PA 302930 à Pu-
blicitas, 1002 Lausanne

Gain important

par la vente d'un appareil-spray
électronique pour la destruction
des insectes
Plein temps ou partiel

Renseignements :
Paul RUBIN, 1921 Ravoire
Tél. 026/2 33 78 36-5677

Librairie-papeterie Amacker,
Sierre
cherche pour entrée à convenir

une vendeuse

comme responsable de son maga-
sin au centre commercial de Noës

une aide-vendeuse

à temps partiel

une apprentie-vendeuse

en papeterie

Préférence sera donnée à per-
sonne ayant de bonnes connais-
sances de l'allemand

Faire offres écrites avec curricu-
lum vitae. 36-16

**Gain supplé-
mentaire**

Vous aimeriez une
occupation sûre et
facile avec un revenu
élevé

Penser de cette ma-
nière est votre droit
Nous pouvons exau-
cer vos souhaits
avec un travail plai-
sant, 4 à 5 heures
par jour, convenant
au début comme
occupation second-
aire. Voiture indis-
pensable

Se présenter
le **lundi 3 mai**
à 17 h. 30 précises
à nos bureaux ré-
gionaux
Ameco SA
20, Porte-Neuve,
Sion

Orchestre duo

à disposition pour
vos soirées privées,
mariages et banquets

Tél. 027/23 31 85 36-301158

une coiffeuse qualifiée

pour la saison d'été

Ecrire sous
ch. P 36-24149, à
Publicitas, 1951 Sion

Café-restaurant
Industriel,
à Granges
cherche

sommelière

(Débutante acceptée)
Bon gain, vie de
famille assurés.

Tél. 027/58 11 86 36-24151

**Dessinateur-
architecte**
10 ans de pratique,
bureau-chantier,
cherche

emploi

**Région Vevey -
Martigny**

Ecrire sous
ch. P 36-425218, à
Publicitas, 1951 Sion

Fillette
13 ans

garderait enfant
durant le mois
de juillet

Tél. 026/2 12 78 (matin et soir) 36-400424

Affaires immobilières

Je cherche
à acheter,
région **Salins**

terrain à construire

(zone villas)

Ecrire sous
ch. P 36-24165, à
Publicitas, 1951 Sion

A louer au centre
de **Crans**

2 chambres indépendantes

meublées. Avec salle
de bains

Tél. 027/41 61 69 41 37 60 36-24152

Handicapé, cherche
à acheter

appartement 4 pièces

dans petite maison
ayant un jardin
Rayon 5-8 km de
Sion. Indiquer le prix

Ecrire sous
ch. P 36-24155, à
Publicitas, 1951 Sion

SAVIÈSE

A louer dans villa

appartement 2 1/2 pièces

Tout confort
situation tranquille
Libre 1^{er} juin
A 5 min. de Sion

Tél. 027/22 06 65 36-24173

Couple cherche
à louer à Sion

appartement meublé 2-3 pièces

tout de suite

Tél. 027/22 70 24 36-301178

A louer à Sion
Av. de Tourbillon

appartement 3 1/2 pièces

confort, avec ascen-
seur
Fr. 360.- par mois
charges comprises

Ecrire sous
ch. P 36-301177, à
Publicitas, 1951 Sion

A louer

boutique
50 m2 + garage dé-
pôt, Crans/centre

Faire offre sous
ch. P 36-400402, à
Publicitas, 1951 Sion

Super-Crans

A vendre
terrain à bâtir
2600 m2, splendide
situation. Idéal pour
relais gastronomique,
hôtel, petits locaux
ou chalets de maître

Tél. 021/25 07 71 ou 27 88 12

On cherche
à acheter

garage ou box

Près de la Gare
à Sion

Ecrire sous
ch. P 36-901060, à
Publicitas, 1951 Sion

A vendre
à **Martigny**
Rue de la Déléze 18

maison de 3 appartements

Ecrire sous
ch. P 36-24005, à
Publicitas, 1951 Sion

appartements

2 1/2, 3 1/2 pièces, che-
minée de salon
Libres tout de suite
ou à convenir

Tél. 026/2 25 67 36-400391

MARTIGNY
A louer ou à vendre à 600 m de la
poste, dans un quartier tranquille
et ensoleillé, appartement neufs,
très bien équipés :

studios, 2 pièces, 2 1/2 pièces, 3 pièces, 3 1/2 pièces, duplex

Entrée à convenir
Prix intéressants

Pour visite sans engagement
tél. 026/2 31 13 (heures de
bureau)

A vendre ou à louer à Sion

café-bar

avec appartement 3 pièces,
garage et cave

Ecrire sous ch. P 36-23898, à
Publicitas, 1951 Sion

FULLY

A vendre dans petit immeuble ré-
sidentiel de 6 appartements en
construction, emplacement de tout
premier ordre, entrée en posses-
sion juin 1976

appartements 4 1/2 pces

Situation tranquille et bien enso-
leillée. isolation phonique et ther-
mique particulièrement bien
étudiée
Chauffage électrique assurant l'in-
dépendance des appartements
Prix Fr. 145 000.-

Tél. 026/5 31 53 36-24036

A vendre

jolie boutique

au centre de **Montreux**

Ecrire sous ch. P 36-301107, à
Publicitas, 1951 Sion

A louer ou éventuellement à ven-
dre, au centre de **Montana-Crans**

magasin de 120 m2

très bien agencé

Ecrire sous ch. P 36-23906, à
Publicitas, 1951 Sion

Lavey-Village, à louer

appartements 3 1/2 pces
entièrement rénovés, cuisines agencées,
bains, machines à laver, caves et galetas
Fr. 400.- par mois + charges
Libres début août
Rens. : R. Ansermet & Fils, Lavey-Village
Tél. 025/3 75 80 36-100242

Terrain

zone villas, Lavey-Village, à
vendre : plusieurs parcelles de
1000 à 1500 m2 équipées

Rens. : R. Gorgé, Haute-Rive
Tél. 038/33 18 01 ou
R. Ansermet & Fils, Lavey-Village
Tél. 025/3 76 80 36-100242

A louer à **Pont-de-la-Morge**
Bâtiment Les Saules
(près du Comte Vert)

appartements + studios

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pièces

Fr. 195.- à Fr. 450.-

S. S. G. I. J. ed Kramer s.a
société de surveillance
générale immobilière
maison fondée en 1881
Place de la Gare 2 - Sion - Tél. 027/22 85 77

A louer à **Vernayaz**
Bât. Champagne

appartement 3 pièces

dès Fr. 300.-
charges comprises

Pour visiter s'adres-
ser à la concierge
Pour traiter :
Tél. 025/4 42 84 36-243

J'achète en Valais ou
Alpes vaudoises

chalet ou ferme

Faire offres détaillées
sous ch. G 313201-
18 à Publicitas
1211 Genève 3

A vendre à **Monthey**
dans villa jumelée
appartement 4 1/2 pièces

jardin 200 m2 env.
Vue imprenable
Prix Fr. 215 000.-
Hypothèque à dispo-
sition

Tél. 025/4 61 35 36-100188

A louer à Sion

appartement 3 1/2 pièces

avec place de parc, pour tout de
suite ou à convenir. Prix de lo-
cation Fr. 430.- par mois

Rens. tél. 027/23 37 88

**Annonces
diverses**

A vendre

**1 Land-
Rover**

mod. armée
en état de marche

Tél. 026/5 32 93 36-1032

A vendre

OM 25 NL

pont fixe, poids
total 6435 kg
complètement
révisé, expertisé

Bas prix

tél. 027/23 25 78
dès 20 heures

36-12108

A vendre

**tracteur
Holder**

4 roues motrices

Occasion

Tél. 026/5 32 93 36-1032

Pour bricoleurs
à vendre

**Simca
1501**

modèle 1969

Fr. 400.-

Tél. 026/2 35 89 36-400425

A vendre

**camions
Man TT**

mod. 770 basc.
3 côtés, 16 tonnes

Offres :
case postale 37
1211 Genève 16

36-24153

A vendre

vache

3 1/2 ans
Portante début
novembre
Race lutteuse

Tél. 027/22 05 58 36-24182

A vendre

Leytron - Un motocycliste percute un camion : il est tué sur le coup

LEYTRON. - Hier après-midi, vers 15 h. 30, un transporteur fullérien, M. Emile Kinet, effectuait un dernier voyage de terre arable destiné à la STEP de Leytron.

Arrivé à la hauteur des « jardins neufs », il ralentit pour emprunter un chemin de campagne, fit la présélection et tourna à gauche.

A ce moment débouchait de la courbe d'en face un motocycliste originaire de Fully, M. Jean-Michel Aubry. Il s'ensuivit une violente collision entre la moto et le camion trois

essieux. Sous le choc avec l'aile avant droite, le casque du motard éclata littéralement, provoquant une mort instantanée.

Le conducteur du poids lourd, surpris, mordit la banquette et son véhicule se renversa sur le côté du chemin vicinal. Il fallut faire appel à une grue télescopique pour le remettre sur ses roues.

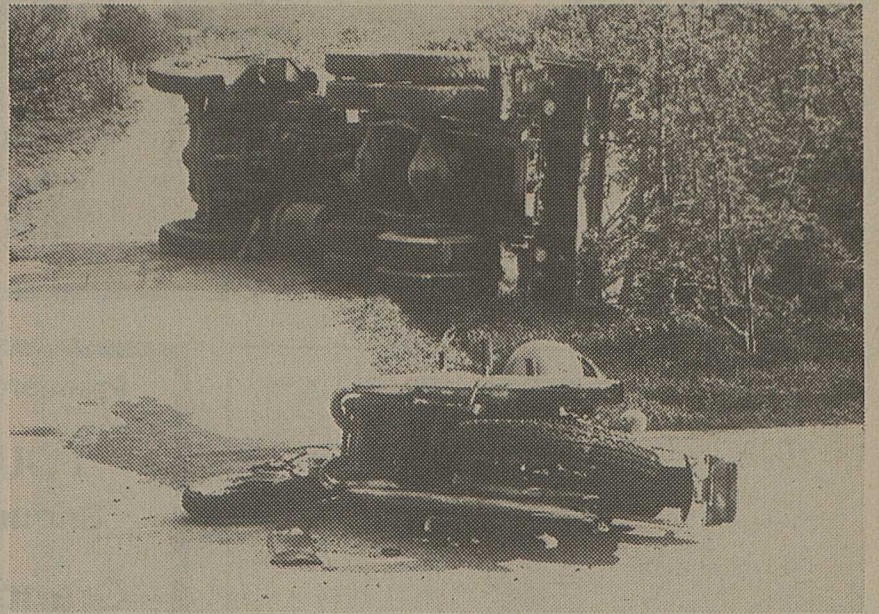
Cet accident a jeté la consternation à Leytron car M. Jean-Michel Aubry, âgé de 26 ans, marié, père de deux enfants, y était fort honorablement connu. Il

travaillait à Télévornnaz.

A l'origine de ce navrant accident, il faut voir le manque de visibilité car cet endroit fut à plusieurs reprises le théâtre de drames routiers. On nous dit qu'on va élargir, qu'un piquetage a été effectué dans ce sens. Mais quand va-t-on commencer les travaux ?

En attendant, voici une nouvelle famille plongée dans le deuil, famille à laquelle nous adressons nos sincères condoléances.

Notre photo montre l'endroit du choc peu après l'accident.



Pourquoi des fouilles archéologiques à Octodurus ?

MARTIGNY. - Notre ville, qui intéresse l'histoire romaine de l'Europe occidentale en qualité de relais sur la grande route de Rome au nord des Gaules et à la Rhénanie, revêt une importance considérable pour l'histoire locale du Valais.

Sans que l'on puisse pour l'instant déterminer avec précision son emplacement sur le terrain, Octodurus, chef-lieu de la tribu celtiques des Vétrages, se trouvait là, n'échappant pas à la volonté conquérante de Rome.

Les fouilles archéologiques permettront-elles un jour de retrouver les bases des maisons et des ruelles du « vicus » et de reconnaître peut-être, sur la colline de Saint-Jean, les vestiges de l'« oppidum » ?

C'est l'un des vœux de notre archéologue cantonal, l'abbé François-Olivier Dubuis.

On travaille ferme à cela sous la direction de M. François Wiblé, car Octodurus fut la cité principale du Valais sous le Bas-Empire ; le centre de la première communauté chrétienne du pays et le siège de l'évêché occupé, en l'an 381, par saint Théodore. Il reste à découvrir à Martigny la basilique paléo-chrétienne où nos premiers évêques ont officié.

Les circonstances dans lesquelles la ville d'Octodurus a disparu pour faire place à un humble village, noyau de l'actuelle Martigny-Ville, sont pratiquement inconnues. Les invasions des barbares et les frasques de la Dranse ne paraissent pas avoir joué le rôle qu'on leur prête à l'occasion. Octodurus est-il mort de mort commerciale et sociale ?

Les fouilles devraient résoudre le problème.



Notre photo : quatre des quatorze « aurei » (monnaies en or) du 1^{er} siècle de notre ère trouvés le 22 décembre 1896 dans une des boutiques bordant le forum. Elles sont frappées à l'effigie des empereurs Néron (54-68 après J.-C.), Vespasien (69-79 après J.-C.), Galba (68-69 après J.-C.) et Othon (69 après J.-C.). Elles se trouvent au musée archéologique de Sion.



Les interrogations sont posées, a dit notre archéologue cantonal. La découverte des réponses que les travaux entrepris depuis le dernier quart du XIX^e siècle laissent encore trop partielle, exige de grands frais. La mise en œuvre de moyens modernes d'exploration archéologique va durer de nombreuses années. Ni la fondation Pro Octoduro, qui a suscité un regain d'intérêts et d'efforts, ni la commune de Martigny qui entend sauver son patrimoine sans se laisser asphyxier par lui, ni l'Etat du Valais qui a remis en chantier les fouilles d'urgence, ne peuvent faire face seuls aux besoins. Et on doit être heureux de la part importante que la Confédération veut bien prendre dans la réalisation du programme établi ; sa participation financière, la collaboration scientifique de ses experts permet d'attendre les résultats les meilleurs.

Une assurance supplémentaire nous est donnée du fait que le site archéologique de Martigny, les travaux de recherche, de conservation qui s'appliquent à le mettre en valeur, ont été choisis pour être, dans le cadre de l'année européenne du patrimoine architectural 1975, l'une des quatre réalisations exemplaires de la Suisse.

Exemplaire est certes un très grand mot, dit encore l'abbé François-Olivier Dubuis. Ce qui mérite ce qualificatif quand on parle d'Octodurus, ce n'est pas l'étendue ou la

richesse propre de cette ville romaine, c'est un peu sa situation au carrefour européen des Alpes et surtout le fait que l'existence de la ville moderne, en pleine expansion, pose de façon particulièrement aiguë le problème archéologique. Le cas de Martigny deviendra exemplaire dans la mesure où la vie du XX^e siècle se développa harmonieusement, sans dilapider le patrimoine romain enfoui dans son sol, et dans la mesure où la mise en valeur de ce patrimoine sera une leçon et un embellissement pour notre vie quotidienne.

Dans le but de mieux faire connaître au public le pourquoi de ces investigations, de les situer dans le temps, sur le plan technique, M. François Wiblé, directeur du Service des fouilles d'Octodurus, vient d'écrire un mémoire abondamment illustré, qui est sorti l'autre jour de presse. Il est rédigé en

français et en allemand de manière à pouvoir intéresser les plus larges couches de population et de visiteurs en périodes de vacances. Cet ouvrage fort bien conçu, est intitulé *Octodurus*. Il sera un appui précieux pour ceux qui s'intéressent à notre passé. Doté d'une officialité, c'est M. Ludwig von Moos, ancien président de la Confédération, qui en a écrit l'introduction. Président du Comité national suisse de l'Année européenne du patrimoine architectural 1975, il souligne dans son texte l'importance de la place commerciale du Bas-Valais à l'époque romaine et le fait que les fouilles, les recherches faites chez nous, ont abouti à de très substantiels résultats.

Cette brochure est en vente dans les librairies de Martigny, ainsi qu'à la fondation Pro Octoduro, avenue du Léman 29, au prix de 8 francs.

STATISTIQUE PAROISSIALE DE MARTIGNY

Naissances

Carole Moret, de Gilbert et de Nelly Zuferey, Bourg. Annick Roduit, de Jean-Paul et de Chantal Sauthier, Charrat. Patrick Fellay, de Roger et de Christiane Métroz, Bourg. Didier Sarasin, de Raymond et de Jeanine Gex-Collet, Bourg. Benoit-Joseph Darbellay, de Charly et de Brigitte Gay-Balmaz, Charrat. Nadia Rosetti, de Franco et de Laura Piccin, Bourg. Stéphane Gross, de Pierre-André et de Danielle Dufaux, Bourg. Alain Gérard Petoud, de Daniel et de Georgette Guex, Combe. Dario Antonio De Razza, de Luciano, et d'Anna Maria Russo, Ville. Sophie Anne Gabioud, de Marcel et de Myriam Morend, Ville. Malorie Valérie Carrupt, de Raphaël et de Heidi Bossard, Ville. Sébastien Gross, de Norbert et de Freny Ast, Bourg. Manon Michellod, de Michel et de Juliette Boson, Charrat. Nicole Klausen, de Bernard et de François Pilot, Bourg. Virginie Rausis, de Maurice et de Bernadette Gabioud, Bourg.

Mariages

Gérard François Bonvin, de Lens, et Marie-Thérèse Bagnoud, de Lens. Marc Arthur Fridli, de Monthey, et Monique Françoise Moncalvo, de la Ville. Jean Michel Hirt, du Bourg, et Micheline Fournier, de la Combe. Martial Maurice Moulin, de la Ville, et Luce Elisabeth Dini, de Charrat. Charles Gilliéron, de la Ville, et Dominique Thomas, de Saxon. Raphaël Joseph Mabillard, de Charrat, et Valentine Victorine Beytrison. Ralph Alfred Brenne, de la Ville, et Béatrice Gertrude Thurre, de la Ville.

Décès

Anna Victoria Thurre, 1931, Bourg. Horst Dieter Fischer, 1929, Ville. Salvatore Galofaro, 1902, Domodossola. Charles Auguste Broccard, 1895, Ville. Charles Joseph Goatti, 1922, Bourg.

Souper du parti radical

Souper du parti radical de Martigny le 14 mai à 19 h. 30 à la salle communale. Invitation cordiale à tous les membres du parti et sympathisants.

Inscription dans les établissements suivants : Café du Parking, café de Martigny, café des Touristes, motel des Sports, café du Valais, café de l'Hôtel-de-Ville, café du Pont, café du Commerce, tea-room Nendaz, café du Grand-Saint-Bernard ou directement à : parti radical démocratique de Martigny, case postale 271, 1920 Martigny.

Val d'Aoste

Nouveau conseil de direction des traditions valdotaines

AOSTE. - Le comité des traditions valdotaines vient de désigner son conseil de direction pour la période 1976-1978 :

Président d'honneur : Paul Contoz. Président : Adolphe Clos. Vice-présidents : Pierre Vietti et Raymond Vautherin. Secrétaire : Joseph Rivolin. Secrétaire adjoint : Robert Saluard. Trésorier : Justin Gerbelle. Trésorier adjoint : Louis Bionaz. Conseillers : Aimé Chenal, Armandine Jérusel, Louis Vuillermoz, Arlette Réal, René Willien, Alexis Bémets, Henri Armand, Pierre Grosjacques, Guy Grimod (celui-ci rempla-

çant Auguste Bionaz démissionnaire pour raisons professionnelles).

Les présidents des différentes commissions sont les suivants : Ethnie : Aimé Chenal. Traditions religieuses : Ch.-Joseph Vaudan. Littérature : Joseph-César Perrin. Patois : René Willien. Artisanat et traditions populaires : Robert Berton. Cuisine : Armandine Jérusel. Presse : Robert Saluard. Architecture et protection du paysage : Charles Lyabel. Folklore : Mario Certain. Musique et chant : Ch.- Jean Domaine. Sports : Elviro Bionaz.

En bref

Amicale des fanfares du Centre

SAINT-LEONARD. - La fanfare La Léonardine à l'honneur et le plaisir d'organiser, ce week-end, l'Amicale des fanfares du Centre.

La fanfare « L'Avenir » d'Avry-Rosé, Fribourg, donnera un concert samedi soir à la salle de gymnastique.

Dimanche, dès 13 h. 30, un cortège conduira les fanfares suivantes à travers le village, jusque sur la place de fête : L'Avenir d'Avry-Rosé, La Stephania de Granges, La Marcelline de Grône, La Laurentia de Bramois, et La Léonardine de Saint-Léonard.

Peintures et sculptures à la salle de la Cible

SAINT-LEONARD. - Pour respecter la tradition, une exposition de peintures et de sculpture cura lieu du 1^{er} au 15 mai prochain, à la salle de la Cible.

Cette exposition, qui sera ouverte les jeudis, vendredis, samedis, dimanches de 16 à 20 heures, présentera des œuvres de Jeannette Antille, Philippine Moos et Michel Moos.

Remise des prix du concours de dessin des enfants

SAINT-LEONARD. - Samedi, aux environs de 17 heures, aura lieu la remise des prix à la salle de la Cible, pour le concours de dessins des enfants des écoles organisé par les Arlequins.

Concert de la fanfare Echo du Mont-Noble

NAX. - Ce soir à 20 h. 15, la fanfare L'Echo du Mont-Noble donnera son traditionnel concert annuel, sous la direction de M. Roger Comina. Cette année, la fanfare L'Echo du Mont-Noble aura l'honneur d'organiser le Festival de la Fédération des musiciens du Valais central.

REDACTION DE MARTIGNY ET D'OUTRE-RHÔNE
Emmanuel Berreau
Téléphone (026) 2 27 10
Av. de la Gare - 1920 Martigny

GASTRONOMIE

Restaurant
PLACETTE
Aujourd'hui

Cannelloni al forno
*
Salade de saison

4.50

PLACETTE
Noës-Sierre, Monthey

Pratiquez les sports d'été ! Tir à l'arc

Sport de plein air et de salle s'adressant à toutes les catégories de sportifs : juniors dès 13 ans, dames, messieurs, seniors ou vétérans.

Cours d'initiation de 8 leçons Fr. 96.-

Lieux : Ecole-Club Sion

Tennis

Cours à Monthey, Saxon, Châteauneuf, Sion, Sierre et Breiten

Cours d'initiation : formation en groupe et individuelle, 8 leçons Fr. 90.-

Cours de renforcement : 4 leçons individuelles après le cours d'initiation Fr. 90.-

Natation

Cours à Monthey, Charrat, Sion, Sierre, Steg et Brigue

Cours d'initiation : apprenant à vaincre la peur de l'eau, à respirer et à coordonner les mouvements

8 leçons de 45 minutes Fr. 90.-

Cours de renforcement : pratiqués en petits groupes

8 leçons de 30 minutes Fr. 90.-

Equitation

Cours à Monthey, Martigny et Sion

Cours d'initiation : travail à la longe

4 leçons de 30 minutes Fr. 44.-

Cours pour débutants : travail de base pour acquérir équilibre, assiette, maîtrise

12 leçons de 45 minutes Fr. 156.-

Cours de renforcement : figures de dressage, passage de petits obstacles, promenades. 8 leçons de 60 minutes, Fr. 120.-

Promenades

Abonnement pour 5 sorties d'env. 2 h. enfants Fr. 130.- adultes Fr. 150.-

Renseignements et inscriptions :
Tél. 025/4 33 13 - 026/2 10 31 -
027/22 13 81 - 027/55 21 37 -
028/3 44 85

ECOLE CLUB
MIGROS

Lieu de formation et de rencontre

Ne pas faire de publicité pour économiser signifie...
... arrêter sa montre pour gagner du temps

MIÈGE
SALLE DE GYMNASTIQUE

Samedi 1^{er} mai 1976

BAL DE LA GYM

ORCHESTRE
LOS RINALDOS

(6 musiciens)

Buffet froid et bar

36-6017

ÉLECTRICITÉ S. A.

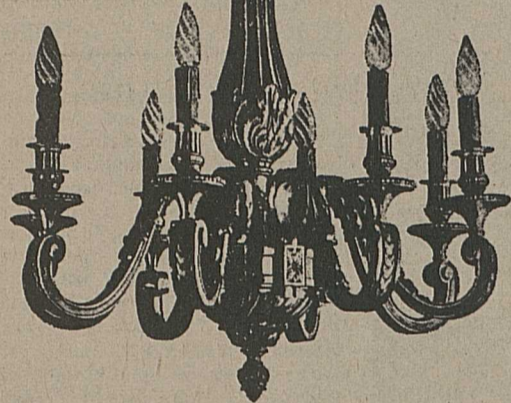
Avenue de la Gare 46, Martigny, 026 / 2 41 71

présente une éblouissante collection de

LUMINAIRES DE STYLE

Renaissance Régence
Louis XIII Louis XV
Louis XVI
Directoire Régence
Napoléon III Empire
Rustique

élégance de lignes
 finition impeccable



Egalement : grandes diversités de modèles en fer forgé, bois sculpté, pour intérieurs rustiques. Etude, projet pour hôtels, restaurants et aménagements d'intérieurs privés.

Le centre du luminaire le plus important de Suisse romande

1000 m² d'exposition - Création - Fabrication

Première en Valais

TOUS À...
Brigue 7-8 mai

Grande vente aux enchères

(volontaire)

Antiquités valaisannes, meubles de style et divers provenant d'un musée et de plusieurs collections : armoires, tables, vaisseliers, buffets, bahuts, morbiers, objets religieux, rouets, armes, outils, chambre à coucher Ls XV, tapis d'Orient (diff. gr.), étains, cuivres, boisseleries, tableaux (sujets et peintres valaisans - gravures), bibelots et divers.

Expositions : vendredi 7 mai dès 9 h. et samedi 8, de 8 h. à 9 h. 30 (les ordres de mise seront exécutés avec soin).

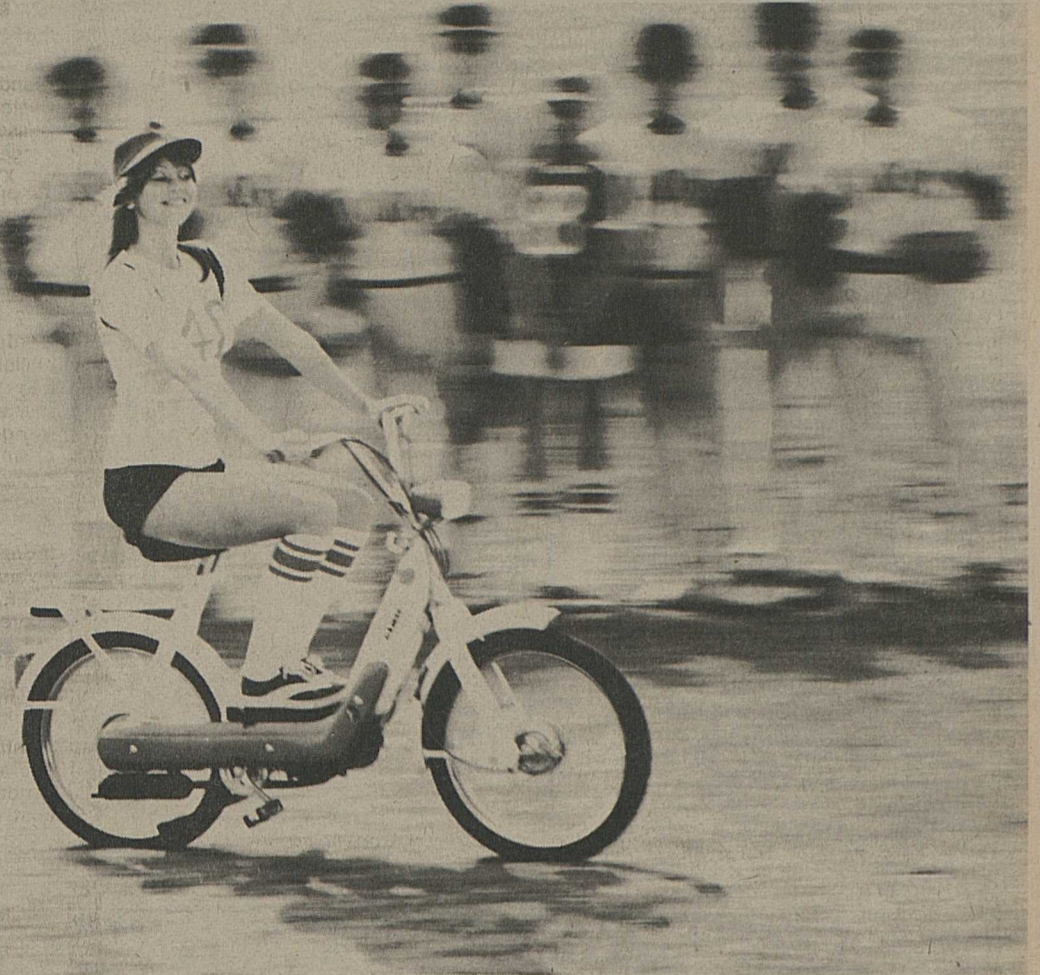
Vente (échute de 2 %) : vendredi 7 mai dès 14 h. et samedi 8, de 9 h. 30 à 12 h. et dès 14 h.

Brigue : Halle du Simplon (800 places)

Liste détaillée et renseignements : organisation :

Fernand Antille
Antiquités - Sierre
Tél. 027/55 12 57 - 55 67 55

Publicitas 21 21 11



La vie est chouette en Ciao!

Vraiment, il n'existe pas de meilleur copain que Ciao. Copain sans histoire. Beau... cool quoi! Pas étonnant que des Ciao, il y en ait partout. En version normale et maintenant en version superconfort.

Sur un Ciao on est libre, on est belle. Et son prix aussi est chouette. Dès Fr. 890.-



PIAGGIO

Ciao, c'est Piaggio, l'esthète du 2 roues.

Sion : J. Willy, av. de Tourbillon 40

VS : Evionnaz : A. Bergamini, La Balmaz - Martigny : J.-C. Gay, avenue du Grand-Saint-Bernard - Monthey : A. Meynet, rue du Coppet - Sierre : L. Annuiti, avenue des Alpes 9 ; E. Pont, avenue du Marché 5.

Action spéciale printemps !

Dispersion universelle

« Valentine »
(intérieur/extérieur)
en bidon de 5 kg

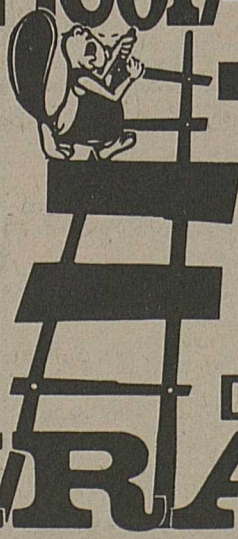
au prix choc de Fr. **19.90**
au lieu de 21.90

+ EN CADEAU

1 gril et 1 rouleau à peinture

Bricolage

Peinture et décoration
Bois découpé
Quincaillerie
Outillage
Jardinage
Electricité
Conseils



P
PARKING GRATUIT
CENTRE COMMERCIAL
MAGRO
SION-UVRIER
Tél. 027/31 28 94

DO-IT-YOURSELF

OBIRAMA

ROCHE
Centre commercial
MAGRO
Tel. 025 7 84 25

VEVEY - CORSIER
Centre commercial
ES-CRET
Avenue Reiller 42
Tel. 021 51 77 97

PESEUX
Centre d'achat
CAP 2000
Rue James-Paris
Tel. 038 31 73 01

HEIMBERG
beim Perry-Markt
Blümlisalpstrasse 63
Tel. 033/37 16 04
Autobahnausfahrt
Thun-Nord

ZÜRICH
Einkaufszentrum
Letzipark
Baslerstrasse 50
Tel. 01/52 15 24

Gaby Mugnier-Piota

Chemin de Sufrière 12
Beaumont - Tél. 026/2 17 40
Martigny

PÉDICURE

Soins complets de vos
pieds douloureux
cors - durillons - ongles
incarnés - verrues plan-
taires

Arrêt du bus : Les Martinets
36-4622

Occasion presse hydraulique

à vendre, marque «Maveg» 200 x
300 cm, 4 pistons verticaux,
3 horizontaux

S'adresser à René Duboule
Martigny et Charrat
Tél. 026/2 13 25 ou 026/5 32 75
■ 36-400420

Comme particulier vous
recevez de suite un

X Prêt sans caution
vite et efficace

Banque Procrédit

1701 Fribourg
rue de la Banque 1
Tél. 037 - 81 11 31
et à Genève, Lausanne, Neuchâtel,
Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr.

Nom
Prénom
Rue
Localité

De notre fabrication, dès 1959 :

boilers (chauffe-eau) « Elite »
chaudères combinées « Elite »
radiateurs - convecteurs

En vente également tout matériel pour chauffage
central.

Alfred Mosoni-Vuissoz

constr., 3957 Granges
Tél. 027/58 13 00

36-4600



RICCIONE
ADRIATIQUE

FASCIOLI HOTELS -
ABNER'S HOTEL -

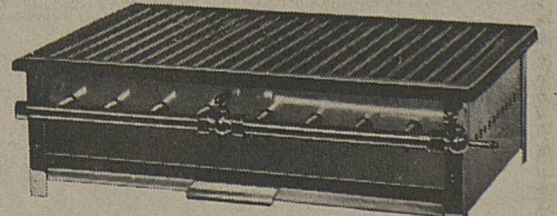
Nouvelle construction -
ouvert toute l'année

Hôtel Vienna Touring - 1^{er} ordre
Alexandra Hôtel Plaza - Nouvelle construction

Situés tous à la plage. Calme. Plage privée. Cuisine
au beurre « à la carte » pour gourmets. Deux tennis
privés. Diff. poss. Prix séjour mai, juin et septembre
intéress. à partir de Fr. 40.- par jour.

Renseignements : Fam. Fascioli, 47036 **RICCIONE**
Boîte postale 174. Tél. 0039541/43275. Telex 55153
ou toutes agences de voyages

Sociétés ! Pour vos locations de fête :



tombolas : billets - lots

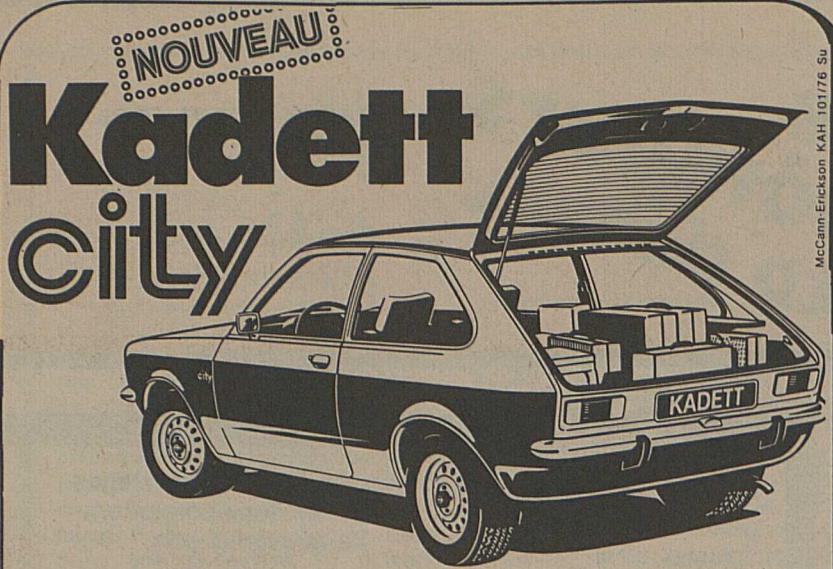
Location marmites avec brûleurs Thermogaz : 30 à
100 litres.

Location de grils - Rubans de fêtes, cocardes pour
comités - Location de fanions (longueur 5 à 10 m)
Channes - Gobelets en étain (inscription).

«Aux 4 Saisons» Sion

J.-L. Héritier, tél. 027/22 47 44
(Demandez une offre)

36-3204



La voici, la polyvalente, pratique et maniable Kadett City avec hayon. Faire ses achats ou partir en pique-nique au volant de la City c'est toujours une joyeuse randonnée.

Son équipement comprend notamment: pneus à ceinture d'acier, freins à disques à l'avant, ceintures à enroulement

automatique, vitre arrière chauffante, levier de vitesses sportif. Moteur de 1,2 litre, 52 ch DIN (essence normale) ou 60 ch DIN.

En option boîte automatique GM. Si vous cherchez une voiture avec porte arrière, alors essayez la nouvelle Kadett City!

La garantie Opel: 1 année, sans limitation de kilomètres.

La voiture pratique avec porte arrière.



Opel Kadett City dès Fr. 10 795.-



Georges REVAZ, SION
Tél. 027/22 81 41

SOUS-DISTRIBUTEURS:

Autoval Veyras	027/55 26 16
Autoval Raron	028/5 16 66
Garage Carron, Fully	026/5 35 23
Garage Laurent Tschopp	
Chippis	027/55 12 99
Garage du Moulin Ardon	027/86 13 57

Pour votre publicité

027
21 21 11

...à peine croyable!

QUALITÉ Lenco!

La nouvelle chaîne stéréo complète

LENCO 620



Tourne-disque L 62
Haut-parleurs L 2531
Couvercle

Tout compris

seulement Fr. 450.- Garantie et service

Lausanne: Place de la Palud 22
Genève: Passage des Lions 6 bis
Neuchâtel: Rue des Terreaux 3-5
Fribourg: Boulevard de Perolles 31
La Chaux-de-Fonds: Rue de la Serre 79
Sion: MMM-Métropole-

ex libris

**Vente aux enchères
Palais de Beaulieu
Pavillon VIII
Lausanne**

Les soussignés sont chargés de réaliser pour cause de succession

**mercredi 5 mai
jeudi 6 mai**
dès 9 h. 30 et dès 14 h. 30.
Visite 1 heure avant la vente:
**Meubles anciens
et de style**

grande crédence Ls XV marquetée, tables, chaises Ls XIII vaisselier, bahut, escabelles, bergères Ls XVI, bureau plat Ls XVI, secrétaire, fauteuils Ls Philippe, lit canné Ls XV etc. etc.

Mobilier courant

fauteuils-canapés modernes 3 et 2 places, lits gigognes, lit d'enfant, grandes armoires, bibliothèque montage métal, très beau meuble moderne (bar et radio), table de salle à manger, suite de 8 chaises, chambre à coucher, mobilier de rotin, etc.

Bibels

bronzes, faïences Thoun et divers, terre cuite, porcelaine Nyon, Strasbourg, Saxe, amphores, bénitiers et mortiers en pierre

**Argenterie - Luminaires
Livres - Vitraux**

Peintures, aquarelles, dessins de: Vautier, Varlet, Lambert, Landau, Bonny, Darel, Blanchet, Graziani, Taubert, Müller, Grossen, etc.

Lithographies:

Carzou, Gimmi, Reimers

Tapis d'Orient

Afghan 270 x 350, Boukhara, Kashan, etc.

Toutes dimensions Malles, valises, aspirateurs, frigidaires, échelle, etc., etc. et quantité d'objets trop longue à détailler

Chargée de la vente

GALERIE POTTERAT

Ch. Grisoni
commissaire-priseur
Av. du Théâtre 3, Lausanne

Conditions de vente: adjudication à tout prix sauf quelques articles à prix minima. Vente sans garantie. Echute: 2%

Institut St-Joseph

«DON BOSCO»
1950 SION

Internat - Demi-pension - Externat.
Pour garçons - 5^e et 6^e années primaires
Il est recommandé et prudent d'inscrire les candidats avant le 31 mai 76

Renseignements auprès du P. Directeur

Tél. 027/22 18 48 ou 22 18 49
36-23072

**Cabinet de pédicure
LENY MANI**

Pédicure diplômée

Avenue de la Gare 50
1920 MARTIGNY

DE RETOUR

Tél. 026/2 48 76
(reçoit sur rendez-vous)

COLLONGES

**20^e Concert du groupement
des chanteurs du Bas-Valais**

Samedi 1^{er} mai

12 h. 45 **Cortège des enfants avec groupes de chevaux - poneys - chèvres**
14 h. 15 **Productions des chœurs d'enfants**
19 h. 15 **Réception et concert de sociétés**
22 h. 30 **BAL avec « New Merry Boys »**

Dimanche 2 mai

12 h. 45 **Réception et concert de sociétés**
17 h. **BAL champêtre avec « The Melodys »**

36-6206

Avis d'enchères publiques

Les hoirs de feu Joseph et Louiselle Naville de Modeste de leur vivant domiciliés à Ardon vendront, par voie d'enchères publiques qui se tiendront le **vendredi 7 mai 1976 dès 19 h. 30 au café de la Grappe d'Or, Ardon**, les immeubles suivants sis sur la commune d'Ardon

- article 1776, folio 4, N° 52, Sommet-du-Village, grange, grangette, taxée 2290 francs; N° 52 a, Sommet-du-Village, 46 m², buanderie, remise, taxée 620 francs;
- article 1777, N° 78, Sommet-du-Village, 86 m², maison, taxée 21 700 francs;
- article 1292, folio 4, N° 181, Sommet-du-Village, 46 m², grange, taxée 1150 fr.;
- article 2885, folio 4, N° 241, Sommet-du-Village, 4 m², place;
- article MF, folio 20, N° 3485, Sommet-du-Village, 326 m², pré, taxé 1027 francs;
- article MF, folio 13, N° 1505, Proz-Chevalley, 3876 m², pré, taxé 6395 francs;
- article MF, folio 14, N° 1653, Sapenne, 3287 m², pré, taxé 5424 francs;
- article MF, folio 24, N° 4516, Billonaire, 1684 m², pré-champ;
- article 174, folio 18, N° 38, Champ-Létroz, 370 m², vigne;
- article 5513, folio 18, N° 37, Champ-Létroz, 203 m², vigne;
- article MF, folio 22, N° 3745, Beuble, 129 m², vigne;
- article MF, folio 9, N° 1034, Aprages, 1137 m², champs;
- article MF, folio 6, N° 591, Bletzard, 2075 m², champ;
- article MF, folio 22, N° 4119, Portette, 109 m², vigne;
- article 174, folio 18, N° 38, Champ-Létroz, 370 m², vigne;
- article 5513, folio 18, N° 37, Champ-Létroz, 203 m², vigne;
- article 5512, folio 18, N° 4, Champ-Létroz, 299 m², vigne;
- article MF, folio 21, N° 3665, Relongin, 615 m², vigne;
- article MF, folio 6, N° 483, Champs-Borion, 2255 m², pré;
- article 2819, folio 4, N° 241, Sommet-du-Village 3/20 place de 4 m², 7/20 place de 9 m²;
- article MF, folio 6, N° 605, Pontet, 1950 m², pré;
- article MF, folio 22, N° 3732, Beuble, 176 m², vigne.

Il s'agit en majeure partie de terrains à construire.

Les prix et conditions seront donnés à l'ouverture des enchères.
p.o.: Jean Mariéthod, notaire

**Restaurant Bella Tola
La Souste**

le lieu idéal pour

- manifestations de tous genres
- fêtes de familles
- assemblées
- réunions de classes

Demandez sans engagement nos propositions

le 1^{er} mai 1976 RÉOUVERTURE

- grande place de parc
- Restaurant pour 80-90 personnes
- Carnotzet pour petites réunions (25 pers)
- Spécialités soignées
- Snacks jusqu'à 23 heures

Essayer notre spécialité de la saison

ASPERGES

Se recommande: Famille Palm-Locher, chef de cuisine
Tél. 027/63 21 78

Samedi 1^{er} mai 1976 à 20 h. 15

Troistorrents

Jeunesse rurale chrétienne valaisanne

En multiplex: Salle de gym
Hôtel Communal
Café Helvétia
Café de la Place

Aperçu des lots: 1 pendule neuchâtoise, 1 friteuse électrique, 1 porc, 8 demi-porcs, 7 côtes fumées, 10 fromages, 30 paniers garnis, etc.

Le dernier de la saison

**Abonnement: 25 francs
25 séries**

La valeur du dernier carton est au minimum la valeur de l'abonnement

Dimanche 2 mai 1976 à 15 h. 30

Martigny

Cercle de l'Echiquier

En duplex: Salle communale
Hôtel central

Aperçu des lots: 4 pendules neuchâtoises, 2 bahuts, 2 TV portatives, 3 grils Koenig, 2 mini-vélos, 3 fois 30 bouteilles de vin, 1 tente de camping, 1 sac de couchage de luxe, 1 machine à écrire, 1 paire de jumelles, jambons, fromages à raclette, viande séchée, etc.

Pour le loto de Troistorrents: horaire des bus mis gratuitement à disposition par Tornay Excursions, Monthey

Martigny	19 h. (gare)	Saint-Maurice	19 h. 30 (gare)	Bex	19 h. (grande salle)	Collombey-Le-	19 h. 35 (Les lles)
Vernayaz	19 h. 10 (Eglise)	Massongex	19 h. 35 (Domino)	Ollon	19 h. 10 (gare)	Grand	
Evionnaz	19 h. 20 (place du Collège)	Monthey	19 h. 40 (La Place)	Aigle	19 h. 20 (gare)	Collombey	19 h. 40 (maison de commune)
				Illarsaz	19 h. 30 (la chapelle)	Vionnaz	19 h. 45 (La Place)

CHIPPIS

Samedi 1^{er} mai

BAL

**des chômeurs
DED GERVAL**

conduit par

Halle de gym - dès 21 h.

Org. Cercle Théâtral

Entrée Fr. 8.-

Chômeurs Fr. 4.-

innovation

**SUPER
PRIX-CHOC**

dès aujourd'hui!



Bikini en lycra et nylon, dessin fantaisie, très jolie forme de soutien-gorge. Coloris marine/blanc, rouge/blanc, noir/blanc. Tailles 36 à 44:

seulement **25.-**



Costume de bain de coupe impeccable, en lycra élastique, avec un décolleté très profond dans le dos et bretelles croisées. Bustier légèrement froncé, idéal pour toutes les tailles. En noir, rouge, brun, marine, bleu clair, 36 à 44:

seulement **29.-**



Linge de bain très gai, en coton éponge multicolore, dessin jacquard. 65 x 120 cm, un prix vraiment avantageux:

seulement **10.-**



Bikini uni, une coupe très mode, avec bretelles à nouer autour du cou, soutien-gorge froncé. En lycra noir, rouge ou marine. 36 à 44:

seulement **20.-**

MARTIGNY - SIERRE

A vendre pour cession d'activité

matériel d'entreprise

1 grue Potain type 209 c, flèche 20 mt. année 72, 1 compresseur, marteaux pneumatiques, perforatrices, bétonnière 400 litres bétonnière 250 litres Etais métalliques Panneaux coffrage Eléments coffrage Rachald Elévateur Ardag Pompes à eau électrique Jeep Land Rover avec remorque Lots de plateaux et carrelots Petit matériel divers

A téléphoner aux heures des repas au 026/4 15 38 36-24165

Vacances à la mer

Italie

à Viserba, S. Giuliano Mare, Rimini, Riccione, directement sur la plage Hôtel, pension, appartements, chambres à des prix très modestes.

Repos garanti, hors de tout bruit Pour réservation et renseignements: Salon de coiffure ADAM, 1950 Sion Tél. 027/22 52 77 ou 22 79 72 36-24154

A vendre

machines de chantier

Parfait état. Pelles mécaniques «Liebherr» 350 et 400 sur chenilles + divers équipements, compresseurs «Atlas-Copco» VT 4 4,25 m³, ref. air, rouleaux Kaelbe, 6-8 t., 3 roues, outillages, pneumatiques, pompes et divers

Entr. R. Guenat & Cie 1066 Epalinges Tél. 021/32 17 92

A vendre

camion M.A.N.

4x4 9191, 1972 pont basculant 3 côtés, 5 m³ charge utile 8 tonnes avec grue amovible FOCO hydraulique Parfait état. Prix selon entente

Entr. R. Guenat & Cie, 1066 Epalinges Tél. 021/32 17 92

CATTOLICA

Pension NAMUR

Des vacances de rêve à des prix imbattables. Zone tranquille, chambres avec balcon, douche et toilette privée. Cuisine soignée. Cabines privées à la plage.

Mai, juin, sept. lires 4300 (± Fr. 13.-)
Juillet, 21-31 août lires 5300 (± Fr. 16.-)
1^{er} au 20 août lires 6300 (± Fr. 19.-)

Réservations: Fam. Magnani (Prop.), Via Trento 24, I-47033 CATTOLICA (FO). Tél. (0541) 962604/960336.

Occasions

pour dortoirs, colonies de vacances, instituts, etc. Lits métalliques avec matelas, couvertures, literie ainsi qu'armolres, 1 porte. Bon état. Bas prix
Tél. 021/36 91 26 heures bureau 021/32 06 27 privé

J'avise les artisans et bricoleurs que j'ai ouvert un

atelier d'affûtage

Par un service rapide et précis et avec des prix ajustés au marché actuel, je suis en mesure de satisfaire vos desirs.

Jean-Marie FORMAZ, contremaître 1915 Chamoson Tél. 027/86 18 68 (heures des repas) 36-24116

Stop

à la dépense

Les nouveaux arrivages de fer nous permettent de nouveaux prix

SUPER CHOC!

Les voici

ÉCHALAS de qualité galvanisés à chaud

	long. 75	100	150	240 cm	
par 100 pces	48.-	55.-	90.-	190.-	le %
par 1000 à 5000	43.-	50.-	85.-	180.-	le %
par 5000 à 10 000	42.-	48.-	80.-	170.-	le %
goudronné à chaud			75.-		le %

Piquets pour le fuseau renforcé U

	long. 200	240 cm
goudronné à chaud	Fr. les % pces 210.-	230.-

Piquets brevetés pour la taille en Guyoz indécrochables sauf sur désir, les plus appréciés

long 170 cm goudronné à chaud	Intermédiaire
la pièce	ancien modèle Fr. 4.10
la pièce	nouveau modèle Fr. 4.40
	sans contre-fiche Fr. 4.50

idem, piquet de tête avec contre-fiche	Fr. 7.50
Fil de fer galv.	2 mm 2,2 mm 3 mm
le kg par % kg	1.55
par % kg	1.45
par 5000 kg	1.40

Tous les autres modèles sur dessin aux plus **BAS PRIX**

C. VUISOZ-de PREUX - GRÖNE

027/58 12 51

A vendre voiture

Sunbeam berline

4 portes, 8 CV, 1968 expertisée parfait état

Fr. 2500.-

Tél. 027/55 43 72 36-301153

A vendre

VW Passat L

74, 9000 km Fr. 8750.-

Datsun 100 A

71, 36 000 km Fr. 5500.-

VW 1200

69, 60 000 km Fr. 3800.-

Simca 1000

72, 60 000 km Fr. 4200.-

Voitures vendues expertisées

Tél. 027/88 23 46

Avez-vous un problème dans votre pelouse ?

Samedi 1^{er} mai

le spécialiste de la maison
Schweitzer

sera à votre disposition pour vous conseiller

Centre de jardinage

CHADAR

Bruno Darioly

1906 Charrat

36-1032

Il peut vous coûter cher de ne pas connaître la différence entre un crédit et le crédit Rohner

Nous sommes meilleur marché - comparez!

Nouveau!

Télécrédit 022 28 07 55
Appelez - commandez le crédit par téléphone - le paiement suit dans le plus bref délais. Encore plus rapide à nos guichets.

Je préfère recevoir discrètement par poste votre documentation.

Nom _____ Prénom _____

NP/Lieu _____ Adresse _____



Banque Rohner SA

1211 Genève 1, 31, rue du Rhône, Tél. 022 28 07 55

Durant ses journées «PORTES OUVERTES», les lundi 3, mardi 4, vendredi 7 et samedi 8 mai 1976

L'ÉCOLE TECHNIQUE DU SENTIER

organise un

**GRAND CONCOURS
75^e ANNIVERSAIRE**

Dernier délai d'inscription pour les futurs élèves: le 12 mai 1976

à l'occasion de son

qui est ouvert à tous et doté de très beaux prix

GRAIN DE SEL

Et les parents ?

- Je viens d'apprendre que le Service de la jeunesse du Service social de la commune de Sierre a envoyé une circulaire, ou plus précisément un questionnaire se rapportant au problème des vacances des pré-adolescents et adolescents. Ce questionnaire a été envoyé directement aux enfants. Ce procédé me surprend. Et je me pose alors la question : que deviennent les parents dans ce genre de chose qui, me semble-t-il, les regardent en bonne logique ?

- Allez chercher la logique dans une telle affaire, Ménandre ! Elle n'existe pas au niveau des responsables du Service social de Sierre.

Pour moi, la chose est plus grave. Je vois là, une fois encore, une atteinte inacceptable à l'autorité des parents. On se moque d'eux, purement et simplement. On les dévalorise aux yeux des enfants. Mais, au Service social de Sierre, on n'en est plus à une gaffe près. C'est d'ailleurs l'originalité des sociologues comme des psychologues, les uns et les autres jouant aux démagogues.

Le mépris des parents c'est un peu de cette manière qu'on l'inculque aux gosses ; ce n'est qu'un tout petit début qui n'a l'air de rien.

Pensez-donc, quel mal peut-on voir dans le fait, tout bête, de pre-

sender un questionnaire à des enfants ?

Les naïfs n'y voient, en effet que du feu et de la paille de fer.

Et pourtant, on s'aperçoit déjà l'autorité des parents en les écartant, en les éliminant d'un problème qui, qu'on le veuille ou non M. Michel Hagmann, concerne pères et mères, en tout premier lieu, comme tous les problèmes où les enfants, sous une forme ou sous une autre, sont en cause.

Pour la bonne forme, il eût fallu, de prime abord, s'adresser aux parents, les informer, les consulter. Simple politesse ! C'est la marche à suivre normale quand on s'apprête à recueillir des fiches et établir un dossier dont on ne sait l'usage réel qui pourrait en être fait un jour.

J'ose espérer que les enfants possédant le questionnaire le remettront à leurs parents pour rétablir la voie de service rompue et brisée consciemment ou inconsciemment par le Service de la jeunesse du Service social de Sierre.

Admettons l'inconscience ; nous serons plus proche d'une réalité irritante, certes, mais qui ne nous étonne plus beaucoup quand elle devient une manie, une impuissance totale à s'adapter à un ordre conforme et normalement établi.

Isandre

3960 SIERRE, le 9 avril 1976



SERVICE SOCIAL de la commune de SIERRE

AUX JEUNES DE SIERRE ET ENVIRONS

service de la jeunesse
☎ 027 / 51484

Cher Jeune,

Un groupe de personnes se réunit pour se pencher sur le problème des vacances des pré-adolescents et adolescents, cela nous intéresserait de connaître si vous les passez :

	OUI	NON	PERIODE
1. en famille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. au travail	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. en camp (ou colonie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. avec d'autres jeunes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. chez des parents (ou des amis)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. autres ...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(prière de cocher dans les cases)

Souhaiteriez-vous les passer différemment ?

Si oui, comment ?

Si non, pourquoi ?

Nous attendons vos réponses avec impatience, et vous remercions d'avance de bien vouloir nous retourner ce questionnaire jusqu'au mercredi 21 avril 1976.

Merci de votre collaboration !

SERVICE DE LA JEUNESSE - SIERRE

Les pharmacies de garde changent chaque jour à partir d'aujourd'hui

SION. - Jour et nuit, dimanches et fêtes, un pharmacien est à disposition du public en cas d'ordonnance médicale urgente.

Jusqu'à ce jour, une pharmacie assurait le service du samedi à midi au samedi suivant à midi.

Dès le 1^{er} mai 1976, les pharmacies assureront les mêmes prestations mais à tour de rôle, en changeant chaque jour de la semaine. Ainsi, le service de nuit sera mieux réparti et moins pénible.

Les pharmaciens de Sion recommandent donc, à leur aimable clientèle, de bien lire les panneaux affichés sur chaque porte d'entrée de la pharmacie. Ceux-ci indiquent clairement, en regard de chaque jour de la semaine, quel est le pharmacien qui assure la garde.

Le tournus de garde commence le matin à 8 heures jusqu'au lendemain à 8 heures.

Un numéro de téléphone affiché bien en vue donne les indications nécessaires.

Horaire d'ouverture de la pharmacie de garde

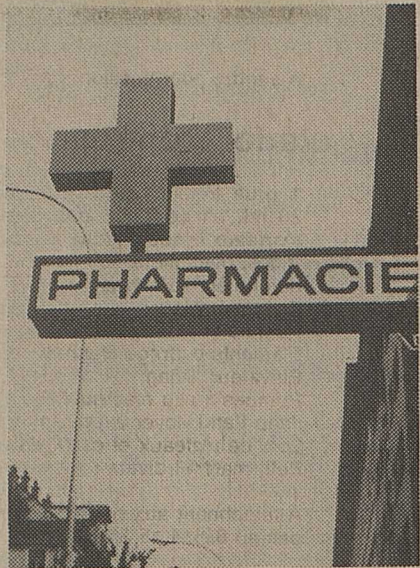
1. Jours ouvrables :
Matin : de 8 heures à 12 h. 15.
Après-midi : de 13 h. 45 à 21 heures.
2. Dimanches et fêtes :
Matin : de 9 heures à 12 heures.
Après-midi : de 13 h. 45 à 21 heures.
3. En dehors de ces heures : le pharmacien de garde est continuellement accessible en cas d'ordonnance médicale urgente.
Tél. 21 21 91 (poste de police).

REMARQUE IMPORTANTE

La plupart des cas d'urgence seraient réglés, du moins momentanément, si chaque famille possédait une pharmacie de ménage bien en ordre, contenant un choix de médicaments de première urgence.

Pour vous aider à y voir clair, votre pharmacien se fait un plaisir de vous conseiller et même d'opérer un tri dans vos médicaments si cela est nécessaire.

Les pharmaciens de Sion



Le traditionnel insigne d'une pharmacie.

REDACTION DE SION
Gérard Mabillard
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. 38 23 47, 1961 Champlan

23^e Festival de l'Union chorale à Ardon

ARDON. - Le chœur mixte Sainte-Cécile d'Ardon a l'honneur d'organiser le XXIII^e Festival de l'Union chorale.

Le chœur Sainte-Cécile a été fondé en 1941. Son fondateur, M. Gustave Delaioye, en devint le premier président et l'abbé Crettol le premier directeur. En 1974, le chœur mixte se donna un seyant costume.

L'APPUI DES SOCIÉTÉS LOCALES

La soirée de samedi sera animée par les sociétés locales : la fanfare La Cécilia, qui vient de donner un magnifique concert sous la direction de M. Jean-Michel Germanier, interprétera six pièces de choix de son répertoire. L'Helvétia, dirigée par M. Gabriel Mariéthoz, pré-

sentera six œuvres de son répertoire. Puis la chorale des jeunes, dirigée par M. Marco Bérard, offrira un programme de circonstance. Cette participation des sociétés locales méritait d'être relevée.

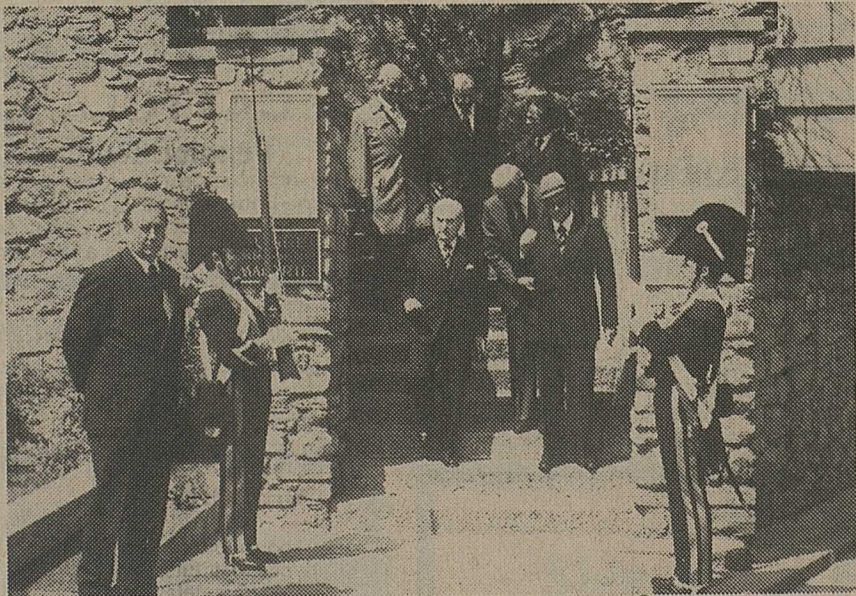
PROGRAMME DE LA JOURNÉE DU DIMANCHE 2 MAI 1976

- 07.30-08.00: arrivée des sociétés.
- 08.00-09.00: messe.
- 09.00-11.00: concert religieux.
- 11.00-11.30: vin d'honneur, discours de réception, remise de la bannière.
- 12.00-13.00: cortège.
- 13.00 : diner.
- 14.30 : concert profane et discours.
- 17.00 : remise des distinctions, chœur d'ensemble, clôture.

Réception de l'ambassadeur du Venezuela

SION. - Hier, peu avant midi, le Conseil d'Etat a reçu officiellement S.E. Martinez-Ramirez, ambassadeur du Venezuela en Suisse. La réception a eu lieu à la salle des Chevaliers de la Majorie. Le Conseil d'Etat était représenté par les conseillers d'Etat Wolfgang Loretan, Franz Steiner et Arthur

Bender. Nous avons relevé, d'autre part, la présence de MM. Clovis Riand, président du Grand Conseil, Maurice D'Allèves, préfet du district de Sion, Félix Carruzzo, conseiller national et président de la ville de Sion et Joseph Meyer, juge cantonal.



L'ambassadeur Martinez-Ramirez accompagné des autorités cantonales et communales sort de la Majorie.

Alfred Sauvy à Sion le 6 mai

Contrairement à ce que nous avons déjà annoncé, Alfred Sauvy, l'un des plus grands économistes de notre époque, auteur de livres très diffusés et discutés récemment, sera à Sion et non pas à Sierre, jeudi 6 mai. Il y donnera, dans la grande salle du Grand Conseil une conférence dont le thème attirera sans doute de nombreux auditeurs : « Population suisse et européenne : perspectives de développement politique, économique et social ».

Sauvy est un scientifique engagé. Non pas engagé au sens d'un parti politique, mais à celui de la politique en général, d'un dialogue permanent avec les pouvoirs publics et avec la jeunesse. Il compte, en effet, plus de trente ans d'enseignement universitaire en France et en Belgique et représente actuellement son pays à l'ONU dans la Commission de la population.

Cet engagement, Sauvy le requiert de manière urgente dans son avant-dernier livre, *La fin des riches*, où il écrivait notamment : « tous ceux qui, se trouvant dans une position assez élevée, ne mettent pas une partie de leur fortune, de leur revenu, de leur pouvoir, de leur autorité, de leur prestige, au service du bien public, tous ceux qui, en somme, ne trahissent pas quelque peu leur propre intérêt direct, sont eux-mêmes

traités à la collectivité. » C'est un langage énergique, au moins. Mais on comprend l'urgence d'un tel langage lorsque Sauvy nous met en face des réalités économiques de notre temps, qu'il s'agisse du tiers monde (c'est lui qui en a inventé l'expression), du chômage ou de l'inflation.

Il faut signaler que l'un des grands mérites de Sauvy est la très grande clarté de son exposé, clarté qui met à la portée du profane les problèmes apparemment les plus complexes. Ceux qui ont eu l'occasion de l'entendre à la télévision, l'an passé, ou « en direct » avec Jacques Bofford, il y a trois ans, en auront été frappés.

La conférence du 6 mai, organisée par la J.C.E. de Sierre avec le soutien du BPW, est publique. Elle intéressera tous ceux qui,

face aux questions qui se posent à la Suisse et à l'Europe d'aujourd'hui, ont choisi l'engagement plutôt que la démission, le courage et l'action plutôt que le défaitisme et le laisser-aller.

Les ballets de la jeunesse romande

SION. - Ce soir, samedi, au théâtre de Valère, on pourra assister à un spectacle de ballet de la jeunesse romande, à 20 h. 30.

On pourra voir, en création, des chorégraphies avec Margaret Pellissier et Juan-Carlo Gil, en solistes, danseurs émérites de grande classe.

Succès universitaire

SION. - Nous apprenons avec plaisir que M^{lle} Marie-Françoise Imhoff, professeur au lycée-collège de Sion, vient d'obtenir sa licence ès mathématiques à l'université de Lausanne. Nos félicitations.



Pas seulement les grands crus - l'Appenzeller Alpenbitter gagne lui aussi beaucoup à être bu à la bonne température: frais... on the rocks.



Roger Pachoud



Lukas Mistic

Offres et demandes d'emplois



La Banque Cantonale du Valais SION

engage un

programmeur-système / programmeur DB/DC

pour la mise en place de son nouveau système informatique sous DOS/VS

- Exigences :**
- expérience informatique diversifiée, minimum 5 ans
 - formation générale
 - connaissances de base DB/DC
 - initiative, sens des responsabilités

Un candidat avec expérience DOS recevra une formation complémentaire DOS/VS

Début d'activité à convenir

Prière d'adresser les offres de service, avec curriculum vitae, photo et certificats, au chef du personnel de la Banque Cantonale du Valais, 1951 Sion

Kiosque à Riddes
Tabacs - journaux
cherche

URGENT !
Café du Commerce à Fully
cherche

serveuse

congés réguliers, bon gain
Tél. 026/5 30 51 de 14 à 16 h.
36-24176

Café à Sion cherche

sommelière

Horaire de 8 heures
Tél. 027/22 55 83
36-1204

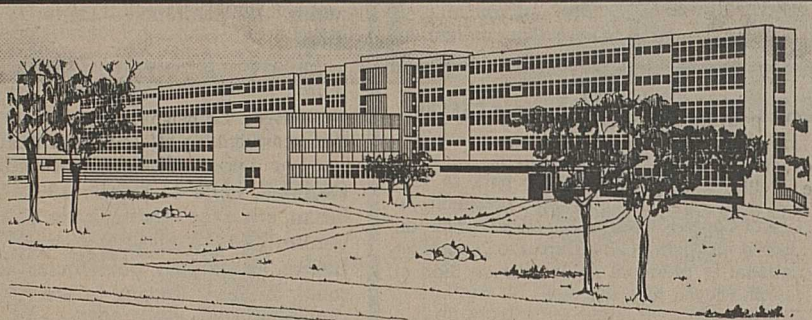
gérante

2 jours de congé par semaine
Tél. 027/86 33 46
026/2 63 59 (privé)
■ 36-400427

On cherche à Sion

coiffeuse

pour dames
Ecrire sous ch. P 36-301176, à Publicitas, 1951 Sion



L'HÔPITAL DE GÉRIATRIE cherche pour son centre extra-hospitalier de gériatrie, 8, rue du Nant, à Genève

assistants sociaux diplômés

ou **assistantes sociales diplômées**

Les personnes intéressées sont invitées à adresser leurs offres avec curriculum vitae, photo et copie des certificats, à l'Hôpital de gériatrie (service du personnel), route de Mon-Idée, 1226 THONEX

La Maison BOMPARD & Cie SA
Industrie du Bois, 1920 Martigny
Tél. 026/2 20 14

engagerait tout de suite

quelques apprentis scieurs-machinistes (certificat C - 3 ans)

- Conditions :**
- âge d'engagement 16 à 18 ans
 - période d'essai: 2 à 3 mois, se terminant fin de mois

- Nous offrons :**
- toutes conditions du contrat cantonal d'apprentissage, ainsi que du règlement fédéral pour l'apprentissage de scieur-machiniste
 - cours de formation pratique dans l'entreprise
 - assurance «Caisse Nationale» professionnelle et non professionnelle
 - assurance-maladie
 - abonnement de chemin de fer ou bus
 - un salaire avec progression semestrielle, débutant avec Fr. 2.70/h et terminant au 6^e trimestre avec Fr. 5.50/h, heures de cours payées
 - vacances payées: 4 semaines/an
 - le salaire de la période d'essai est celui du début de l'apprentissage, soit Fr. 2.70/h
 - date d'engagement: en principe fin de l'année scolaire, exceptions à discuter avec la direction de l'entreprise.

Nous garantissons à l'apprenti ayant obtenu son certificat de capacité un contrat de travail pour une durée de 2 ans, renouvelé automatiquement d'année en année, aux conditions du moment du « contrat collectif national de l'Industrie des scieries ». Martigny, avril 1976

On cherche pour tout de suite

maçons qualifiés et manœuvres

Pour travaux de bâtiment aux chantiers de Châtelard

S'adresser **Dénériaz SA, Sion**
Tél. 027/22 28 62 (heures bureau)
027/22 49 56 (en dehors des heures de bureau et samedi)
36-24174

On cherche

mécaniciens

en mécanique générale et

carrossiers

Engagement à l'année
Date d'entrée à convenir

Ecrire sous ch. P 36-901061, à Publicitas, 1951 Sion

GOVERNANTE

étant capable de diriger indépendamment un ménage soigné (personnel d'aide à disposition), sachant bien cuisiner, possédant le permis de conduire et aimant les animaux.

Nous offrons :
bon salaire et vie de famille, bel appartement de 2 pièces dans la maison.

Les offres avec curriculum vitae, sont à envoyer à **Mme Alice Lang, Bonneau, 3961 Randogne (VS)**
36-301168

Jeune employé
début trentaine, divorcé sans tort, désire rencontrer

en vue de mariage jeune femme
très simple et très douce.

Ecrire sous ch. P 36-301155, à Publicitas, 1951 Sion

FEMINA
Confection dames
Place du Midi à Sion

engage

VENDEUSE

Tél. 027/22 72 73
ou le soir 22 29 20
36-12335

Valais central
Bar-dancing

engage

barman ou gérante

Certificat de cafetier exigé

Faire offre sous ch. P 36-901056, à Publicitas, 1951 Sion

Commerce de la place de Sion engage

jeune vendeuse

expérimentée pour sa boutique **JEAN'S**
Bon contact avec les jeunes exigé

Veillez faire offres sous ch. P 36-901044, à Publicitas, 1951 Sion

Entreprise de génie civil
cherche

contremaître

pour équipe de pose d'enrobé

Entrée tout de suite ou date à convenir

Faire offre sous ch. P 36-24133, à Publicitas, 1951 Sion

exlibris
et *Guilde du Disque*

Vous aimez la musique et la littérature
Vous aimez travailler dans une ambiance agréable au sein d'une petite équipe
Vous êtes aimable et dynamique

alors vous êtes la

VENDEUSE

que nous cherchons pour notre magasin de Sion, MMM Métropole, avenue de France

Nous offrons :
Une place stable avec un bon salaire
Des prestations sociales.

Veillez faire vos offres par écrit à :
EX LIBRIS ET GUILDE DU DISQUE SA
Service de vente, case postale 605
1000 Lausanne 17

LA GÉNERALE DE BERNE

secrétaire bilingue

Entrée en fonctions : août-septembre

Faire offres avec curriculum vitae à case postale 25, 1951 Sion
36-2653

Rentier AVS

Encore vigousse, caractère gai, ne voulant pas terminer ses dernières années dans un perpétuel «dolce far niente», cherche emploi léger chez un particulier ayant un petit train de campagne. Prétention de salaire plus que modeste

Ecrire sous ch. P 36-301142, à Publicitas, 1951 Sion

Florence

Jardinière d'enfants pour fillette de 2½ ans dans gentille famille

Offres : Placement à l'étranger des amies de la jeune fille
Simplon 2
Lausanne
Tél. 021/26 26 45

Jeune fille de 15 ans cherche

place

dans ménage, pour garder les enfants ou aider dans magasin
Pour la saison d'été

Ecrire sous ch. P 36-301159, à Publicitas, 1951 Sion

Nous offrons dans le cadre de notre agence générale de Sion un poste

D'INSPECTEUR

L'activité en question consiste à conseiller et à entretenir les relations avec notre clientèle d'un portefeuille existant et à traiter l'acquisition de nouvelles assurances.

Conditions requises :

- bonne instruction générale
- certificat d'apprentissage
- qualités de vendeur
- droiture de caractère
- bonne présentation
- dynamisme
- entre 25 et 40 ans

Le candidat choisi bénéficiera

- d'une place stable
- d'une bonne rémunération
- de prestations sociales étendues
- d'un soutien efficace des organes de la Compagnie

Faire offres détaillées à
M. Alfred Antille
Agent général
LA GÉNERALE DE BERNE
Avenue de la Gare 41, 1951 Sion
Tél. 027/22 51 61
ou à la Direction de

LA GÉNERALE DE BERNE
Compagnie d'assurances
Sulgeneckstrasse 10, 3001 Berne
Tél. 031/25 31 11

Institutrice ou monitrice interne

Cherchée par Pensionnat de Montmirail (NE) pour enseignement du français à jeunes filles de langue étrangère

Entrée en service tout de suite ou à convenir.

Renseignements de 10 h. 30 à 12 h.
Tél. 038/33 22 41
Ne se présenter que sur rendez-vous

La Castalie
centre médico-éducatif, 1870 Monthey
cherche

une éducatrice en internat

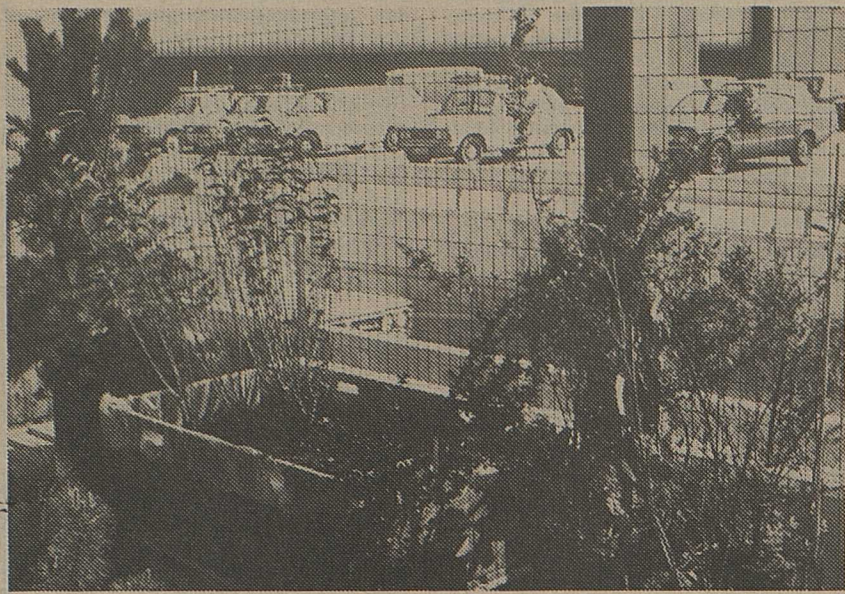
en possession d'un diplôme d'éducatrice spécialisée ou au bénéfice d'une formation jugée équivalente ou répondant aux critères requis pour une formation en cours d'emploi

Expérience professionnelle souhaitée
Horaire irrégulier, ainsi qu'

une infirmière assistante
ou
nurse diplômée
Entrée en fonction à convenir

Les offres avec curriculum vitae, références, photo et certificats sont à adresser à :
S. Reichenbach, directrice
La Castalie, centre médico-éducatif
1870 Monthey
36-1079

Une importante coopérative agricole s'agrandit



La plus grande coopérative agricole du district de Sierre s'est agrandie. Située à Noës, cette association vient, en effet, d'adopter à ses départements traditionnels au service de l'agriculteur, une partie consacrée aux plantes et arbustes d'ornement.

Des pulls pour la promotion touristique sierroise

L'Office du tourisme de la ville de Sierre vient de faire imprimer une série de pulls, destinés à favoriser la promotion touristique de la cité.

Jaunes, portant en rouge un soleil et les inscriptions « Sierre station climatique », ces vêtements légers feront certainement la joie des vacanciers et des habitants du lieu.

En Hollande

Ces pulls seront pour la première fois portés par l'équipe de football de Borzuat qui, le 29 mai, prochain, se rendra à Delft, en Hollande pour y disputer un tournoi amateurs.

Les joueurs arboreront à cette occasion la nouvelle réalisation de l'Office du tourisme, assurant ainsi le renom de Sierre à l'étranger.

Le FC Borzuat sera accompagné par les Fifres et tambours du Corps de Dieu de Borzuat et suivant les circonstances, quelques aubades seront données en cours de route.

A noter encore que l'équipe organisatrice hollandaise, celle des médecins de l'hôpital de Delft, participera l'an prochain à Noës à une rencontre sur terre valaisanne.



On voit sur une charmante hôtesse, le pull créé par l'office du tourisme.

Piscine de Grône: les travaux ont débuté

Comme le NF l'annonçait dans une de ses dernières éditions, l'assemblée primaire de Grône, dans sa séance de mercredi, a accepté le projet du centre destiné à la protection civile, au sport natation et à l'enseignement.

Cette décision place cette commune à l'avant-garde des réalisations au profit de la population.

Mais, joignant le geste à la parole, les responsables ont donné le feu vert aux travaux. C'est ainsi que l'on peut voir actuellement trax, camions et hommes à l'œuvre et que 5000 à 6000 m² de terre ont déjà été évacués.

UNE ENTITÉ RURALE SOLIDE

Ce complexe, la piscine, surtout, permettra le maintien d'une entité rurale solide entre les grands centres d'intérêt que sont Sierre et Sion.

Cette réalisation se divise en trois parties.

1. La protection civile: le projet comprend un poste de commandement, un poste d'attente et un abri public pouvant accueillir 425 personnes en cas de besoin.

Une surface de 1100 m² a été prévue à cet effet en sous-sol.

2. La piscine: construite sur deux niveaux, la piscine est composée au premier sous-sol des vestiaires et des locaux techniques, et au rez-de-chaussée d'une réception, d'une buvette et du bassin.

Ce bassin, d'une dimension de 25 x 11 x 2 mètres sera stérilisé et contrôlé. L'éclairage est assuré par de grands vitrages est et ouest.

3. Les constructions scolaires: conçues selon les règlements en vigueur du Département de l'instruction publique du canton, les locaux scolaires abriteront une vaste halle avec accès à la cour de récréation, un dégagement central desservant les classes et abritant les vestiaires, trois salles de classe à l'est de 70-75 m², trois salles de classe à l'ouest de 70-75 m², une salle de sciences naturelles au nord-ouest de 102 m², un groupe toilettes garçons, un groupe toilettes filles et deux toilettes professeurs.

DEVIS APPROXIMATIFS

Le coût de la construction a approximativement été dévisé.

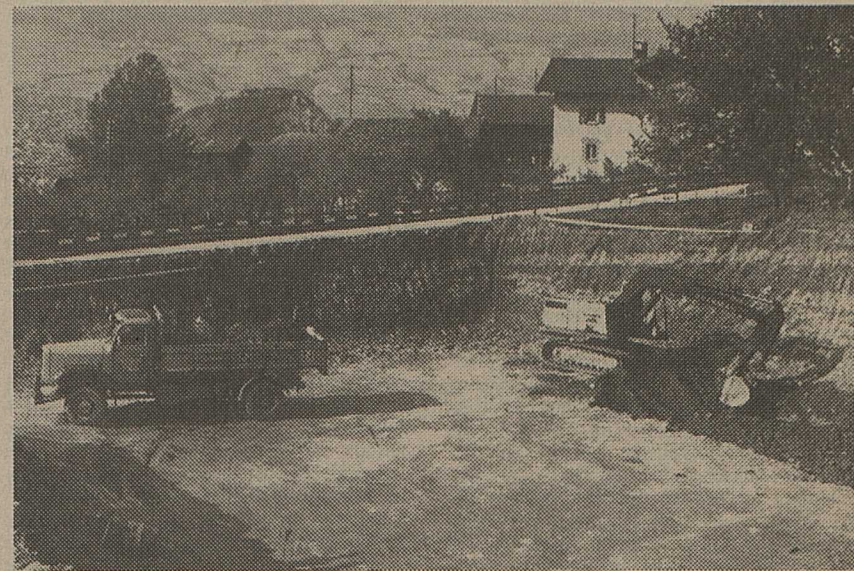
La première partie du complexe est ainsi évaluée à 1 545 000 francs, la deuxième à 1 170 000 francs et l'ensemble scolaire à 1 170 000 francs également.

Mais compte tenu des diverses subventions, la part de la commune de Grône pour acquérir ce centre ultra-moderne ne sera pas trop élevée.

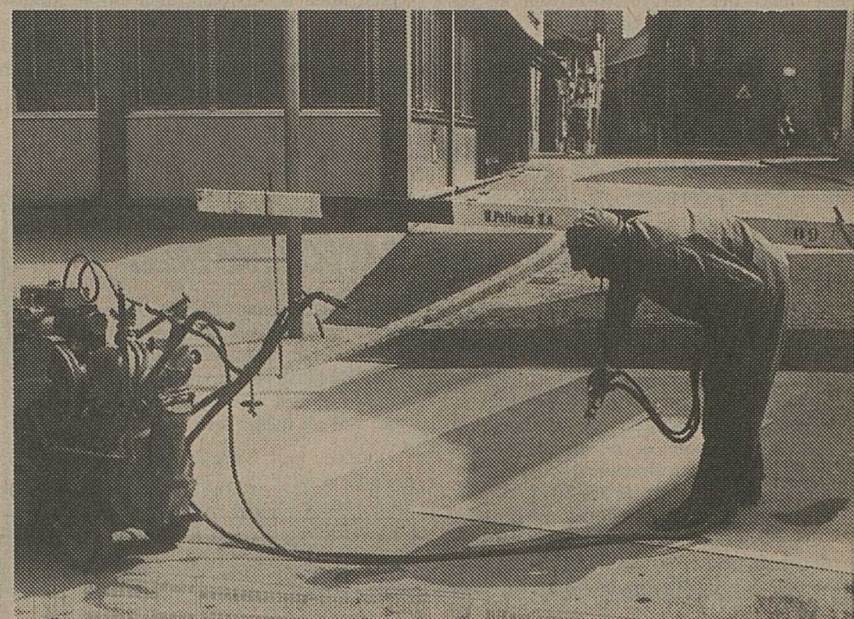
Ded Gerval à Chippis

Le Cercle théâtral de Chippis invite samedi, dès 21 heures, le célèbre Ded Gerval et son orchestre, à la halle de gymnastique du lieu.

Se tenir, pour le bien de la population tout entière, dans le sillage des villes plus



Des passages pour piétons tout neufs



On pouvait voir, ces jours, dans la cité d'un soleil revenu, plusieurs hommes vêtus de couleur orange, s'affairer sur les routes de la ville.

La saison d'hiver, on l'espère terminée, les bandes jaunes qui délimitent les passages pour piétons, les cases pour les bus et autres inscriptions de la chaussée ont fort besoin

d'être ravivées. La neige, la boue, et les intempéries avaient, en effet, quelque peu délavé ces marques si utiles aux usagers de la route.

A l'aide de pistolets, les ouvriers ont donc giclé une nouvelle couche de peinture sur le goudron de nos rues.

Sion, Hérens, Conthey

Les enfants ont aidé les enfants



De gauche à droite, M^{me} de Roten, sœur Marie-Pierre, le petit Dominique représentant les enfants, M. Delabays, directeur de Coop-City et M^{me} Brunner, assistante sociale, représentant Pro Infirmitis.

SION. - Coop-City, à Sion, avait lancé une action sympathique « les enfants aident les enfants ». Il s'agissait pour ceux de Sion de peindre des œufs de Pâques et de les vendre au profit des petits handicapés de Cité-Printemps.

Ce fut un succès sur tous les plans et le résultat financier dépassa les prévisions les plus optimistes grâce aux enfants qui venaient peindre, aux vendeurs et vendeuses, à la collaboration des écoles de Château-neuf et des élèves de l'école normale. Une petite cérémonie de clôture a permis à la direction de Coop-City de remettre à sœur Marie-Pierre, directrice de Cité-Printemps, un chèque fort bienvenu pour les petits handicapés.

NF REDACTION DE SION
Gérard Mabillard
Téléphone 027/23 30 51 (Int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. 38 23 47, 1961 Champlan

Inauguration des costumes des majorettes

AYENT-SAINT-ROMAIN. - Par suite des conditions atmosphériques défavorables du dernier week-end, la fête pour l'inauguration des costumes des majorettes avait été renvoyée. Cette fête aura lieu ce prochain week-end.

Le dimanche 2 mai 1976, dès 13 h. 30, aura lieu un cortège avec la participation de trois sociétés de majorettes et deux fanfares: L'Echo du Rawyl d'Ayent et une fanfare invitée de Fribourg.

Fête des malades: inscriptions

SION. - L'Association des brancardiers du Valais organise tous les quatre ans une fête

cantonale des malades. Les organisateurs sont heureux de pouvoir compter sur une « armée » de personnes dévouées et de bonne volonté, afin que cette rencontre des malades soit une réussite. Pour cette fête du 13 juin 1976, aux casernes de Sion, les responsables des groupes et les malades eux-mêmes peuvent s'inscrire, dès le 22 mai 1976, auprès de M^{me} Robert Tronchet à Sion, Condémines 11 ou par téléphone N° (027) 22 15 50.



Chaque jour, près de 90 000 lecteurs valaisans vivent au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs.

Concert de qualité du Chœur mixte paroissial de Vissoie

VISSOIE. - Le Chœur mixte paroissial de Vissoie a offert à ses invités son concert annuel samedi 24 avril à la salle de gymnastique du centre scolaire de Vissoie.

Ce groupe choral assure les chants religieux à l'église tous les dimanches, les jours de fêtes, ainsi que très bénévolement les messes de requiem aux ensevelissements.

Au programme figuraient des œuvres de J. Daetwyler, Lagger, Mauron, Chailley, Sottas, de Lassus et deux chants patois de C. Martin et A. Crettaz. Sous la dynamique direction de Denis Savioz et sous la chaude impulsion du président de la société, M. René Zufferey, instituteur, les produc-

tions rendues avec ardeur et sécurité, furent vivement applaudies.

Succédant aux chanteuses et aux chanteurs, une note de joyeuse ambiance et de sincère sérénité nous fut offerte par le gracieux et toujours sympathique ensemble La Coccinelle de Miège. L'interprétation parfaite des pièces populaires toujours si appréciées valut à ces généreux musiciens des félicitations et des remerciements chaleureux pour les moments si délicieux et toujours trop courts passés en leur agréable et divertissante compagnie.

Un participant

Sierre à la Foire de Bâle UN IMMENSE SUCCÈS

Jeudi, sous la conduite de M. Pierre Champion, directeur de l'Office du tourisme de la ville de Sierre, une délégation de 16 personnes des hôteliers du district, présidée par M. André Oggier et des cafetiers-restaurateurs, présidés par M. Jean-François Waser, s'est rendue à la Foire de Bâle.

Là, la maison Provins avait mis à disposition le restaurant qu'elle possède. Posters, ceux que le NF a eu récemment l'occasion de présenter, et affiches furent exposées en avantur.

De 9 heures à 16 heures, près de 2000 prospectus furent distribués, décrivant les hôtels et camping de la région sierroise. 3000 à 4000 personnes se pressèrent, intéressés par cette action touristique, originale à plus d'un titre.

Le programme de l'été gastronomique fut notamment commenté.

Cette formule de promotion aura sans doute eu un énorme impact, dans une ambiance détendue et au cours de discussions fort sympathiques.

ST-LÉONARD

Samedi 1^{er} mai
et
dimanche 2 mai

Amicale des fanfares du Centre

Samedi 1^{er}
à 20 h. Concert par la fanfare
d'Avry-Rosé

dès 21 h. BAL
avec l'orchestre
«The Régi's»

Dimanche 2
à 13 h. 30

Défilé 5 fanfares



Il a plu au Seigneur de rappeler à lui sa fidèle servante

Madame Ludwine BARMAN-RUPPEN

tertiaire de Saint-François

décédée à l'hôpital de Monthey, le 30 avril 1976, à l'âge de 82 ans, avec sérénité et confiance, munie des sacrements de l'Eglise.

Vous font part de leur chagrin :

Son époux, ses enfants, petits-enfants et arrière-petit-enfant :

Ernest BARMAN, à Daviaz ;
Denise BARMAN-BARMAN, ses enfants et petit-enfant, à Vérossaz, Trélex et Genève ;
Roland et Edith BARMAN-POCHON et leurs enfants, à Collonges ;
Bernard et Gilberte BARMAN-SAILLEN et leurs enfants, à Massongex ;
Yolande BARMAN, à Daviaz ;
Clovis et Pauline BARMAN-RABOUD et leurs enfants, à Monthey ;
Edith et Denis CORNUT-BARMAN et leurs enfants, à Vouvry ;
Josiane et Léon BARMAN-BARMAN et leurs enfants, à Massongex ;
Anne-Marie et Albert BARMAN-BARMAN et leurs enfants, à Massongex ;

Les familles parentes et alliées RUPPEN, BORGEAUD, IMHOF, KALBERMATTEN, GOLLUT, BARMAN, CETTOU, RAPPAZ, DELADOEY.

L'ensevelissement aura lieu à Massongex, le dimanche 2 mai 1976, à 10 h. 30.

Domicile mortuaire : chapelle du Pont, à Monthey.

Visites de 17 heures à 21 heures.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Priez pour elle

Cet avis tient lieu de faire-part.



Le Judo-Club Sion

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Charly DUSSEX

père de Rosita et Marlène, membres actives de notre club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus à l'occasion du deuil qui l'afflige, la famille de

Monsieur Jean MORARD

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs, de gerbes et de couronnes, leurs messages de condoléances, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout particulier aux médecins et au personnel des soins intensifs de l'hôpital de Martigny, à la commune de Martigny et aux sociétés locales, au syndicat FOBB, aux classes 1925 et 1955, à la commission scolaire et au personnel enseignant de Martigny.

Martigny, avril 1976.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Oscar FUMEAUX

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages et dons de messes.

Un merci spécial :
à la fanfare Concordia ;
au chœur mixte Sainte-Marie-Madeleine.

Vétroz, avril 1976.



La Chorale de Massongex

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Ludwine BARMAN- RUPPEN

sœur de M. Victor Ruppen, membre honoraire, belle-mère de MM. Albert et Léon Barman, tante de M. Pierre Ruppen, membres actifs.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La société de gymnastique
« Les Morgettes »,
à Pont-de-la-Morge

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur Charly DUSSEX

époux de son membre actif Yvette.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le Football-Club de Conthey

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Charly DUSSEX

papa de son junior Jean-Charles.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Mademoiselle Agathe CURDY

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leurs prières, leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et leurs messages, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Les Evouettes, avril 1976.



EN SOUVENIR DE
notre chère maman et grand-maman

Madame Marie STEINEGGER



1^{er} mai 1971 - 1^{er} mai 1976

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Granges, le lundi 3 mai 1976, à 19 h. 30.

Ta fille Raymonde
et famille Weber



Cercueils - Couronnes - Transports

J. Voeffray & Fils - Sion

Avenue des Mayennets 22 28 30

CORBILLARD AUTOMOBILE



Madame Jean-Michel AUBRY-BLANCHET et ses enfants Sylvie et Patrice, à Produit-Leytron ;
Monsieur et Madame André AUBRY-DONZE, à Fully ;
Monsieur et Madame Edouard BRIDY et leurs enfants, à Fully ;
Monsieur et Madame Pierre-André AUBRY-GENOLET et leurs enfants, à Mâche-Hérémece ;
Monsieur et Madame Lucien BLANCHET-ARRIGONI, à Produit-Leytron ;
Monsieur Yves BLANCHET, à Produit-Leytron ;
Famille de feu Oscar AUBRY-JOLY, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, aux Breuleux et à Saint-Imier ;
Famille de feu Aurèle DONZE-JAILLARD, au Jura et à Sion ;
Famille de feu Emile BLANCHET-HUGUET, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Leytron et Genève ;
Madame Céline ARRIGONI-PRODUIT, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Leytron ;
ainsi que les parents et alliés, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Jean-Michel AUBRY

leur cher époux, père, fils, beau-fils, frère, beau-frère, oncle, cousin, filleul et ami, décédé accidentellement le vendredi 30 avril 1976, dans sa 26^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Leytron, le lundi 3 mai 1976, à 10 h. 30.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Domicile mortuaire : hôpital de Martigny.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour lui



Profondément touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame Marie SEHR

née CLEMENZ

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos prières, vos messages de condoléances, vos dons de messes, vos envois de fleurs et de couronnes.

Elle, vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci spécial au révérend abbé Lugon, au docteur Dufour, aux sœurs hospitalières, à M^{me} Suzanne Dénériaz, aux maisons « Les Fils Maye S.A. » à Riddes, Rhôna S.A. à Bouveret, Luini et Chabod à Vevey, Pouly S.A. à Vevey, Tobler à Martigny et au personnel de l'entreprise P. Garin à Sion.

Sion, avril 1976.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus à l'occasion du deuil qui l'afflige, la famille de

Monsieur Emile LATTION

de Joseph

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, leurs dons de messes, leurs messages de condoléances, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout spécial à la direction et au personnel de la maison de La Providence, à Montagnier, au révérend chanoine René Bérard, aumônier, à révérende sœur Bénédicte et à M. Joseph Maret, en particulier, à l'Union instrumentale de Liddes, ainsi qu'au chœur d'hommes.

Liddes, avril 1976.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Martin LUYET

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leurs prières, leur présence, leurs dons de messes, leurs messages, leurs couronnes et fleurs, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci spécial au clergé du Sacré-Cœur, au docteur Sierro, à sœur Gratiennette, au Chœur mixte du Sacré-Cœur, au Chœur mixte de Champsec, à l'entreprise Luyet et Vouillamoz, à la maison Héritier et Favre S.A. et aux employés de Matériaux de construction S.A.

Sion, avril 1976.



Pompes funèbres d'Ardon

Famille Sauthier-Gaillard

Serpent monétaire

La Suisse n'a rien à regretter

BERNE. — Les récents désordres sur les marchés des changes, puis surtout l'abandon par la France du bloc monétaire européen, ont prouvé que la Suisse a eu avantage à ne pas y participer, note l'Union de Banques Suisses dans son *Panorama conjoncturel*. Serait-elle entrée dans le serpent que la Banque Nationale — à l'instar de la Banque fédérale d'Allemagne — se serait vue dans l'obligation de soutenir le franc français, c'est-à-dire de céder des francs suisses contre des francs français. Le soutien de la Banque Nationale ajouté à celui de la Banque fédérale d'Allemagne, aurait certes permis à la France de rester momentanément dans le serpent. Néanmoins, ajoute l'UBS, sa sortie n'en aurait été retardée que de quelques semaines, car une telle action concertée ne pouvait rien changer à la faiblesse fondamentale du franc français, qui était candidat à une dévaluation à plus ou moins long terme.

Une opération forcée de soutien du franc

français aurait soulevé de gros problèmes, poursuit la grande banque précitée.

En effet, comme le franc suisse aurait sans doute été soumis à une forte pression à la réévaluation à l'intérieur du serpent, la Banque Nationale aurait eu le choix entre reprendre plusieurs milliards de francs français sur le marché des changes ou relever le taux moyen du franc suisse. L'une et l'autre de ces solutions aurait été préjudiciable : les interventions auraient entraîné un nouvel et fort accroissement des liquidités du marché monétaire, tandis qu'un relèvement du taux moyen serait allé à l'encontre des impératifs de la politique conjoncturelle. Il ne faut pas oublier qu'un accroissement des réserves monétaires se serait soldé pour la Suisse par de grosses pertes de change en raison de la dévaluation inévitable du franc français. Compte tenu de l'instabilité de la situation monétaire, l'entrée de la Suisse dans le mini-serpent ne s'impose pas pour l'instant.

Trafic d'armes découvert à Neuchâtel

Trois personnes arrêtées dont un agent de police

Le communiqué du juge d'instruction

Dans un communiqué diffusé hier soir, le juge d'instruction 1 à Neuchâtel, M. Jean-Pierre Kureth, a donné quelques précisions au sujet de l'affaire de trafic d'armes découverte hier à Neuchâtel. Il a tout d'abord confirmé que plusieurs ressortissants neuchâtelois, dont un agent de la police locale, ont été arrêtés.

NEUCHÂTEL. — Un important trafic d'armes a été découvert hier à Neuchâtel. Trois personnes, dont un agent de la police locale, ont été arrêtées. Elles ont été inculpées d'infraction à la loi fédérale sur le matériel de guerre. Selon certaines rumeurs, ce trafic serait assez important.

L'agent de la police locale, qui bénéficiait d'une patente d'armurier, a pendant plusieurs mois vendu des armes classiques et à tir rapide à l'une des personnes impliquées dans cette affaire, connue sous le nom de M. F. Ce dernier, qui a également acheté des armes à l'autre personne arrêtée, les revendait ensuite, vraisemblablement à l'étranger. Selon certaines rumeurs, ces armes étaient acheminées en France et en Afrique. D'autres personnes pourraient encore être impliquées dans cette affaire.

1^{er} mai : délicate affaire

Une affaire particulièrement délicate, qui risque bien d'avoir des suites, préoccupe depuis hier matin les autorités politiques lucernoises. Les propriétaires du restaurant « Alpenhof » de Lucerne ont reçu, il y a quelques jours, un coup de téléphone d'un groupe politique, réservant, pour la soirée du 1^{er} mai, la grande salle de cet établissement. Jeudi soir le tenancier apprit que ses clients étaient des membres influents des organisations progressistes lucernoises. Il décida alors de fermer son établissement samedi soir à 19 heures, soit une heure avant l'arrivée des membres du groupe politique en question. « Je ne veux rien avoir à faire avec

ces gens-là et je ne les servirai pas », nous a déclaré le tenancier hier matin. Pour éviter des difficultés, il avisa la police de la décision prise. Retournement de la situation hier en début d'après-midi. Après avoir reçu la visite de la police, le tenancier décida de laisser son établissement ouvert. « La police m'a conseillé de renoncer à la fermeture de l'établissement, sans quoi je risquerais de grosses difficultés samedi soir », nous a-t-il déclaré. Pour l'instant on ne connaît pas encore la réaction des organisations progressistes, mais on ne serait pas étonné d'assister, samedi en cours de soirée, à certaines manifestations « épiciées ». (ee)

3000 PERSONNES AUX OBSÈQUES DES VICTIMES DE LA TRAGÉDIE DE SANT-ANTONINO

LOCARNO. — Trois mille personnes au moins ont pris part, hier après-midi, à Sant'Antonino, aux obsèques des victimes (un adulte et sept enfants) de la tragédie de mercredi survenue à un passage à niveau

non gardé, au cours de laquelle un bus a été happé par le train.

Mgr Martinoli, évêque de Lugano, a célébré l'office funèbre sur la place de l'école enfantine du village. Le directeur du Département tessinois de l'instruction publique et tous ses collègues du Conseil d'Etat ont assisté à la cérémonie. Quatre des victimes

ont été ensevelies à Sant'Antonino, une à Taverne et trois autres le seront en Sicile.

Les deux blessés qui avaient été retirés de la carcasse du bus se trouvent à l'hôpital de Zurich. L'un des deux est hors de danger. L'autre, une fillette dont le frère est mort dans l'accident, est toujours entre la vie et la mort.

Le journaliste suisse expulsé d'Argentine a quitté le pays

BUENOS AIRES. — Le journaliste suisse Luc Banderet, expulsé d'Argentine, a quitté ce pays vendredi à 18 h. 05 locales (21 heures GMT).

M. Banderet a été conduit à un avion de la compagnie Swissair qui l'emmènera à Zurich via Sao Paulo, Rio de Janeiro, Dakar et Genève (vol SR 203).

Le journaliste a été accompagné jusqu'à la passerelle de l'avion par le consul de Suisse à Buenos Aires.

M. Banderet a été expulsé, par décret du pouvoir exécutif, pour « activités portant atteinte à la sécurité de l'Etat ». L'appareil qui l'emmène d'Argentine doit arriver samedi à 17 h. 30, heures locales à Zurich.

De l'eau dans le gaz à Saint-Imier

La Société générale pour l'exploitation du gaz de Zurich ayant mal géré son usine de distribution du gaz en ville de Saint-Imier, dans le Jura bernois, les habitants de cette commune pourraient bien se trouver sans gaz la semaine prochaine. La société est au bord de la faillite et elle vient de signifier leur congé à ses six employés de Saint-Imier, ceci dans un délai de deux à quatre mois. S'il s'en faut, il n'y aura plus de personnes capables de faire fonctionner le distributeur de gaz à Saint-Imier, d'autant plus que les autorités communales ne se sont en-

gagées à mettre à disposition que du personnel non qualifié. Ce qui serait notoirement insuffisant pour assurer un fonctionnement normal des installations. Les habitants en seront-ils réduits à troquer leur réchaud à gaz contre une cuisinière électrique? Cela n'est pas impossible car la situation financière est véritablement sans issue et il est seulement permis d'espérer trouver un remède provisoire sur le plan technique et pour un bref délai, le temps pour chacun de se mettre à l'électricité...

V. G.

Aviculture suisse : situation catastrophique

100 000 pondeuses seront-elles tuées?

LAUSANNE. — C'est à la suite de ventes insuffisantes pendant la période de Pâques, d'une importation pré-pascale de 13 millions d'œufs et d'un dépassement de l'offre du

pays que le prix des œufs suisses s'est subitement effondré. A l'heure actuelle, le producteur suisse ne peut réaliser qu'un prix de 19 centimes par œuf, soit 6,5 centimes de

moins que le prix indicatif fixé par le Conseil fédéral le 1^{er} mai 1975.

C'est seulement par l'application de mesures urgentes que de nombreux aviculteurs de notre pays pourront être sauvés de la faillite ces prochains mois, déclare l'Association suisse des fabricants d'aliments fourragers. Celle-ci a adressé au Conseil fédéral une demande pressante d'aide en faveur des producteurs d'œufs indigènes, qui se trouvent actuellement dans une situation dramatique : en effet, la concurrence d'œufs étrangers en très grand nombre et à très bas prix empêche l'écoulement de la production nationale.

D'ores et déjà, les aviculteurs suisses ont décidé de faire abattre rapidement 100 000 pondeuses et de ne pas les remplacer. Cette mesure devrait permettre un allègement du marché qui se chiffre à environ 8 millions d'œufs pendant les quatre à cinq mois qui viennent.

Incarcération du conseiller financier Raymond Silvent

DIJON. — Un conseiller financier dijonnais, Raymond Silvent, 53 ans, extradé de Suisse (voir NF de jeudi), a été incarcéré jeudi à la maison d'arrêt de Dijon.

Il avait été appréhendé le 7 août 1975 par la police valaisanne, sur mandat d'arrêt international lancé par le Parquet de Dijon après ouverture d'une information pour « abus de confiance et escroqueries » portant sur une somme de l'ordre de 15 millions de francs français (environ 8,3 millions de francs suisses) prêtés par des épargnants.

Assemblée générale de Swissair Rapport et comptes approuvés

ZURICH. — Les actionnaires de Swissair ont tenu, hier, à Zurich, leur assemblée générale. Ils ont accepté, à l'unanimité, le rapport de gestion et les comptes pour 1975, ainsi que l'attribution d'un dividende de 20 francs par action. 916 actionnaires, représentant 603 363 actions, ont participé à l'assemblée. Le capital de Swissair s'élève à 422,13 millions de francs.

Le bénéfice net de l'exercice, qui s'élève à 25,33 millions de francs, a été réparti de la manière suivante : 3 millions de francs au fonds de réserve statutaire. Le reste, compte tenu d'un report de 4,95 millions de francs, soit 27,28 millions de francs, l'a été à raison

de 22,56 millions pour la rétribution du capital et 4,72 millions de francs seront reportés à compte nouveau.

Comment remplacer les DC-9 ?

Le président de la direction de Swissair, M. A. Baltensweiler, a prononcé une allocution dans laquelle il s'est demandé quel avion remplacera le DC-9 à la fin des années 70 sur les lignes à fortes fréquences de l'Europe. Comme il ne semble pas que Boeing ou McDonnell Douglas puissent construire un avion de 200 places pour l'Europe, les chances d'Airbus A-300 ou d'un projet germano-américain paraissent bonnes. Pour les longs courriers le problème ne se pose pas encore.

Des résultats encourageants

Pour 1976, Swissair se propose de faire progresser son trafic de 5 % et ses recettes des ventes de 8 % par rapport à 1975. Les résultats du premier trimestre sont encourageants : la hausse de 16,7 % des tonnes-kilomètres vendues et l'augmentation de 13,4 % des recettes dépassent nettement les montants de l'an dernier et du budget. Les réservations sont également satisfaisantes.

Combat de... coqs

BALE. — Jeudi soir, une dispute a éclaté dans un appartement de Bâle entre les deux amants d'une femme de 36 ans, un Suisse et un Italien. Ce dernier a été grièvement blessé d'un coup de couteau.

Peu après l'arrivée du Suisse dans l'appartement, son rival sonna et fut introduit. La bagarre s'est immédiatement engagée, à coups de poing et à l'aide d'instruments divers. Acculé dans la cuisine, le Suisse s'est emparé d'un couteau de boucherie et en a frappé son adversaire au ventre. Il a fallu conduire le blessé à l'hôpital et, hier, ses jours étaient encore en danger.

DROGUE : L'UNE DES PLUS GROSSES PRISES DE SUISSE ROMANDE

VALLORBE. — Le juge informateur de l'arrondissement d'Echallens-Cossonay-Orbe-La Vallée a communiqué vendredi qu'à la suite d'une fouille approfondie des deux camions turcs séquestrés le 26 avril à la douane suisse de Vallorbe, une nouvelle quantité de haschich a été découverte, portant le total à 195

kilos. Cette prise est l'une des plus grosses jamais faites en Suisse romande. Le juge informateur dirigeant l'enquête a fait incarcérer les trois prévenus d'origine turque, qui transportaient officiellement des escargots. Il relève l'excellent travail fourni par les organes douaniers.

Avec le « Nouvelliste » à la pointe de l'information et du progrès

VISITE D'UN HAUT OFFICIER YOUGOSLAVE

BERNE. — Invité par le chef de l'état-major général de notre armée, le général Rajko Tancovic, commandant des états-majors de la défense populaire de la République socialiste de Serbie, a séjourné de mardi à vendredi dans notre pays. Le programme comprenait des discussions sur les méthodes d'instruction militaires yougoslaves et suisses, des visites ainsi qu'une information sur la guerre des partisans.

NOUVEAU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT TESSINOIS

BELLINZONE. — Le Gouvernement tessinois a constitué son bureau pour l'année 1976-1977. Il sera présidé par M. Argante Righetti (rad). La vice-présidence sera assurée par M. Fabio Vasalli (PDC) tandis que M. Benito Bernasconi (soc) s'occupera du secrétariat.

